

kate spade

NEW YORK

## INSTRUCTION & WARRANTY

english	4
italiano	23
deutsch	42
français	61
español	82
português	103
svenska	122
indonesian	140
polski	158
русский	177
日本語	196
中文	213
繁體中文	230
한국어	247

**ENGLISH**

**KATE SPADE NEW YORK  
WATCHES INSTRUCTION MANUAL**

*please visit our website for the latest instruction details,  
warranty and service center information*

**BATTERY LIFE**

the battery of your kate spade new york watch should last approximately two years. please be sure to replace it as soon as it expires to prevent any malfunction or damage to the piece.

**LEATHER STRAPS**

our leather straps are made with the finest materials. keep it in pristine condition by shielding it from direct sunlight for prolonged periods, which can cause fading. also, do not submerge in water.

## WATER RESISTANCE

See caseback for water resistance rating.

The water resistance rating provides guidelines for appropriate water-related exposure to avoid damage to internal watch components.

Please see chart for recommended usage guidelines.

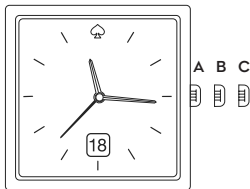
- Do not adjust the crown while the timepiece is in contact with water.
- Ensure the crown is in the closed position before contact with water. For timepieces with screw-down crowns, ensure the crown is completely tightened before contact with water.
  - For timepieces with pusher-enabled functionality, do not engage the function underwater.
  - Exposure to extreme atmospheres is not recommended (i.e. hot water, saunas or steam rooms).
    - Avoid exposure to water moving with force (i.e. water running from a faucet, ocean waves or waterfalls).
- Avoid long exposure to salt water. After contact with salt water, rinse watch under tap water if rated 5ATM or higher and wipe dry with a soft cloth

*splash,  
rain,  
hand  
washing*

*marking*      *swimming*      *snorkeling*      *scuba*

<i>marking</i>	<i>splash, rain, hand washing</i>	<i>swimming</i>	<i>snorkeling</i>	<i>scuba</i>
—	NO	NO	NO	NO
3 ATM	YES	NO	NO	NO
5 ATM	YES	YES	NO	NO
10 ATM	YES	YES	YES	NO
20 ATM	YES	YES	YES	YES

## INSTRUCTIONS FOR 3 HAND MOVEMENT



### TO SET THE TIME

1. pull out crown completely to last position.
2. turn crown counterclockwise to correct time.
3. push in to position **A**.

### TO SET THE DATE

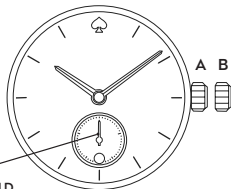
*(for watches with a calendar window)*

1. pull out crown to middle position **B**.
2. turn crown clockwise to correct date.
3. push in to position **A**.

### TO SET THE DAY

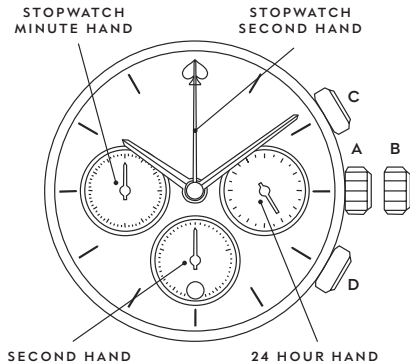
*(for watches with a day window)*

1. pull out crown to middle position **B**.
2. turn crown clockwise to correct day.
3. push in to position **A**.



SECOND HAND

## INSTRUCTION MANUAL FOR 3-EYE CHRONOGRAPH MOVEMENT



### TO SET THE TIME

1. pull the crown out to the 1st click position **B**.
2. turn the crown to set the hour and minute hands.
3. when the crown is pushed back to **A**, second hand begins to run.

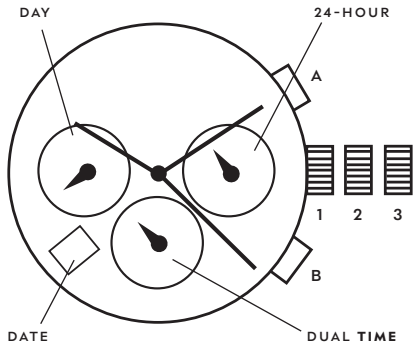
### TO USE THE STOPWATCH

this stopwatch is able to measure and display time in 1 second unites up to a maximum of 29 min, 59 sec. stopwatch will stop automatically after running continuously for 30 minutes.

### MEASURING TIME WITH THE STOPWATCH

1. press button **C** to start the stopwatch.
2. the stopwatch can be started and stopped each time button **C** is pressed.
3. pressing button **D** resets the stopwatch and returns the stopwatch minute and second hands to their zero positions.

**INSTRUCTION MANUAL  
FOR MULTIFUNCTION MOVEMENT**



**DATE/TIME SETTING**

1. Pull crown out to position **2**.
2. Turn crown clockwise to set date and time.
3. Return crown to position **1**.

*NOTE: If the date is set between the hours of around 9:00 PM and 1:00 AM, the date may not change on the following day.*

**DAY SETTING**

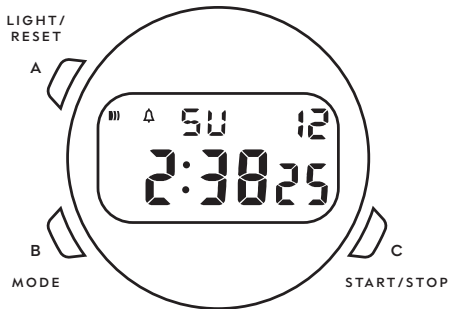
1. Pull crown out to position **3**.
2. Turn crown clockwise to set day.
3. Return crown to position **1**.

**DUAL TIME SETTING**

1. Press **A** to set dual time hand forward in 15 minute increments.
2. Press **B** to set dual time hand backward in 15 minute increments.

*NOTE: Dual time hand can be advanced rapidly by continuously pressing A or B.*

## INSTRUCTION MANUAL FOR DIGITAL MOVEMENT



Features include **CALENDAR, ALARM,  
12/24H FORMAT, EL BACKLIGHT.**

In any function, press **A** and EL Backlight will appear for 3 seconds.

### TIME SETTING

1. Press **B** to cycle through the functions of the watch: Time, Alarm, Stopwatch, Time Setting.
2. Press **B** until the “seconds” of the time begin flashing. Press **A** to select the function: Hour, Minute, Month, Day, Day of Week, Second. Press **C** to adjust the flashing function.
3. Press **B** to exit the Time Setting function.
4. To toggle between 12 and 24-hour display format, press **C** while in Time Mode.

### ALARM

1. Press **B** until your alarm function (AL) appears.
2. Press **C** to turn ‘Alarm’ (🔔), ‘Chime’ (🔔), or both on.
3. To set an alarm, press **A**. The hours will begin flashing. Press **C** until you arrive at the correct hour. Then press **A** again to move on to minutes.
4. When you are finished setting alarm, press **B** to return to ‘Time’.



### **STOPWATCH**

1. Press **B** until your stopwatch function (ST) appears.
2. Press **C** to start / stop.
3. When stopwatch is running, press **C** to stop or reset.  
Press **A**, to trigger the **LAP** function.
4. When stopwatch is stopped, press **A** to reset.

#### **MANUFACTURER:**

Fossil Group, Inc.  
Headquarters:  
901 S. Central Expressway  
Richardson, Texas 75080  
United States of America  
[www.fossilgroup.com](http://www.fossilgroup.com)

#### **SWISS DISTRIBUTOR:**

Fossil Switzerland GmbH  
Riehenring 182  
4058 Basel  
Switzerland

#### **EUROPEAN AUTHORIZED REPRESENTATIVE:**

Fossil Europe B.V.  
Terborgseweg 138  
7005 BD Doetinchem  
The Netherlands

#### **UK AUTHORIZED REPRESENTATIVE:**

Fossil (UK) Holdings Limited  
Featherstone House, Featherstone Road  
Wolverton Mill, Milton Keynes  
Bucks, MK12 5TH

#### **UK AUTHORIZED IMPORTER:**

Fossil UK Ltd.  
Featherstone House, Featherstone Road  
Wolverton Mill, Milton Keynes  
Bucks, MK12 5TH

### **STANDARD LIMITED WARRANTY**

The Kate Spade Two (2) Year Limited Warranty is a voluntary manufacturer's warranty. It provides rights separate to rights provided by consumer law, including but not limited to those relating to non-conforming goods. Kate Spade's limited warranty benefits are in addition to, and not instead of, rights provided by consumer law.

Your Kate Spade watch is warranted by Fossil Group, Inc\* (“Fossil”) for a period two (2) years from the original date of purchase under the terms and conditions of this warranty.

The Kate Spade warranty covers materials and manufacturing defects. A copy of the receipt or dealer stamp in the warranty booklet is required for proof of purchase.

During the warranty period the watch movement, hands and dial are the only components covered under this warranty.

A covered component will be repaired or the watch will be replaced free of component and labor charges, if it proves to be defective in material or workmanship under normal use.

In case of replacement, Fossil cannot guarantee that you will receive the same model watch. If your model is not available, a watch of equal value and similar style will be provided. The warranty for the replacement watch ends two (2) years from the date the replacement watch is received.

**THIS WARRANTY DOES NOT COVER:**

- Any defects in materials and workmanship of battery, case,

crystal, strap or bracelet; including plating on the case and/or bracelet.

- Damage resulting from improper handling, lack of care, accidents, normal wear and tear or aging.
- Water damage if care instructions for the product’s water resistance level (as marked on the product) were not followed.
- Products that are not purchased from an authorized kate spade retailer.

This warranty is void if the watch has been damaged by accident, negligence of persons other than authorized Fossil sales or services agents, unauthorized service, or other factors not due to defects in materials or workmanship. The warranty is void if the serial numbers or product date codes or other tracking marks have been removed, altered or obliterated.

If not stated otherwise, the foregoing warranties and remedies are exclusive and in lieu of all other warranties, terms or conditions, express, implied or statutory, as to any matter whatsoever, including, without limitation, warranties of

merchantability, fitness for a particular purpose, accuracy, satisfactory quality, title, and non-infringement, all of which are expressly disclaimed by Fossil. Fossil shall not be liable for incidental, consequential, indirect, special or punitive damages or liabilities of any kind arising out of or in connection with the sale or use of this product, whether based in contract, tort (including negligence), strict product liability or any other theory, even if Fossil has been advised of the possibility of such damages and even if any limited remedy specified herein is deemed to have failed of its essential purpose. Fossil's entire liability shall be limited to replacement or repair of the purchase price paid, at Fossil's sole option.

Some countries, states, or provinces do not allow the exclusion or limitation of implied warranties or the limitation of incidental or consequential damages so the above limitations and exclusions may be limited in their application to you. When implied warranties may not be excluded in their entirety, they will be limited to the duration of the applicable written warranty. This warranty gives you specific legal rights; you may have other rights that may vary depending on local law. Your statutory rights are

not affected.

#### **FOR AUSTRALIAN CUSTOMERS:**

Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonable foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

#### **REQUESTING WARRANTY AND OTHER WATCH REPAIR:**

Should you require work under warranty, please send in your watch, a copy of your sales receipt and/or the warranty booklet with dealer stamp and a description of the problem to the authorized international watch service center closest to you. Visit <https://services.fossilgroup.com>

For service work that is not covered under this warranty, the service center may perform the services you request for a charge

dependent on watch style and type of work requested. These charges are subject to change.

Do not send original packaging, as it will not be returned. Fossil highly recommends you insure your parcel and adequately protect the watch during shipment. Fossil is not responsible for product lost or damaged during shipment.

\*901 South Central Expressway,  
Richardson, Texas 75080 USA

**ITALIANO**

**KATE SPADE NEW YORK  
MANUALE DI ISTRUZIONI DEGLI OROLOGI**

*visitare il nostro sito web per gli ultimi dettagli sulle istruzioni,  
per informazioni sulla garanzia e sul centro assistenza*

### **DURATA DELLA BATTERIA**

la batteria dell'orologio kate spade new york dovrebbe durare circa due anni. assicurarsi di sostituirla appena esaurita per evitare malfunzionamenti o danni all'orologio

### **CINTURINI IN PELLE**

i nostri cinturini in pelle sono realizzati con i migliori materiali. mantenerlo in condizioni ottimali proteggendolo dalla luce solare diretta per periodi prolungati, per evitare che si scolorisca. inoltre, non immergerlo in acqua.

### **RESISTENCIA AL AGUA**

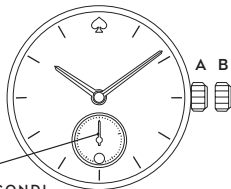
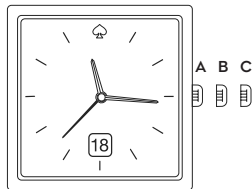
Guardare il retro della cassa per il grado di resistenza all'acqua.

El nivel de resistencia al agua proporciona pautas para una adecuada exposición al agua a fin de evitar daños a los componentes internos del reloj. Consulte la tabla para ver las pautas de uso recomendadas.

- No ajuste la corona mientras el reloj esté en contacto con agua.
- Asegúrese de que la corona esté cerrada antes de entrar en contacto con agua. En el caso de que el reloj tenga una corona atornillada, asegúrese de que la corona está totalmente apretada antes de entrar en contacto con el agua.
- En el caso de los relojes con la funcionalidad de pulsador habilitada, no debe encender esta función bajo el agua.
- No se recomienda la exposición a atmósferas extremas (por ejemplo, agua caliente, saunas o baños de vapor).
- Evite la exposición al agua que se mueve con fuerza (es decir, agua que corre de un grifo, olas del océano o cascadas).
- Evite la exposición prolongada al agua salada. Después de estar en contacto con agua salada, enjuague el reloj bajo el agua del grifo si tiene una clasificación de 5ATM o superior, y seque con un paño suave.

<i>clasificación</i>	<i>salpicaduras, lluvia, lavado de las manos</i>	<i>natación</i>	<i>buceo</i>	<i>buceo con escafandra</i>
—	NO	NO	NO	NO
3 ATM	SÍ	NO	NO	NO
5 ATM	SÍ	SÍ	NO	NO
10 ATM	SÍ	SÍ	YES	NO
20 ATM	SÍ	SÍ	SÍ	SÍ

## ISTRUZIONI PER IL MOVIMENTO A 3 LANCETTE



LANCETTA SECONDI

### IMPOSTARE L'ORA

1. estrarre la corona completamente fino all'ultima posizione.
2. ruotare la corona in senso antiorario per impostare l'ora.
3. premere fino alla posizione **A**.

### IMPOSTARE LA DATA

*(per gli orologi con la finestrella del calendario)*

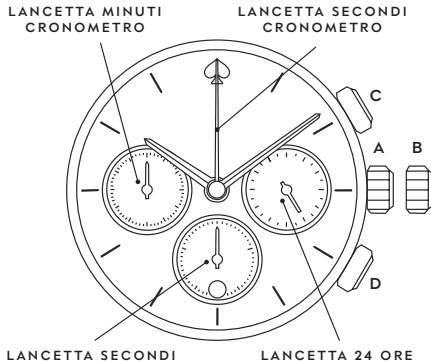
1. estrarre la corona fino alla posizione centrale **B**.
2. ruotare la corona in senso orario per impostare la data.
3. premere fino alla posizione **A**.

### IMPOSTARE IL GIORNO

*(per gli orologi con la finestrella del giorno)*

1. estrarre la corona fino alla posizione centrale **B**.
2. ruotare la corona in senso orario per impostare il giorno.
3. premere fino alla posizione **A**.

## MANUALE DI ISTRUZIONI PER MOVIMENTO CRONOGRAFICO A 3 CONTATORI



### IMPOSTARE L'ORA

1. estrarre la corona fino alla posizione del primo scatto **B**.
2. ruotare la corona per impostare le lancette di ore e minuti.
3. quando la corona viene riportata in posizione **A**, la lancetta dei secondi inizia a funzionare.

### UTILIZZARE IL CRONOMETRO

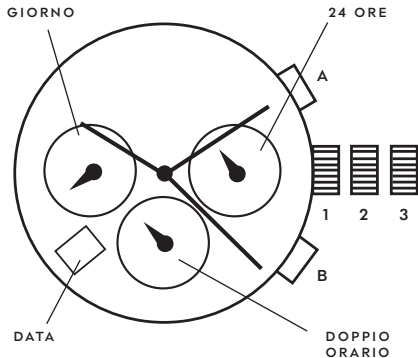
questo cronometro è in grado di misurare e visualizzare il tempo

in unità di 1 secondo fino ad un massimo di 29 min, 59 sec. il cronometro si fermerà automaticamente dopo 30 minuti di funzionamento continuo.

### MISURARE IL TEMPO CON IL CRONOMETRO

1. premere il pulsante **C** per avviare il cronometro.
2. il cronometro si avvia e arresta ogni volta che viene premuto il pulsante **C**.
3. premendo il pulsante **D** si azzerò il cronometro e si riportano le lancette dei minuti e dei secondi del cronometro in posizione zero.

### MANUALE DI ISTRUZIONI PER MOVIMENTO MULTIFUNZIONE A 3 CONTATORI





### IMPOSTAZIONE DI DATA E ORA

1. Estrarre la corona e portarla in posizione **2**.
2. Ruotare la corona in senso orario per impostare la data e l'ora.
3. Riportare la corona in posizione **1**.

*NOTA: Se impostata tra le 21:00 e l'1:00 di notte, la data potrebbe non cambiare il giorno successivo.*

### IMPOSTAZIONE DEL GIORNO

1. Estrarre la corona e portarla in posizione **3**.
2. Ruotare la corona in senso orario per impostare il giorno.
3. Riportare la corona in posizione **1**.

### IMPOSTAZIONE DEL DOPPIO ORARIO

1. Premere **A** per far avanzare la lancetta del doppio orario per unità di 15 minuti.
2. Premere **B** per far indietreggiare la lancetta del doppio orario per unità di 15 minuti.

*NOTA: Le lancette del doppio orario possono essere fatte avanzare velocemente mantenendo premuti A o B.*

### MANUALE DI ISTRUZIONI PER MOVIMENTO DIGITALE



Le funzioni includono **CALENDARIO, SVEGLIA, FORMATO 12/24 ORE, RETROILLUMINAZIONE ELETTROLUMINESCENTE.**

Con qualunque funzione, premere **A** e la retroilluminazione elettroluminescente apparirà per tre secondi.

### REGOLAZIONE DELL'ORA

1. Premendo **B** è possibile navigare attraverso tutte le varie funzioni dell'orologio (sveglia, cronometro e ora).
2. Premere **B** finché non compare la funzione ora. Quindi, premere **A**. L'ora inizierà a lampeggiare. Premere **C** finché non viene visualizzata l'ora giusta. Premere nuovamente **A** per spostarsi sui minuti. Ripetere questa procedura per impostare il mese, la data e il giorno della settimana. Una volta terminate le impostazioni di tutte le funzioni dell'ora, premere **B**.
3. Premere **C** per cambiare il formato 12 ore o 24 ore del display. Quando si sceglie il formato 24 ore, sullo schermo apparirà 24H.

### SVEGLIA

1. Premere **B** finché non appare la funzione sveglia (AL).
2. Premere **C** per attivare "sveglia" (M), "suoneria" (A) o entrambe.
3. Per impostare la sveglia, premere **A**. Le ore inizieranno a lampeggiare. Premere **C** finché non viene visualizzata l'ora giusta. Premere di nuovo **A** per spostarsi sui minuti.
4. Dopo aver impostato la sveglia, premere **B** per tornare all'ora.

### CRONOMETRO

1. Premere **B** finché non appare la funzione cronometro (ST).
2. Premere **C** per avviare/bloccare il cronometro.
3. Quando il cronometro è in funzione, premere **C** per bloccarlo o reimpostarlo. Premere **A** per avviare la funzione tempo parziale (LAP).
4. Quando il cronometro è fermo, premere **A** per reimpostarlo.

**PRODUTTORE:**

Fossil Group, Inc.  
Sedi centrali:  
901 S. Central Expressway  
Richardson, Texas 75080  
Stati Uniti d'America  
www.fossilgroup.com

**DISTRIBUTORE  
SVIZZERO:**

Fossil Switzerland GmbH  
Riehenring 182  
4058 Basilea  
Svizzera

**GARANZIA LIMITATA CONVENZIONALE**

La Garanzia limitata di due (2) anni Kate Spade è una garanzia volontaria offerta dal produttore. Essa prevede dei diritti diversi da quelli stabiliti dalle leggi sulla tutela dei consumatori, incluse, ma non limitate a, quelle che si riferiscono alle merci non conformi. I vantaggi della garanzia limitata di Kate Spade sono complementari, e non alternativi, a quelli offerti dalle leggi sulla tutela dei consumatori.

**RAPPRESENTANTE  
EUROPEO  
AUTORIZZATO:**

Fossil Europe B.V.  
Terborgseweg 138  
7005 BD Doetinchem

Il vostro orologio Kate Spade è garantito da Fossil Group, Inc\* ("Fossil") per un periodo di due (2) anni, a partire dalla data dell'acquisto, secondo quanto stabilito dai presenti termini e condizioni. La garanzia Kate Spade copre i difetti dei materiali e di fabbrica. Per fornire la prova dell'acquisto, dovete essere in possesso di una copia della ricevuta d'acquisto o del libretto della garanzia con il timbro del rivenditore.

Durante il periodo della garanzia, il movimento dell'orologio, le lancette e il quadrante sono i soli componenti coperti dalla presente garanzia. I componenti coperti saranno riparati, oppure l'orologio verrà sostituito senza alcun costo aggiuntivo, qualora fossero riscontrati dei difetti nei materiali o di fabbrica, in condizioni di normale utilizzo.

Quando il prodotto necessita di essere sostituito, Fossil non può garantire che voi riceviate un orologio dello stesso modello. Se il vostro modello non è disponibile, vi verrà fornito un articolo di valore equivalente e di un modello simile. La garanzia che prevede la sostituzione dell'orologio termina dopo due (2) anni dalla data in cui avete ricevuto l'orologio sostitutivo.

**LA PRESENTE GARANZIA NON COPRE  
QUANTO SEGUE:**

- difetti di materiali o di fabbrica riguardanti batteria, cassa, cristalli, cinturino, incluse le cromature sulla cassa e/o sul cinturino.
- Danni derivanti da un utilizzo improprio, mancanza di attenzione, incidenti, normale usura e invecchiamento del prodotto.
- Danni provocati dall'acqua, qualora le istruzioni riguardanti il livello di resistenza all'acqua (come indicate sul prodotto) non siano state seguite.
- I prodotti che non sono stati acquistati da un rivenditore autorizzato kate spade.

La presente garanzia si ritiene nulla qualora l'orologio dovesse subire dei danni dovuti a incidenti, negligenza di persone che non siano rappresentanti di vendita o agenti autorizzati Fossil, sia stata eseguita una manutenzione non autorizzata o per qualsiasi altro fattore non dovuto a difetti materiali o di fabbrica. La garanzia è nulla qualora i numeri seriali o i codici della data del prodotto, o altri segni identificativi, siano stati rimossi, alterati

o nascosti.

Salvo diversa indicazione, i rimedi e le garanzie precedenti sono esclusivi e sostituiscono tutti gli altri termini, condizioni o garanzie, espliciti, impliciti o stabiliti dalla legge, in relazione a qualsiasi materia, ivi comprese, a mero titolo esemplificativo, garanzie di commerciabilità, idoneità a un determinato scopo, precisione, qualità soddisfacente, titolarità e non contraffazione, essendo tutte espressamente escluse da Fossil. Fossil non sarà ritenuta responsabile per danni incidentali, consequenziali, indiretti, speciali o punitivi o passività di alcun tipo derivanti o connessi con la vendita o l'uso di questo prodotto, siano essi basati su un contratto, atto illecito (compresa la negligenza), responsabilità oggettiva sui prodotti difettati o altra ipotesi, anche se la stessa Fossil fosse stata informata della possibilità di tali danni e anche se qualsiasi rimedio limitato qui specificato sia ritenuto senza alcun effetto. La responsabilità di Fossil sarà limitata alla sostituzione o alla riparazione del prezzo di acquisto pagato, a discrezione esclusiva di Fossil.

Alcuni Paesi, stati o province non consentono l'esclusione o la limitazione delle garanzie implicite o la limitazione di

danni incidentali o consequenziali, pertanto, le limitazioni e le esclusioni di cui sopra potrebbero essere limitate, nella loro applicazione, a voi. Laddove le garanzie implicite non possano essere escluse nella loro interezza, esse saranno limitate alla durata della garanzia scritta in vigore. La presente garanzia vi fornisce dei diritti legali specifici; potreste godere di altri diritti che possono variare a seconda della legislazione locale. I vostri diritti legali non sono interessati.

**RICHIESTA DI GARANZIA E DI ALTRE  
RIPARAZIONI DELL'OROLOGIO:**

Se avete bisogno di interventi in garanzia, inviateci il vostro orologio, una copia della ricevuta di acquisto e/o il libretto di garanzia con il timbro del rivenditore, insieme alla descrizione del problema, al centro di assistenza internazionale autorizzato più vicino a voi, che potete conoscere visitando <https://services.fossilgroup.com>

Per i servizi di manutenzione non coperti dalla presente garanzia, il centro assistenza potrebbe applicare dei costi, che dipendono dal modello di orologio e dalla tipologia di lavoro richiesto. Tali costi sono soggetti a variazioni.

Vi preghiamo di non inviarci la confezione originale, in quanto essa non vi verrà restituita. Fossil vi consiglia vivamente di assicurare il vostro pacco e di fare in modo che esso sia ben protetto durante la spedizione. Fossil non è responsabile per lo smarrimento o il danneggiamento dei prodotti, durante la spedizione.

\*901 South Central Expressway,  
Richardson, Texas 75080 USA

## **DEUTSCH**

### **KATE SPADE NEW YORK BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR ARMBANDUHREN**

*die neuesten bedienungshinweise,  
garantie- und servicezentruminformationen finden  
sie auf unserer website.*

## **BATTERIELEBENSDAUER**

die batterie ihrer kate spade new york-armbanduhr hat eine batterielebensdauer von etwa zwei jahren.

bitte wechseln sie sie aus, sobald sie leer ist, um etwaigen fehlfunktionen oder uhrwerksschäden vorzubeugen.

## **LEDERARMBÄNDER**

unsere lederarmbänder sind aus den feinsten materialien gearbeitet. damit sie möglichst lange freude an ihrem uhrenarmband haben, schützen sie es vor längerer direkter sonneneinwirkung, um es vor dem ausbleichen zu schützen, und tauchen sie es nicht in wasser ein.

## WASSERFESTIGKEIT

Siehe Gehäuseboden für Angaben zur Wasserdichtigkeit.

Die Angaben zur Wasserdichtigkeit stellen Richtlinien zur angemessenen Verwendung der Uhr in Kontakt mit Wasser dar, um Schäden an deren internen Bauteilen zu vermeiden. Bitte sehen Sie sich die Tabelle mit den empfohlenen Benutzungshinweisen an.

- Benutzen Sie die Krone nicht, solange der Zeitmesser sich in Kontakt mit Wasser befindet.
- Achten Sie darauf, dass die Krone geschlossen ist, bevor die Uhr in Kontakt mit Wasser kommt. Bei Zeitmessern mit Schraubkronen, passen Sie bitte darauf auf, dass die Krone vollständig festgedreht wurde, bevor die Uhr in Berührung mit Wasser gelangt.
  - Für Zeitmesser mit Funktionsknöpfen, nutzen Sie die Funktionen bitte nicht unter Wasser.
- Setzen Sie die Uhr bitte nicht extremen Umgebungen aus (d. h. heißem Wasser, Saunen oder Schwitzstuben).
- Vermeiden Sie den Kontakt mit druckvollem Wasser (d. h. Wasser aus der Leitung, Meereswellen oder Wasserfällen).
- Verhindern Sie eine längere Berührung mit Salzwasser. Nach Kontakt mit Salzwasser spülen Sie die Uhr sanft unter Leitungswasser ab und reiben sie dann mit einem weichen Tuch trocken. Dies gilt nur für Uhren mit einem Prüfdruck ab 5ATM.

*spritzen,  
regen,  
hände*

*kratzen*

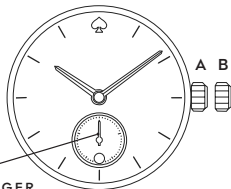
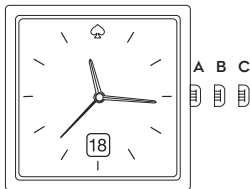
*waschen*

*schwimmen*

*schnorcheln tiefseetauchen*

—	NEIN	NEIN	NEIN	NEIN
3 ATM	JA	NEIN	NEIN	NEIN
5 ATM	JA	JA	NEIN	NEIN
10 ATM	JA	JA	JA	NEIN
20 ATM	JA	JA	JA	JA

## ANLEITUNG FÜR UHRWERKE MIT 3 ZEIGERN



SEKUNDENZEIGER

### EINSTELLEN DER ZEIT

1. ziehen sie die krone in die äußerste position.
2. drehen sie die krone im uhrzeigersinn auf die richtige uhrzeit.
3. drücken sie die krone in die position **A**.

### EINSTELLEN DES DATUMS

*(für uhren mit datumsanzeige)*

1. ziehen sie die krone in die mittlere position **B**.
2. drehen sie die krone im uhrzeigersinn auf das richtige datum.
3. drücken sie die krone in die position **A**.

### EINSTELLEN DES WOCHENTAGS

*(für uhren mit wochentagsanzeige)*

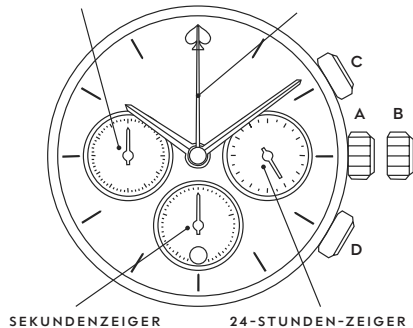
1. ziehen sie die krone in die mittlere position **B**.
2. drehen sie die krone im uhrzeigersinn auf den richtigen wochentag.
3. drücken sie die krone in die position **A**.



## BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR CHRONOGRAPH- UHRWERKE MIT DREI ANZEIGEN

MINUTENZEIGER  
DER STOPPUHR

SEKUNDENZEIGER  
DER STOPPUHR



### EINSTELLEN DER ZEIT

1. ziehen sie die krone bis zum ersten klicken auf position **B**.
2. drehen sie die krone, um den stunden- und den minutenzeiger einzustellen.
3. sobald die krone in die position **A** zurückgedrückt wird, setzt sich der sekundenzeiger in bewegung.

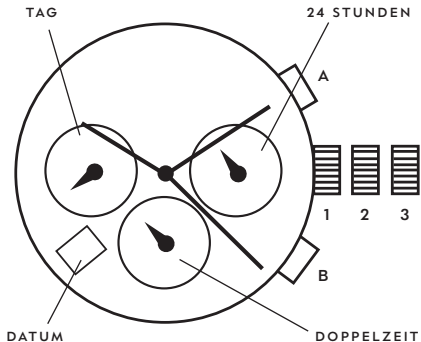
### VERWENDEN DER STOPPUHR

diese stoppuhr misst und zeigt die zeit für bis zu 29 minuten und 59 sekunden in einsekundenschritten an. nach 30 fortlaufenden minuten hält sie automatisch an.

### MESSEN DER ZEIT MIT DER STOPPUHR

1. drücken sie knopf **C**, um die stoppuhr zu starten.
2. die stoppuhr kann durch drücken des knopfes **C** gestartet und wieder angehalten werden.
3. durch drücken des knopfes **D** wird die stoppuhr zurückgesetzt und der minuten- und der sekundenzeiger werden wieder in die ausgangsposition zurückgesetzt.

**BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR  
MULTIFUNKTIONSUHR-UHRWERKE  
MIT DREI ANZEIGEN**



**DATUMS-/UHRZEITEINSTELLUNG**

1. Ziehen Sie die Krone auf die Position **2** heraus.
  2. Drehen Sie die Krone im Uhrzeigersinn, um das Datum und die Zeit einzustellen.
  3. Drücken Sie die Krone wieder in die Position **1** zurück.
- HINWEIS: Falls das Datum zwischen ca. 21.00 Uhr und 01.00 Uhr eingestellt wird, wird sich das Datum eventuell am nächsten Tag nicht verstellen.*

**TAGESEINSTELLUNG**

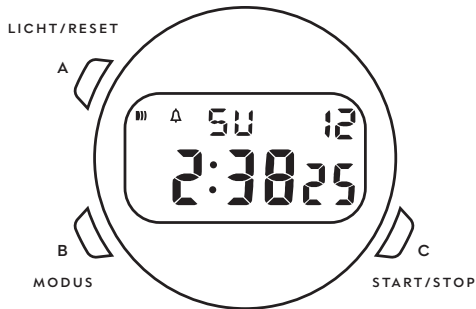
1. Ziehen Sie die Krone auf die Position **3** heraus.
2. Drehen Sie die Krone im Uhrzeigersinn, um den Tag einzustellen.
3. Drücken Sie die Krone wieder in die Position **1** zurück.

**DOPPELZEITMODUS EINSTELLEN**

1. Drücken Sie **A**, um den Doppelzeit-Zeiger jeweils in Einheiten von 15 Minuten vorzustellen.
2. Drücken Sie **B**, um den Doppelzeit-Zeiger jeweils in Einheiten von 15 Minuten zurückzustellen.

*HINWEIS: Der Doppelzeit-Zeiger dreht sich sehr schnell, wenn Sie A oder B dauerhaft drücken.*

## BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR DIGITALE BEWEGUNG



Funktionen: **KALENDER, WECKER, 12/24-STUNDEN-  
FORMAT, EL BELEUCHTUNG**

Du kannst die EL Beleuchtung innerhalb jeder Funktion für drei Sekunden aktivieren, indem Du auf „**A**“ drückst.

### UHRZEIT EINSTELLEN

1. Durch Drücken von „**B**“ kannst Du durch die verschiedenen Uhrenfunktionen wechseln (Wecker, Stoppuhr, Uhrzeit).
2. Drücke „**B**“, bis die gewünschte Uhrenfunktion angezeigt wird. Dann drücke „**A**“. Die Stundenanzeige blinkt. Drücke „**C**“, bis die korrekte Stunde angezeigt wird. Dann drücke wieder „**A**“, um zu den Minuten zu wechseln. Wiederhole diese Schritte zur Einstellung von Monat, Tag und Wochentag. Drücke zum Abschluss der Zeiteinstellungen „**B**“.
3. Drücke „**C**“, um zwischen dem 12- und 24-Stundenformat zu wechseln. Beim 24-Stundenformat wird „**24H**“ angezeigt.

### WECKER

1. Drücke „**B**“, bis die Weck-/Alarmfunktion (**AL**) angezeigt wird.
2. Drücke „**C**“, um Wecker (**Ⓜ**), Stundensignal (**⚠**), oder beides zu aktivieren.
3. Drücke zum Einstellen eines Weckers „**A**“. Die Stundenanzeige

blinkt. Drücke „**C**“, bis die korrekte Stunde angezeigt wird. Dann drücke „**A**“, um zu den Minuten zu wechseln.

4. Drücke nach Einstellen des Weckers „**B**“, um zurück zur Uhrzeit zu wechseln.

### **STOPPUHR**

1. Drücke „**B**“, bis die Stoppuhrfunktion (**ST**) angezeigt wird.
2. Zum Starten bzw. Stoppen drücke „**C**“.
3. Drücke bei laufender Stoppuhr „**C**“, um sie zu stoppen oder zurückzusetzen. Drücke „**A**“, um die Funktion für Rundenzeiten (**LAP**) zu starten.
4. Drücke bei angehaltener Stoppuhr „**A**“, um sie zurückzusetzen.

### **HERSTELLER:**

Fossil Group, Inc.  
Hauptsitz:  
901 S. Central Expressway  
Richardson, Texas 75080  
USA  
[www.fossilgroup.com](http://www.fossilgroup.com)

### **EUROPAVERTRETUNG**

Fossil Europe B.V.  
Terborgseweg 138  
7005 BD Doetinchem

### **DISTRIBUTIONSPARTNER**

#### **SCHWEIZ:**

Fossil Switzerland GmbH  
Riehenring 182  
4058 Basel  
Schweiz

### **BESCHRÄNKTE STANDARDGARANTIE**

Diese eingeschränkte 2-Jahres-Garantie von Kate Spade ist eine freiwillige Garantie des Herstellers. Kunden, für die in dem Land, in dem sie das Produkt erworben haben oder, sofern abweichend, in dem Land ihres Wohnsitzes, Verbraucherschutzgesetze oder entsprechende Rechtsvorschriften gelten, stehen die durch die Kate Spade Garantie gewährten Vorteile zusätzlich zu allen Rechten und Rechtsmitteln zu, die durch solche Verbraucherschutzgesetze

gewährt werden.

Jede Kate Spade Uhr unterliegt hinsichtlich von Materialdefekten und Verarbeitungsfehlern einer Garantie von zwei (2) Jahren ab Kaufdatum gemäß den hier erläuterten Garantiebestimmungen der Fossil Group Inc.\* („Fossil“) Als Kaufnachweis dient eine Kopie des Kaufbeleges oder das vom Händler datierte und abgestempelte Garantieheft.

Die Garantie erstreckt sich nur auf das Uhrwerk, die Zeiger und das Zifferblatt. Sollte eines der genannten Teile innerhalb des Garantiezeitraums bei normalem Gebrauch Materialdefekte oder Verarbeitungsfehler aufweisen, wird die betreffende Uhr entweder gebührenfrei repariert oder ersetzt (die entsprechende Entscheidung obliegt ausschließlich der jeweiligen Servicezentrale).

Falls die Uhr ersetzt werden muss, kann Fossil nicht dafür garantieren, dass die Uhr durch dasselbe Modell ersetzt wird. Sollte das ursprüngliche Modell nicht verfügbar sein, erhält der Kunde stattdessen eine Uhr von ähnlichem Wert und Aussehen. Die Garantie auf die als Ersatz erhaltene Uhr endet zwei (2) Jahre nach Erhalt derselben.

#### **DIE GARANTIE DECKT NICHT:**

- Herstellungs- oder Materialfehler an Batterie, Gehäuse, Glas oder Band, einschließlich Beschichtung von Gehäuse und/oder Band.
- Beschädigungen durch unsachgemäße Behandlung, mangelnde Sorgfalt, Unfälle, normale Abnutzung oder Alterung.
- Beschädigung durch Wasser, wenn der Hinweis zur Wasserdichtigkeit (wie auf dem Gehäuseboden der Uhr angegeben) nicht beachtet wurde.
- Uhren, die nicht bei einem autorisierten kate spade Händler gekauft wurden.

Die Garantie erlischt, wenn die Uhr durch Unfälle, Unachtsamkeit, unsachgemäße Reparaturen durch nicht-autorisierte Fossil Servicepartner oder andere Faktoren und Ereignisse beschädigt wird, und die Beschädigung nicht auf Materialdefekte oder Verarbeitungsfehler zurückzuführen ist. Die Garantie erlischt, wenn Seriennummern, Herstellercodes oder andere Trackingmarkierungen entfernt, verändert oder gelöscht wurden.

Sofern nicht anders angegeben sind die vorstehenden Garantien

und Garantiemaßnahmen ausschließlich und ersetzen alle anderen explizit, implizit oder gesetzlich zugesicherten Garantien, Vereinbarungen oder Abmachungen in Bezug auf sämtliche Sachverhalte, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Garantien hinsichtlich der Marktgängigkeit, der Eignung für einen bestimmten Zweck, der Genauigkeit, der zufriedenstellenden Qualität, des Eigentums und seiner Nichtverletzung. Hierfür lehnt Fossil hiermit ausdrücklich jedwede Haftung ab. Fossil ist nicht haftbar für Neben- oder Folgeschäden, indirekte, besondere oder Strafschäden oder Ansprüche jedweder Art aus oder in Verbindung mit dem Verkauf oder der Nutzung dieses Produktes, ob auf Grundlage von Verträgen, Schadensersatzrecht, direkter Produkthaftpflicht oder sonstiger Rechtstheorien. Dies gilt auch dann, wenn Fossil über die Möglichkeit der Entstehung solcher Schäden unterrichtet wurde und auch dann, wenn im vorliegenden Dokument gewährte eingeschränkte Rechtsbehelfe ihren wesentlichen Zweck verfehlt haben. Die von Fossil übernommene Haftung erstreckt sich ausschließlich auf Ersatz oder Reparatur in Höhe des entrichteten Kaufpreises. Diese Entscheidung liegt im alleinigen Ermessen von Fossil.

In manchen Ländern, Bundesländern/Staaten oder Provinzen ist der Ausschluss oder die Beschränkung einer implizierten Garantie bzw. die Einschränkung von Neben- oder Folgeschäden nicht zulässig. Daher kann es sein, dass die oben aufgeführten Beschränkungen nicht oder nur teilweise zutreffen. Wo der vollständige Ausschluss implizierter Garantien nicht zulässig ist, sind diese in ihrer Dauer auf die Dauer der geltenden schriftlichen Garantieerklärung beschränkt. Diese Garantie versieht den Kunden mit speziellen Rechten. Darüber hinaus stehen dem Kunden möglicherweise und je nach lokaler Gesetzgebung weitere Rechte zu. Die dem Kunden gesetzlich zustehenden Rechte bleiben hiervon unberührt.

**GARANTIEFALL ODER SONSTIGE REPARATUREN:**

Sollte eine Reparatur erforderlich sein, bitte die Uhr, eine Kopie des Kaufbelegs und/oder des Garantieheftes mit Händlerstempel und eine entsprechende Problembeschreibung an die nächstgelegene autorisierte internationale Servicezentrale senden, siehe <https://services.fossilgroup.com>

Für Reparaturen, die nicht von der Garantie gedeckt werden, kann die Servicezentrale in Abhängigkeit vom Uhrenmodell

und der ausgeführten Arbeiten die entsprechenden Kosten in Rechnung stellen. Diese Kosten können sich ohne Vorankündigung ändern.

Bitte die Uhr nicht in der Originalverpackung einsenden, da diese nicht zurückgeschickt werden kann. Fossil empfiehlt, die Uhr als versichertes Päckchen zu versenden und darauf zu achten, dass sie für den Transport sicher verpackt ist. Fossil übernimmt keine Haftung, falls zur Reparatur eingesandte Artikel beim Transport beschädigt werden oder verloren gehen.

\*901 South Central Expressway,  
Richardson, Texas 75080 USA

**FRANÇAIS**

**KATE SPADE NEW YORK  
MODE D'EMPLOI DES MONTRES**

*veuillez consulter notre site web pour accéder aux instructions les plus récentes, aux détails relatifs à la garantie et aux informations sur le centre d'intervention*

### **DURÉE DE VIE DES PILES**

la durée de vie de la pile de votre montre kate spade new york est d' environ deux ans. n'oubliez pas de la remplacer dès qu'elle est déchargée afin d'éviter tout dysfonctionnement ou tout endommagement de la montre.

### **BRACELETS DE CUIR**

nos bracelets de cuir sont fabriqués à partir des matériaux les plus raffinés. préservez-les en évitant de les exposer trop longtemps aux rayons du soleil, ce qui pourrait les décolorer. de même, ne le plongez pas sous l'eau.

### **RÉSISTANCE À L'EAU**

Voir le dos du boîtier pour l'étanchéité.

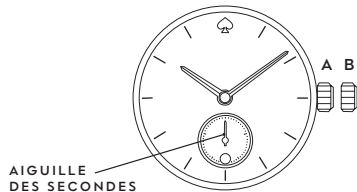
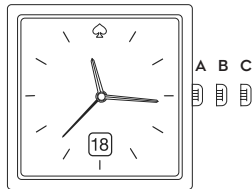
Le degré d'étanchéité donne des indications sur l'exposition de la montre à l'eau pour éviter que ses composants internes ne soient endommagés. Veuillez consulter le tableau pour les instructions d'utilisation recommandées.

- Ne pas tourner la couronne pendant que l'appareil est en contact avec l'eau.
- S'assurer que la couronne soit en position fermée avant de la mettre en contact avec l'eau. Pour les montres à couronnes vissées, s'assurer que la couronne soit complètement serrée avant le contact avec l'eau.
- Pour les montres dotées d'une fonctionnalité activée par un poussoir, ne pas activer la fonction d'immersion.
- L'exposition à des atmosphères extrêmes n'est pas recommandée (c'est-à-dire l'eau chaude, les saunas et les hammams).
- Éviter d'exposer la montre à de l'eau en fort débit (c'est-à-dire l'eau qui coule d'un robinet, des vagues océaniques ou des chutes d'eau).
- Éviter de plonger la montre de manière prolongée dans de l'eau salée. Après contact avec de l'eau salée, rincer la montre sous l'eau du robinet si elle est étanche à 50 m ou plus et l'essuyer avec un chiffon doux.



<i>tâches</i>	<i>éclaboussures, pluie, lavage des mains</i>	<i>natation</i>	<i>snorkeling</i>	<i>plongée sous-marine</i>
—	NON	NON	NON	NON
3 ATM	OUI	NON	NON	NON
5 ATM	OUI	OUI	NON	NON
10 ATM	OUI	OUI	OUI	NON
20 ATM	OUI	OUI	OUI	OUI

## INSTRUCTIONS POUR LE MOUVEMENT À 3 AIGUILLES



### POUR RÉGLER L'HEURE

1. tirer entièrement le bouton, jusqu'au bout.
2. tourner le bouton dans le sens antihoraire pour régler l'heure.
3. pousser le bouton en position **A**.

### POUR RÉGLER LA DATE

*(pour les montres dotées d'une fenêtre de date)*

1. tirer le bouton jusqu'à la position intermédiaire **B**.
2. tourner le bouton dans le sens horaire pour sélectionner la date.
3. pousser le bouton en position **A**.

### POUR RÉGLER LE JOUR

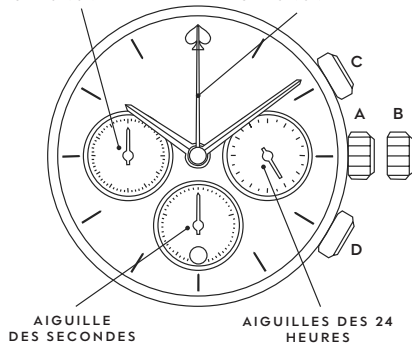
*(pour les montres dotées d'une fenêtre de jour)*

1. tirer le bouton jusqu'à la position intermédiaire **B**.
2. tourner le bouton dans le sens horaire pour sélectionner le jour.
3. pousser le bouton en position **A**.

### INSTRUCTIONS POUR LE MOUVEMENT DE CHRONOGRAPHE À 3 CADRANS

AIGUILLE DES  
MINUTES DU  
CHRONOMÈTRE

AIGUILLE DES  
SECONDES DU  
CHRONOMÈTRE



AIGUILLE  
DES SECONDES

AIGUILLES DES 24  
HEURES

### POUR RÉGLER L'HEURE

1. tirer le bouton jusqu'au clic de la première position **B**.
2. tourner le bouton pour régler les aiguilles des heures et des minutes.
3. lorsque le bouton est ramené en position **A**, l'aiguille des secondes commence à avancer.

### POUR UTILISER LE CHRONOMÈTRE

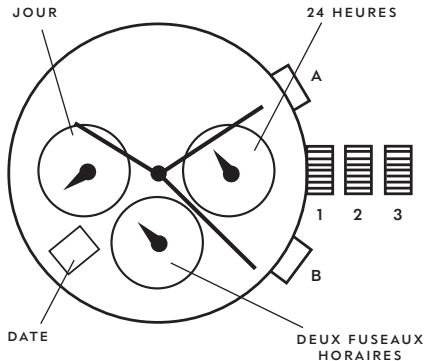
ce chronomètre peut mesurer et afficher le temps à la seconde près jusqu'à un maximum de 29 minutes et 59 secondes.

le chronomètre s'arrête automatiquement après avoir fonctionné sans discontinuer pendant 30 minutes.

### MESURER UNE DURÉE AVEC LE CHRONOMÈTRE

1. appuyer sur le bouton **C** pour démarrer le chronomètre.
2. le chronomètre démarre et s'arrête à chaque pression sur le bouton **C**.
3. une pression sur le bouton **D** réinitialise le chronomètre et remet les aiguilles des minutes et des secondes du chronomètre à zéro.

### INSTRUCTIONS POUR LE MOUVEMENT DE MULTIFONCTION À 3 CADRANS



### RÉGLAGE DE LA DATE ET DE L'HEURE

1. Tirer sur la couronne pour l'amener en position **2**.
2. Tourner la couronne dans le sens des aiguilles d'une montre pour régler la date et l'heure.
3. Ramener la couronne en position **1**.

*NOTE : Si la date est réglée entre 21 h 00 et 1 h 00, il est possible que la date ne change pas le lendemain.*

### RÉGLAGE DU JOUR

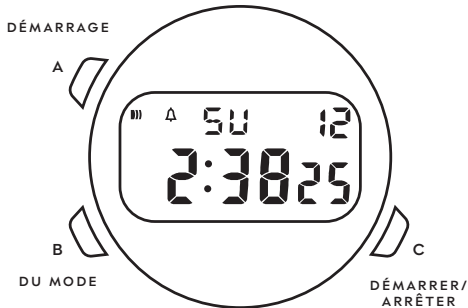
1. Tirer sur la couronne pour l'amener en position **3**.
2. Tourner la couronne dans le sens des aiguilles d'une montre pour régler le jour.
3. Ramener la couronne en position **1**.

### RÉGLAGE SUR DEUX FUSEAUX HORAIRES

1. Appuyer sur le bouton **A** pour faire avancer l'aiguille des deux fuseaux horaires par tranches de 15 minutes.
2. Appuyer sur le bouton **B** pour reculer l'aiguille des deux fuseaux horaires par tranches de 15 minutes.

*NOTE : Pour faire avancer rapidement l'aiguille des deux fuseaux horaires, appuyer en continu sur le bouton A ou B.*

### MANUEL D'INSTRUCTIONS POUR LE MOUVEMENT NUMÉRIQUE



Caractéristiques : **CALENDRIER, ALARME,  
FORMAT 12/24 H, RÉTRO-ÉCLAIRAGE.**

Depuis n'importe quelle fonction, appuyez sur le bouton **A** et le rétro-éclairage apparaîtra pendant 3 secondes.

### RÉGLAGE DE L'HEURE

1. En appuyant sur le bouton **B**, vous pouvez faire défiler les différentes fonctions de la montre. (Réveil, chronomètre, heure)
2. Appuyez sur le bouton **B** jusqu'à ce que la fonction heure apparaisse. Appuyez ensuite sur le bouton **A**. Les heures commenceront à clignoter. Appuyez sur le bouton **C** jusqu'à ce que vous obteniez la bonne heure. Appuyez ensuite sur le bouton **A** pour passer aux minutes. Répétez cette étape pour paramétrer le mois, la date et le jour de la semaine. Lorsque vous avez terminé de régler toutes les fonctions heure, appuyez sur le bouton **B**.
3. Appuyez sur le bouton **C** pour basculer entre le format d'affichage 12 ou 24 heures. Lorsque vous êtes en mode 24 heures, 24H apparaîtra sur votre écran.

### RÉVEIL

1. Appuyez sur le bouton **B** jusqu'à ce que la fonction réveil (**AL**) apparaisse.
2. Appuyez sur le bouton **C** pour activer le « réveil » (**III**), la « sonnerie » (**Δ**), ou les deux.
3. Pour régler le réveil, appuyez sur le bouton **A**. Les heures commenceront à clignoter. Appuyez sur le bouton **C** jusqu'à ce que vous obteniez la bonne heure. Appuyez ensuite sur le bouton **A** pour passer aux minutes.
4. Lorsque vous avez terminé le réglage du réveil, appuyez sur le bouton **B** pour revenir à « l'heure ».

### CHRONOMÈTRE

1. Appuyez sur le bouton **B** jusqu'à ce que la fonction chronomètre (**ST**) apparaisse.
2. Appuyez sur le bouton **C** pour démarrer/arrêter.
3. Lorsque le chronomètre fonctionne, appuyez sur le bouton **C** pour arrêter ou remettre à zéro. Appuyez sur le bouton **A**, pour déclencher la fonction temps de tour (**LAP**).
4. Lorsque le chronomètre est arrêté, appuyez sur le bouton **A** pour le remettre à zéro.

**FABRICANT :**

Fossil Group Inc.  
Siège social :  
901 S. Central Expressway  
Richardson, Texas 75080  
États-Unis d'Amérique  
www.fossilgroup.com

**REPRÉSENTANT  
EUROPÉEN AGRÉÉ :**

Fossil Europe B.V.  
Terborgseweg 138  
7005 BD Doetinchem

**DISTRIBUTEUR SUISSE :**

Fossil Switzerland GmbH  
Riehenring 182  
4058 Basel  
Suisse

**GARANTIE LIMITÉE STANDARD**

La garantie limitée de deux (2) ans Kate Spade est fournie par le fabricant de manière volontaire. Elle confère des droits distincts de ceux fournis par la législation de protection des consommateurs, notamment ceux relatifs aux marchandises non conformes. Les avantages offerts par la garantie limitée Kate Spade s'ajoutent aux droits prévus par la législation de protection des consommateurs au lieu de les remplacer.

Votre montre Kate Spade est garantie par Fossil Group, Inc\*

(«Fossil») pour une période de deux (2) ans à compter de la date originale d'achat en vertu de ce que prévoit cette garantie. La garantie Kate Spade couvre les défauts de matériaux et de fabrication. Une copie du reçu ou le cachet du revendeur apposé dans le livret de garantie est nécessaire comme preuve d'achat.

Le mécanisme, les aiguilles et le cadran sont les seuls composants couverts par cette garantie durant sa période de validité. Un composant couvert sera réparé ou la montre sera remplacée sans frais en cas de défaut avéré de fabrication ou de matériaux dans des conditions normales d'utilisation.

En cas de remplacement, Fossil ne peut pas vous garantir que vous recevrez le même modèle de montre. Si votre modèle n'est pas disponible, une montre de valeur égale et de même style sera fournie. La garantie pour la montre de remplacement se termine deux (2) ans à compter de sa date de réception.

**CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS :**

- Tout défaut de matériaux et de fabrication de la pile, de la boîte, du verre ou du bracelet, y compris le placage de la boîte et/ou du bracelet.
- Dommages résultant d'une mauvaise manipulation, d'un manque de soins, d'un accident, d'une usure normale ou du

vieillessement.

- Dommages dus à une immersion dans l'eau si les conseils d'entretien concernant le niveau de résistance à l'eau du produit (tel qu'indiqué sur le produit) n'ont pas été suivis.
- Les produits qui ne sont pas achetés auprès d'un revendeur kate spade agréé.

Cette garantie est nulle si la montre a été endommagée par accident, négligence de personnes autres que les conseillers commerciaux ou les techniciens agréés par Fossil, une réparation non autorisée ou d'autres facteurs qui ne sont pas dus à des défauts de matériaux ou de fabrication. La garantie est annulée si les numéros de série, les codes de date du produit ou d'autres marques de suivi ont été supprimés, modifiés ou détruits.

Sauf disposition contraire, les garanties et recours précités sont exclusifs et remplacent toutes les autres garanties, dispositions ou conditions, expresses, implicites ou légales, à quelque égard que ce soit, y compris sans limitation, les garanties de qualité marchande, d'adéquation à un but particulier, d'exactitude, de qualité satisfaisante, de propriété, de non-contrefaçon, qui sont toutes expressément rejetées par Fossil. Fossil ne pourra

être tenue responsable de tout dommage accessoire, consécutif, indirect, spécial ou punitif, ni préjudice, de quelque nature que ce soit, découlant de ou en lien avec la vente ou l'utilisation de ce produit, que ce soit sur une base contractuelle, de responsabilité civile (y compris la négligence), de responsabilité stricte du fait des produits ou toute autre théorie, quand bien même Fossil aurait été informée de l'éventualité de tels dommages et quand bien même le recours limité prévu par les présentes est jugé comme ayant manqué à son but premier. La responsabilité totale de Fossil sera limitée au remplacement ou à la réparation à hauteur du prix d'achat payé, à la seule discrétion de Fossil.

Certains pays, États ou provinces n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des garanties implicites ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, auquel cas les limitations et exclusions ci-dessus peuvent ne s'appliquer que partiellement à vous. Lorsque des garanties implicites ne peuvent pas être exclues dans leur intégralité, elles seront limitées à la durée de la garantie écrite applicable. Cette garantie vous procure des droits juridiques spécifiques et vous pouvez également bénéficier d'autres droits en fonction de votre lieu de résidence. Vos droits légaux ne sont pas affectés.

## **RECOURS EN GARANTIE ET AUTRES DEMANDES DE RÉPARATION DE LA MONTRE**

En cas de recours en garantie, veuillez envoyer votre montre, une copie de votre reçu d'achat et/ou du livret de garantie comportant le cachet du revendeur ainsi qu'une description du problème rencontré au centre de réparation international autorisé le plus proche de chez vous. Veuillez consulter <https://services.fossilgroup.com>

Pour les demandes qui ne sont pas couvertes par cette garantie, le centre de réparation pourra effectuer le travail requis pour des frais dépendant du style de montre et du type de tâche requise. Ces frais sont sujets à modification.

N'envoyez pas l'emballage d'origine, car il ne sera pas renvoyé. Fossil vous recommande fortement d'assurer votre colis et de protéger adéquatement la montre en vue de son transport. Fossil ne sera pas tenue pour responsable des produits perdus ou endommagés pendant le transport

\*901 South Central Expressway,  
Richardson, Texas 75080 USA

## **MODALITÉS DE GARANTIE SUPPLÉMENTAIRES À LA FRANCE**

Cette garantie internationale s'ajoute à d'autres droits et recours dont vous disposez dans votre pays qui ne peuvent pas être exclus. Conformément à la garantie internationale limitée susmentionnée « Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir ». « Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention » (article L211-16 du code français de la consommation).

Nonobstant toutes dispositions contraires dans cette garantie, en plus de la garantie internationale limitée, Fossil Group est responsable par la garantie légale française (i) de conformité décrite dans les articles L211-4 à L211-13 du code français de la consommation et (ii) contre les défauts cachés dans les conditions fixes par les articles 1641 à 1648 et 2232 du code civil français.



Conformément à la garantie contre les défauts cachés, en vertu de l'article 1641 du code civil français « Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus » et du premier paragraphe de l'article 1648 du même code « L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice ». Conformément à la garantie de conformité, en vertu des articles L211-4 et L211-5 du code français de la consommation « Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité » et « Pour être conforme au contrat, le bien doit:

1. Être propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant:

- correspondre à la description donnée par le vendeur et

posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle;

- présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage;

2. Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté ».

En outre, une « Action résultant du défaut de conformité est prescrite au bout de deux ans à compter de la délivrance du bien » (article L211-12 du code français de la consommation).»

## ESPAÑOL

### MANUAL DE INSTRUCCIONES DE LOS RELOJES KATE SPADE NEW YORK

*visita nuestra página web para obtener la última información  
sobre las instrucciones, la garantía y el centro de servicio*

### DURACIÓN DE LA BATERÍA

la batería de tu reloj kate spade new york debe durar aproximadamente unos dos años. asegúrate de reemplazarla tan pronto como se agote para evitar el mal funcionamiento o daños en la pieza.

### CORREAS DE PIEL

nuestras correas de piel están fabricadas con los materiales más finos. para mantenerlas en perfectas condiciones, evita la exposición directa a la luz solar durante periodos prolongados, ya que puede causar decoloración. tampoco se deben sumergir en el agua.

## RESISTENCIA AL AGUA

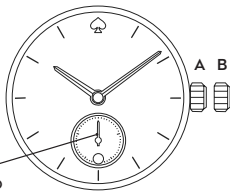
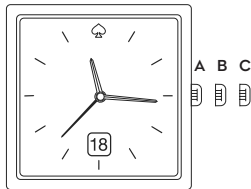
Consulte la carcasa para ver el nivel de resistencia al agua.

El nivel de resistencia al agua proporciona pautas para una adecuada exposición al agua a fin de evitar daños a los componentes internos del reloj. Consulte la tabla para ver las pautas de uso recomendadas.

- No ajuste la corona mientras el reloj esté en contacto con agua.
- Asegúrese de que la corona esté cerrada antes de entrar en contacto con agua. En el caso de que el reloj tenga una corona atornillada, asegúrese de que la corona está totalmente apretada antes de entrar en contacto con el agua.
- En el caso de los relojes con la funcionalidad de pulsador habilitada, no debe encender esta función bajo el agua.
- No se recomienda la exposición a atmósferas extremas (por ejemplo, agua caliente, saunas o baños de vapor).
- Evite la exposición al agua que se mueve con fuerza (es decir, agua que corre de un grifo, olas del océano o cascadas).
- Evite la exposición prolongada al agua salada. Después de estar en contacto con agua salada, enjuague el reloj bajo el agua del grifo si tiene una clasificación de 5ATM o superior, y seque con un paño suave.

<i>clasificación</i>	<i>salpicaduras, lluvia, lavado de las manos</i>	<i>natación</i>	<i>buceo</i>	<i>buceo con escafandra</i>
—	NO	NO	NO	NO
3 ATM	SÍ	NO	NO	NO
5 ATM	SÍ	SÍ	NO	NO
10 ATM	SÍ	SÍ	YES	NO
20 ATM	SÍ	SÍ	SÍ	SÍ

## INSTRUCCIONES PARA EL MOVIMIENTO DE LAS 3 MANECILLAS



SEGUNDERO

### PARA PONER EN HORA

1. tira de la corona completamente hasta la última posición.
2. gira la corona en sentido contrario a las agujas del reloj hasta la hora correcta.
3. empuja la corona hasta la posición **A**.

### PARA PONER LA FECHA

*(para los relojes con ventana de calendario)*

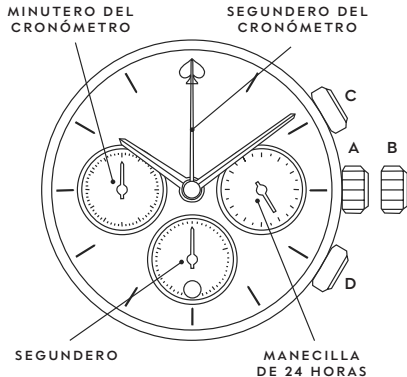
1. tira de la corona hasta la posición media **B**.
2. gira la corona en el sentido de las agujas del reloj hasta la fecha correcta.
3. empuja hasta la posición **A**.

### PARA PONER EL DÍA

*(para los relojes con ventana de día)*

1. tira de la corona hasta la posición media **B**.
2. gira la corona en el sentido de las agujas del reloj hasta el día correcto.
3. empuja la corona hasta la posición **A**.

## MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA EL CRONÓGRAFO DE 3 ESFERAS



### PARA PONER EN HORA

1. tira de la corona hasta la posición del primer clic **B**.
2. gira la corona para ajustar las manecillas de la hora y los minutos.
3. al poner la corona otra vez en la posición **A**, comienza a funcionar el segundero.

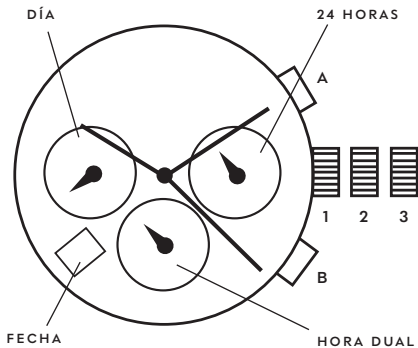
### USO DEL CRONÓMETRO

este cronómetro puede medir y mostrar el tiempo en unidades de 1 segundo hasta un máximo de 29 minutos, 59 segundos.  
el cronómetro se parará automáticamente después de funcionar de manera continua durante 30 minutos.

### MEDIDA DEL TIEMPO MEDIANTE EL CRONÓMETRO

1. pulsa el botón **C** para iniciar el cronómetro.
2. el cronómetro se puede iniciar y parar cada vez que se pulse el botón **C**.
3. al pulsar el botón **D** se reinicia el cronómetro y las manecillas de los minutos y los segundos vuelven a su posición cero.

## MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA EL MULTIFUNCIÓN DE 3 ESFERAS



### AJUSTE DE FECHA/HORA

1. Tire de la corona hasta la posición **2**.
2. Gire la corona en el sentido de las agujas del reloj para ajustar la fecha y la hora.
3. Vuelva a colocar la corona en la posición **1**.

*NOTA: Si se ajusta la fecha entre las 21:00 y la 1:00 horas, es posible que la fecha no cambie al día siguiente.*

### AJUSTE DEL DÍA

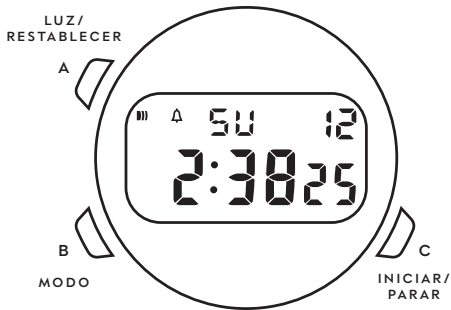
1. Tire de la corona hasta la posición **3**.
2. Gire la corona en el sentido de las agujas del reloj para ajustar el día.
3. Vuelva a colocar la corona en la posición **1**.

### AJUSTE DE HORA DUAL

1. Pulse **A** para hacer avanzar la manecilla de la hora dual en incrementos de 15 minutos.
2. Pulse **B** para hacer retroceder la manecilla de la hora dual en decrementos de 15 minutos.

*NOTA: Se puede hacer que la manecilla de la hora dual se desplace rápidamente manteniendo pulsados A o B.*

## MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA EL MOVIMIENTO DIGITAL



Las funciones incluyen **CALENDARIO, ALARMA,  
FORMATO 12/24H Y RETROILUMINACIÓN EL.**

En cualquier función, pulsa **A** y la retroiluminación EL aparecerá durante 3 segundos.

### AJUSTE DE LA HORA

1. Al pulsar **B** puedes cambiar entre las distintas funciones del reloj. (Alarma, cronómetro y tiempo)
2. Pulsa **B** hasta que aparezca la función de tiempo. Luego pulsa **A**. Las horas comenzarán a parpadear. Pulsa **C** hasta llegar a la hora correcta. Luego vuelve a pulsar **A** para pasar a los minutos. Repite este paso para ajustar el mes, la fecha y el día de la semana. Cuando hayas terminado de establecer todas las funciones de tiempo, pulsa **B**.
3. Pulsa **C** para cambiar el formato de visualización de la hora entre 12 y 24 horas. Cuando esté en 24 horas, aparecerá **24H** en la pantalla.

### ALARMA

1. Pulsa **B** hasta que aparezca la función de alarma (AL).
2. Pulsa **C** para activar "Alarm" (III), "Chime" (Δ), o ambos.
3. Para establecer una alarma, pulsa **A**. Las horas comenzarán a parpadear. Pulsa **C** hasta llegar a la hora correcta. Luego vuelve

a pulsar **A** para pasar a los minutos.

4. Cuando hayas terminado de establecer la alarma, pulsa **B** para volver a "Time" (hora).

### **CRONÓMETRO**

1. Pulsa **B** hasta que aparezca la función de cronómetro (**ST**).
2. Pulsa **C** para iniciar/detener.
3. Cuando el cronómetro esté funcionando, pulsa **C** para detenerlo o restablecerlo. Pulsa **A** para iniciar la función **LAP** (vuelta).
4. Cuando el cronómetro se haya detenido, pulsa **A** para restablecerlo.

### **FABRICANTE:**

Fossil Group, Inc.  
Sede central:  
901 S. Central Expressway  
Richardson, Texas 75080  
Estados Unidos de América  
[www.fossilgroup.com](http://www.fossilgroup.com)

### **REPRESENTANTE AUTORIZADO EN EUROPA:**

Fossil Europe B.V.  
Terborgseweg 138  
7005 BD Doetinchem

### **DISTRIBUIDOR SUIZO:**

Fossil Switzerland GmbH  
Riehenring 182  
4058 Basilea  
Suiza

### **GARANTÍA SÓLO PARA ESPAÑA**

FOSSIL S.L. de acuerdo con la normativa vigente, garantiza dentro de todo el territorio español, los relojes de la marca FOSSIL. FOSSIL S.L. tiene su domicilio en C/Pau Claris 194-196 08037-Barcelona. La garantía del producto adquirido caduca a los veinticuatro meses, a contar desde la fecha que figure en la facture o en el ticket de compra. Salvo prueba en contrario se presumirá que las faltas de conformidad, que se manifiesten en los primeros veinticuatro meses posteriores en la entrega ,ya existían a momento de la venta. El comprador, en el supuesto de no ser atendido en el establecimiento donde adquirió el producto, puede formular su reclamación,



dirigiéndose a FOSSIL S.L. en la dirección señalada, por correo o bien mediante llamada telefónica al numero 93.363.38.70, o bien por correo electrónico customerservice.es@fossil.com. De acorde a lo establecido en el art 125 del Real Decreto Ley 1/2007 de 30 de Noviembre de 2007 por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General para la defense de los consumidores y usuarios, la presente garantía no afecta a los derechos legales del consumidor y usuario ante la falta de conformidad de los productos con el contrato.

**NOTA VALIDA SOLO PARA MÉXICO**

ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO FAVOR DE LEER EL INSTRUCTIVO.

Producto distribuido en México por:

Fossil México S.A. de C.V.

Carretera Monterrey- Saltillo No. 1249-4

Col. Pío XII, Santa Catarina N.L. C.P. 66362 México

Tel: (0181) 88 88 70 00 Fax Ext 102

R.F.C. FME0508241S3

Características Eléctricas: Reloj de Pulso de Batería de Cuarzo de 1.5 volts/ 3.0 volts.

Para hacer efectiva esta garantía deberá presentar el producto junto con esta póliza debidamente sellada en el lugar donde lo adquirió o en los centros de servicio que aparecen al final de esta garantía; mismo donde se podrá reparar y/o adquirir componentes, consumibles y accesorios y quien se hará responsable de los gastos de transportación entre el distribuidor autorizado y el centro deservicio para hacer efectiva esta garantía.

**EXCEPCIONES QUE NO CUBRE**

**LA PRESENTE GARANTÍA:**

- A) Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.
- B) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que lo acompaña.
- C) Cuando el producto hubiese sido alterado ó reparado por personas no autorizadas por Fossil México SA de CV.

**GARANTÍA LIMITADA ESTÁNDAR**

**(GARANTÍA PARA TODOS LOS PAÍSES A EXCEPCIÓN DE ESPAÑA)**

La garantía limitada para dos (2) años de Kate Spade es una garantía voluntaria del fabricante. Ofrece derechos independientes a los derechos otorgados por la ley de consumidores, incluyendo sin limitarse a aquellos derechos

relacionados con mercancías defectuosas. Las ventajas de la garantía limitada de Kate Spade suponen una adición a, no un reemplazamiento de, los derechos otorgados por la ley de consumidores.

Su reloj Kate Spade cuenta con la garantía del Fossil Group, Inc\* (“Fossil”) durante el periodo de dos (2) años desde la fecha original de compra bajo los términos y condiciones de esta garantía. La garantía de Kate Spade cubre defectos de fabricación y materiales. Como prueba de compra se necesita una copia del recibo o el sello del vendedor en la libreta de garantía.

Durante el periodo de garantía, el mecanismo, las manecillas y las esferas son los únicos componentes que quedan cubiertos por esta garantía. Un componente cubierto deberá ser reparado o se procederá al reemplazo del reloj sin incurrir en gastos de mano de obra o componentes en el caso de que se demuestre su defecto tanto en materiales o de trabajo bajo un uso regular.

En el caso de sustitución, Fossil no garantiza que reciba el mismo modelo de reloj. Si su modelo no se encuentra disponible, se le ofrecerá un modelo de valor equivalente o de

estilo parecido. La garantía para el reloj de sustitución concluye dos (2) años desde la fecha en la que se haya recibido el reloj de sustitución.

#### **ESTA GARANTÍA NO CUBRE:**

- Cualquier defecto en materiales y mano de obra de la pila, caja, vidrio, correa o brazalete; incluyendo chapado de la caja y/o brazalete
- Daños ocasionados por un manejo inapropiado, falta de cuidado, accidentes, desgaste regular y desgaste o antigüedad.
- Daños ocasionados por agua debido al no seguimiento de las instrucciones de atención en relación al nivel de resistencia al agua del producto (tal y como señaladas en el producto).
- Productos que no hayan sido adquiridos a través de un vendedor de kate spade autorizado.

Esta garantía es nula en el caso de que el reloj haya sufrido daños como consecuencia de accidentes, negligencia de personas que no sean agentes autorizados de servicios y ventas de Fossil, servicios no autorizados u otros factores que no sean consecuencia de defectos en materiales o mano de obra. La garantía es nula si

los números de serie o los códigos de fecha del producto u otras marcas de seguimiento han sido eliminadas, alteradas o borradas.

Salvo que se especifique lo contrario, las anteriores garantías y remedios descritos son exclusivos y sustituyen a cualesquiera otras garantías, términos o condiciones, expresos, implícitos o estatutarios, derivados de cualquier asunto, incluidas, entre otras, las garantías de comercialización, de adecuación para un fin particular, precisión, calidad, titularidad y de no violación, a todas las cuales Fossil renuncia de forma expresa. Fossil no será responsable de ningún daño fortuito, consecuente, indirecto, especial o punitivo, ni de obligaciones de ningún tipo derivadas o relacionadas con la venta o el uso de este producto, ya sean contractuales o extracontractuales (incluida negligencia), por responsabilidad de producto objetiva o cualquier otra teoría, aun cuando se hubiera advertido a Fossil de la posibilidad de dichos daños y aunque alguna solución especificada aquí no haya cumplido su propósito esencial. Toda la responsabilidad de Fossil se limita a la sustitución o la reparación del importe abonado, según el criterio de Fossil.

Algunos países, estados o provincias no permiten la exclusión o limitación de garantías implicadas, o la limitación de daños

incidentales o consecuentes siendo así que las limitaciones y exclusiones arriba mencionadas pudieran limitarse en su aplicación para usted. Cuando no se puedan excluir en su totalidad garantías implicadas, se limitarán a la duración de la garantía por escrito aplicable. Esta garantía le ofrece unos derechos legales específicos; puede contar con otros derechos que pueden variar según sus leyes locales. Sus derechos estatutarios no se ven afectados.

#### **SOLICITUD DE GARANTÍA Y REPARACIONES PARA OTROS RELOJES:**

En caso de que necesitará un trabajo dentro de la garantía, por favor, envíe su reloj, una copia de su recibo de compra y/o la libreta de garantía con el sello del vendedor y una descripción del problema a su centro autorizado de servicios internacional más próximo a usted, visite <https://services.fossilgroup.com>.

Para servicios de trabajo que no queden cubiertos por esta garantía, el centro de servicios pudiera exigirle un importe dependiendo del tipo de reloj y de mecanismo requerido. Estos costes están sujetos a variaciones

No envíe embalaje original, pues no será devuelto. Fossil

recomienda encarecidamente que asegure su paquete y proteja de forma adecuada al reloj durante el envío. Fossil no se responsabiliza por el extravío de productos o por daños durante el envío.

\*901 South Central Expressway,  
Richardson, Texas 75080 EE.UU.

**PORTUGUÊS**

**KATE SPADE NOVA YORK  
MANUAL DE INSTRUÇÕES PARA RELÓGIOS**

*acesse nosso site para obter os mais recentes detalhes de instruções,  
informações do centro de serviços e garantia*

### **VIDA ÚTIL DA BATERIA**

a vida útil do seu relógio kate spade nova york deve durar aproximadamente dois anos. certifique-se de trocar a bateria assim que vencer para evitar qualquer mau funcionamento ou dano à peça.

### **PULSEIRAS DE COURO**

nossas pulseiras de couro são feitas com os melhores materiais. mantenha sua pulseira em ótima condição protegendo-a contra a luz solar direta por períodos prolongados, que pode causar desbotamento. além disso, não a mergulhe em água.

## **RESISTÊNCIA À ÁGUA**

Consulte o fundo do relógio para saber a classificação de resistência à água.

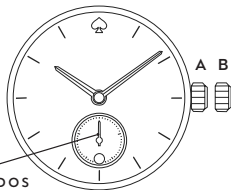
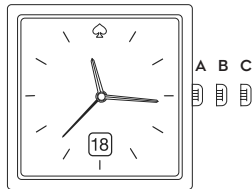
A classificação de resistência à água fornece orientações quanto ao uso apropriado relativamente à exposição à água de forma a evitar danos aos componentes internos do relógio. Por favor, veja a tabela para orientações de uso recomendadas.

- Não ajuste a coroa enquanto o relógio estiver em contacto com água.
- Certifique-se de que a coroa está na posição fechada antes de entrar em contacto com a água. Para relógios com coroas aparafusadas, certifique-se de que esta está completamente apertada antes de entrar em contacto com a água.
  - Para relógios com a funcionalidade pusher, não ative a função debaixo de água.
- Não se recomenda a exposição a atmosferas extremas (por exemplo, água quente, saunas e banhos turcos).
- Evite a exposição à água fortemente movimentada (por exemplo, água corrente de uma torneira, ondas marítimas ou quedas de água).
- Evite a exposição prolongada à água salgada. Após o contacto com a água salgada, lave o relógio com água da torneira se o mesmo tiver a classificação 5ATM ou superior e seque-o com um pano suave.

<i>marcação</i>	<i>respingos, chuva, lavando as mãos</i>	<i>natação</i>	<i>mergulho com snorkel</i>	<i>mergulho com cilindro</i>
-----------------	--	----------------	---------------------------------	----------------------------------

—	NÃO	NÃO	NÃO	NÃO
3 ATM	SIM	NÃO	NÃO	NÃO
5 ATM	SIM	SIM	NÃO	NÃO
10 ATM	SIM	SIM	SIM	NÃO
20 ATM	SIM	SIM	SIM	SIM

## INSTRUÇÕES PARA O MOVIMENTO DOS TRÊS PONTEIROS



PONTEIRO DOS  
SEGUNDOS

### AJUSTANDO A HORA

1. puxe a coroa totalmente para fora até a última posição.
2. gire a coroa no sentido anti-horário para corrigir a hora.
3. empurre a coroa para a posição **A**.

### AJUSTANDO A DATA

*(para relógios com janela de calendário)*

1. puxe a coroa para a posição intermediária **B**.
2. gire a coroa no sentido horário para corrigir a data.
3. empurre a coroa para a posição **A**.

### AJUSTANDO O DIA

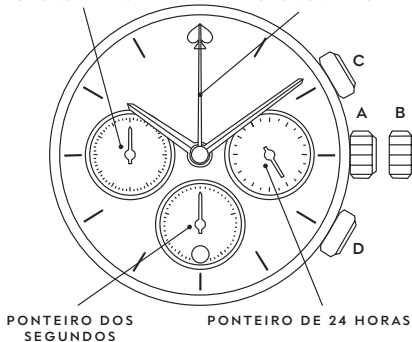
*(para relógios com janela de dia)*

1. puxe a coroa para a posição intermediária **B**.
2. gire a coroa no sentido horário para corrigir o dia.
3. empurre a coroa para a posição **A**.

## MANUAL DE INSTRUÇÕES PARA MOVIMENTO DO CRONÓGRAFO DE 3 OLHOS

PONTEIRO DOS  
MINUTOS DO  
CRONÔMETRO

PONTEIRO DOS  
SEGUNDOS DO  
CRONÔMETRO



PONTEIRO DOS  
SEGUNDOS

PONTEIRO DE 24 HORAS

### AJUSTANDO A HORA

1. puxe a coroa para fora até a posição do 1º clique **B**.
2. gire a coroa para ajustar o ponteiro das horas e dos minutos.
3. quando a coroa for empurrada de volta para **A**, o ponteiro dos segundos começa a girar.

### USANDO O CRONÔMETRO

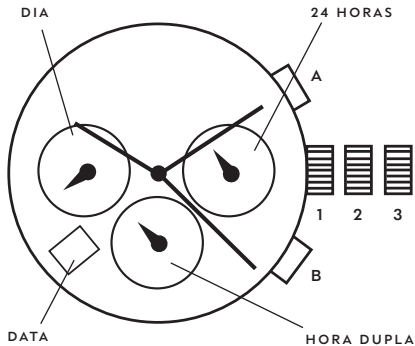
este cronômetro é capaz de medir e exibir o tempo em unidades de 1 segundo até um máximo de 29 minutos, 59 segundos.

o cronômetro para automaticamente depois de operar continuamente por 30 minutos.

### MEDINDO O TEMPO COM O CRONÔMETRO

1. pressione o botão **C** para iniciar o cronômetro.
2. o cronômetro pode ser iniciado e parado cada vez que o botão **C** for pressionado.
3. pressionar o botão **D** reinicia o cronômetro e retorna os ponteiros de minutos e segundos para suas posições iniciais (zero).

### MANUAL DE INSTRUÇÕES PARA MOVIMENTO DO MULTIFUNÇÕES DE 3 OLHOS





### ACERTO DA DATA/HORA

1. Puxe a coroa para fora, para a posição **2**.
2. Rode a coroa no sentido dos ponteiros do relógio para acertar a data e a hora.
3. Volte a colocar a coroa na posição **1**.

*NOTA: A data pode não mudar no dia seguinte, se for definida entre as 21h00 e a 01h00, aproximadamente.*

### ACERTO DO DIA

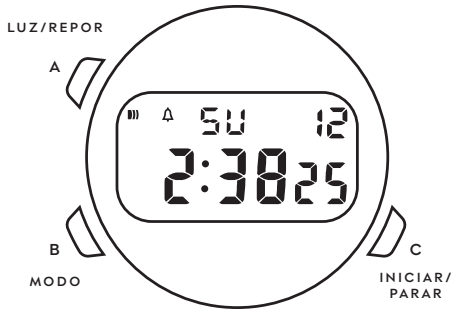
1. Puxe a coroa para fora, para a posição **3**.
2. Rode a coroa no sentido dos ponteiros do relógio para acertar o dia.
3. Volte a colocar a coroa na posição **1**.

### ACERTO DA HORA DUPLA

1. Prima **A** para definir o avanço do ponteiro da hora dupla, em incrementos de 15 minutos.
2. Prima **B** para definir o recuo do ponteiro da hora dupla, em incrementos de 15 minutos.

*NOTA: O ponteiro da hora dupla pode ser avançado rapidamente, premindo continuamente A ou B.*

## MANUAL DE INSTRUÇÕES PARA MOVIMENTO DIGITAL



As funcionalidades incluem **CALENDÁRIO, ALARME, FORMATO 12/24H, ILUMINAÇÃO DE FUNDO.**

Em qualquer função, prima **A** e a Iluminação de Fundo aparecerá durante 3 segundos.

### **ACERTO DE HORA**

1. Premindo **B**, pode percorrer as diferentes funções do relógio.  
(Alarme, Cronómetro e Hora)
2. Prima **B** até aparecer a função de hora. De seguida, prima **A**. As horas começarão a piscar. Prima **C** até chegar à hora correta. Seguidamente, prima **A** de novo para passar para os minutos. Continue a repetir este passo para definir o mês, data e dia da semana. Quando tiver terminado a definição de todas as funções do tempo, prima **B**.
3. Prima **C** para alternar entre o formato de exibição de 12 horas / 24 horas. Quando estiver no formato de 24 horas, aparecerá **24H** no seu ecrã.

### **ALARME**

1. Prima **B** até aparecer a função de alarme (**AL**).
2. Prima **C** para ligar Alarme (■), Toque (▲), ou ambos.
3. Para definir um alarme, prima **A**. As horas começarão a piscar. Prima **C** até chegar à hora correta. Seguidamente, prima **A** de

novo para passar para os minutos.

4. Quando tiver concluído a definição do alarme, prima **B** para voltar a 'Hora'.

### **CRONÓMETRO**

1. Prima **B** até aparecer a função de cronómetro (**ST**).
2. Prima **C** para iniciar / parar.
3. Quando o cronómetro estiver a funcionar, prima **C** para parar ou redefinir. Prima **A** para iniciar a função **LAP** (volta).
4. Quando o cronómetro parar, prima **A** para repor.

**FABRICANTE:**

Fossil Group, Inc.  
Sede:  
901 S. Central Expressway  
Richardson, Texas 75080  
Estados Unidos da América  
www.fossilgroup.com

**REPRESENTANTE  
EUROPEU AUTORIZADO:**

Fossil Europe B.V.  
Terborgseweg 138  
7005 BD Doetinchem

**DISTRIBUIDOR SUÍÇO:**

Fossil Switzerland GmbH  
Riehenring 182  
4058 Basel  
Suíça

**GARANTIA VÁLIDA APENAS PARA PORTUGAL**

A In Time Distribuicao de Relogios, Sociedad Unipressoal, Lda, de acordo com a normative vigente, garante dentro de todo o território Português, os relógios de marca FOSSIL. A In Time Distribuicao de Relogios, Sociedad Unipressoal, Lda tem o seu domicilio Lagoas Park, Edificio 5B – Piso 2 / 2740-267 Porto Salvo, com o contracto telefónico 351 214232000 e o correio electrónico customerservice.pt@fossil.com. A garantia do produto adquirido é gratuita e tem uma validade de dois anos, a partir da data de compra. É obrigatório a apresentação

do original do certificado de garantia, devidamente preenchido, acompanhado do respectivo recibo de compra. Pela presente garantia, estão assegurados todos os direitos e obrigações estabelecidos no Decreto-Lei 67.2003, de 08 Abril, e na demais legislação aplicável designadamente, pelo Decreto-Lei 84/2008 de 21 de Maio.

**GARANTIA PADRÃO LIMITADA****(GARANTIA PARA TODOS OS PAÍSES, EXCEPTO PORTUGAL)**

A Garantia de (2) Dois Anos da Kate Spade é uma garantia voluntária do fabricante. Ela oferece direitos adicionais aos direitos previstos pela lei do consumidor, incluídos mas não limitados aos artigos não conformes. Os benefícios da garantia limitada da Kate Spade são, por isso, complementares dos direitos previstos pela lei do consumidor e não uma alternativa.

O seu relógio Kate Spade é garantido pela Fossil Group, Inc\* (“Fossil”) por um período de 2 dois anos a contar da data original de compra, sob os termos e condições desta garantia. A garantia Kate Spade abrange materiais e defeitos de fabrico. Uma cópia do recibo ou carimbo do revendedor no folheto da garantia é exigida como prova de compra.

Durante o período de garantia o movimento do relógio, os ponteiros e o mostrador são os únicos componentes cobertos por esta garantia. Um componente coberto será reparado ou o relógio será substituído sem quaisquer encargos adicionais de mão-de-obra ou peças, caso se prove defeito de material ou fabrico sob uso normal.

Em caso de substituição, a Fossil não pode garantir que receberá o mesmo modelo de relógio. Se o seu modelo não estiver disponível, será fornecido um relógio de igual valor e estilo similar. A garantia para a substituição do relógio termina dois (2) anos a partir da data em que o relógio de substituição é recebido.

**ESTA GARANTIA NÃO COBRE:**

- Quaisquer defeitos de materiais e de fabrico da bateria, estojo, cristal, correia ou bracelete; incluindo o chapeamento da caixa e/ou bracelete.
- Danos resultantes de uso impróprio, falta de cuidado, acidentes, desgaste ou envelhecimento.
- Danos causados pela água se não forem seguidas as instruções relativas aos cuidados a ter com o nível de resistência do produto à água (conforme marcado no produto).
- Produtos que não sejam comprados num revendedor autorizado

da kate spade.

Esta garantia será anulada se o relógio tiver sido danificado por acidente, negligência de pessoas que não sejam agentes de vendas ou serviços autorizados pela Fossil, serviço não autorizado, ou outros fatores que não se devam a defeitos de materiais ou mão-de-obra. A garantia será anulada se os números de série ou códigos de data do produto ou outras marcas de rastreio tiverem sido removidos, alterados ou apagados.

Salvo indicação em contrário, as garantias e soluções supramencionadas são exclusivas e substituem quaisquer outras garantias e termos ou condições expressos, implícitos ou regulamentares, com referência a qualquer assunto, incluindo, sem limitações, garantias de comercialização, adequação a um propósito em particular, exatidão, qualidade satisfatória, título e não violação, sendo todos expressamente rejeitados pela Fossil. A Fossil não se responsabiliza por danos acidentais, consequentes, indiretos, especiais ou punitivos ou responsabilidades de qualquer tipo resultantes ou em ligação com a venda ou utilização deste produto, quer com base em contrato, ato ilícito (incluindo negligência), responsabilidade estrita decorrente dos produtos ou qualquer outra teoria, mesmo caso a Fossil tenha sido avisada

da possibilidade de tais danos e mesmo caso se considere que qualquer solução limitada aqui especificada tenha falhado na sua finalidade principal. A responsabilidade total da Fossil está limitada à substituição ou reparação do preço de compra pago a critério exclusivo da Fossil.

Alguns países, estados ou províncias não permitem a exclusão ou limitação de garantias implícitas ou a limitação de danos incidentais ou consequenciais, portanto as limitações e exclusões acima referidas podem ser limitadas na sua aplicação a si.

Quando as garantias implícitas não puderem ser excluídas na sua totalidade, elas serão limitadas à duração da garantia escrita aplicável. Esta garantia dá-lhe direitos legais específicos; Poderá ter outros direitos que podem variar dependendo da legislação local. Os seus direitos legais não são afetados.

#### **REQUISIÇÃO DE GARANTIA E OUTRAS REPARAÇÕES DO RELÓGIO**

Se necessitar de requerer reparações ao abrigo da garantia, envie por favor, juntamente com o seu relógio, uma cópia do seu recibo

de venda e/ou o folheto de garantia com o carimbo do revendedor e uma descrição do problema para o centro de

reparações de relógios autorizado internacionalmente mais próximo de si <https://services.fossilgroup.com>”

Para execução de reparações que não estejam cobertas por esta garantia, o centro de serviço pode executar os serviços que solicitar mediante a cobrança de tarifas que estarão dependentes do estilo de relógio e do tipo de trabalho solicitado. Estas tarifas estão sujeitas a alterações.

Não envie a embalagem original, porque pode não ser devolvida.

A Fossil recomenda vivamente que faça um seguro para o seu envio e proteja adequadamente o relógio durante o transporte. A Fossil não é responsável por um produto perdido ou danificado durante o transporte.

\*901 South Central Expressway,  
Richardson, Texas 75080 EUA

## **SVENSKA**

### **KATE SPADE NEW YORK BRUKSANVISNING KLOCKOR**

*besök vår webbplats för aktuell information gällande  
bruksanvisning, garanti och servicecenter*

## **BATTERITID**

batteriet i din klocka från kate spade new york  
bör hålla i minst två år. se till  
att byta ut det när det är förbrukat för att undvika  
eventuella problem eller skador på klockan.

## **LÄDERBAND**

våra läderband görs av de finaste  
material. håll armbandets i perfekt skick genom att  
skydda det från direkt solljus under längre  
perioder, vilket kan bleka det. sänk  
inte heller ner det i vatten.

## VATTENTÅLIGHET

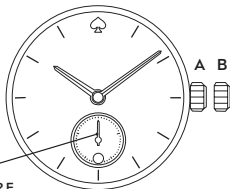
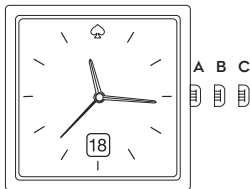
Se caseback för vattenmotståndsklassificering.

Vattentåhetsvärderingen ger riktlinjer för lämplig vattenrelaterad exponering för att undvika skador på inre komponenter i armbandsuret. Se diagrammet för rekommenderade riktlinjer för användning.

- Ställ inte in kronan då klockan är i kontakt med vatten.
- Se till att kronan är i stängt läge före kontakt med vatten. För klockor med kronor som skruvas fast, se till att kronan är helt åtdragen före kontakt med vatten.
- För klockor med tryckaktiverad funktion, aktivera inte funktionen under vattenytan.
- Exponering för extrema luftförhållanden rekommenderas inte (dvs. varmt vatten, bastu eller ångbastu).
- Undvik exponering för kraftiga vattenrörelser (dvs. rinnande vatten från kran, havsvågor eller vattenfall).
- Undvik långvarig exponering för saltvatten. Efter kontakt med saltvatten, skölj armbandsuret med kranvatten om 5 ATM eller högre finns angivet och torka torrt med en mjuk trasa.

<i>märkning</i>	<i>stänk, regn, handtvätt</i>	<i>simning</i>	<i>snorkling</i>	<i>dykning</i>
—	NEJ	NEJ	NEJ	NEJ
3 ATM	JA	NEJ	NEJ	NEJ
5 ATM	JA	JA	NEJ	NEJ
10 ATM	JA	JA	JA	NEJ
20 ATM	JA	JA	JA	JA

## INSTRUKTIONER FÖR URVERK MED 3 VISARE



SEKUNDVISARE

### FÖR ATT STÄLLA IN TIDEN

1. dra ut kronan helt till yttersta läget.
2. vrid kronan moturs till rätt tid.
3. tryck in den till läge **A**.

### FÖR ATT STÄLLA IN DATUM

*(för klockor med kalenderfönster)*

1. dra ut kronan till mittenläget **B**.
2. vrid kronan medurs till rätt datum.
3. tryck in den till läge **A**.

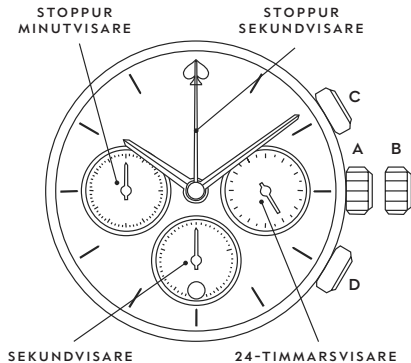
### FÖR ATT STÄLLA IN DAG

*(för klockor med veckodagsfönster)*

1. dra ut kronan till mittenläget **B**.
2. vrid kronan medurs till rätt dag.
3. tryck in den till läge **A**.



## BRUKSANVISNING FÖR URVERK PÅ "3-EYE"- KRONOGRAF



### FÖR ATT STÄLLA IN TIDEN

1. dra ut kronan ett steg till läge **B**.
2. vrid kronan för att ställa tim- och minutvisare.
3. när kronan tryckts tillbaka till **A**, börjar sekundvisaren att gå.

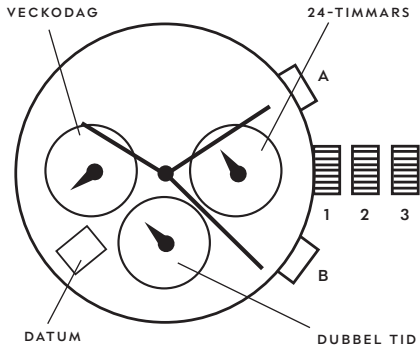
### FÖR ATT ANVÄNDA STOPPURET

det här stoppuret kan mäta och visa tiden i enheter om 1 sekund upp till maximalt 29 min, 59 sek. stoppuret stannar automatiskt när det har gått oavbrutet under 30 minuter.

### ATT TA TID MED STOPPURET

1. tryck på knapp **C** för att starta stoppuret.
2. stoppuret kan startas och stoppas varje gång knapp **C** trycks ned.
3. genom att trycka på knapp **D** återställer du stoppuret och minut- och sekundvisarna återgår till nolläge.

## BRUKSANVISNING FÖR URVERK PÅ "3-EYE"- MULTIFUNKTION



### INSTÄLLNING AV TID/DATUM

1. Dra ut kronan till position **2**.
2. Vrid kronan medurs för att ställa in datum och tid.
3. Återför kronan till position **1**.

*NOTERA: Om datumet ställs in mellan timmarna runt 21:00 och 01:00, kanske inte datumet ändras följande dag.*

### INSTÄLLNING AV DAG

1. Dra ut kronan till position **3**.
2. Vrid kronan medurs för att ställa in dag.
3. Återför kronan till position **1**.

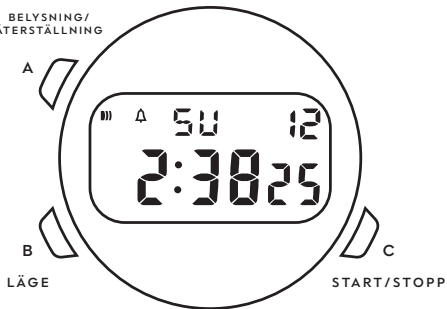
### DUBBEL TIDSINSTÄLLNING

1. Tryck på **A** för att ställa in dubbel tidvisare framåt i 15-minuters steg.
2. Tryck på **B** för att ställa in dubbel tidvisare bakåt i 15-minuters steg.

*NOTERA: Dubbel tidvisare kan flyttas snabbt genom kontinuerlig tryckning på A eller B.*

## BRUKSANVISNING FÖR DIGITAL RÖRELSE

BELYSNING/  
ÅTERSTÄLLNING



Funktionerna inkluderar **KALENDER, ALARM, 12- ELLER 24-TIMMARSFORMAT OCH BAKGRUNDSBELYSNING.**

Tryck på **A** för att starta en funktion.  
Bakgrundsbelysningen visas i 3 sekunder.

### TIDSINSTÄLLNING

1. Växla mellan klockfunktionerna genom att trycka på **B**. (Larm, Stoppur och Tid)
2. Håll **B**-knappen intryckt tills tidsfunktionen visas. Tryck sedan på **A**. Timinställningen börjar att blinka. Tryck på **C** tills du uppnår önskad timme. Tryck sedan på **A** för att gå vidare till minuterna. Upprepa steget för att ställa in månad, datum och veckodag. Tryck på **B** när du är klar med alla tidsinställningar.
3. Tryck på **C** för att växla mellan 12- och 24-timmarsformat. 24-timmarsformatet visas på skärmen som **24H**.

### ALARM

1. Tryck på **B** tills alarmfunktionen (**AL**) visas.
2. Tryck på **C** för att aktivera Alarm (III), Ljudsignal (Δ), eller båda.
3. Tryck på **A** för att ställa in ett alarm. Timinställningen börjar blinka. Tryck på **C** tills du uppnår önskad timme. Tryck sedan på **A** för att gå vidare till minuterna.
4. När larmet är inställt trycker du på **B** för att återgå till Tid.

### **STOPPUR**

1. Tryck på **B** tills stoppursfunktionen (**ST**) visas.
2. Tryck på **C** för starta/stoppa.
3. Tryck på **C** om du vill stoppa eller återställa det aktuella stoppuret. Tryck på **A** för att aktivera **LAP**-funktionen.
4. Tryck på **A** för att nollställa stoppuret när det har stoppats.

### **TILLVERKARE:**

Fossil Group, Inc.  
Huvudkontor:  
901 S. Central Expressway  
Richardson, Texas 75080  
USA  
www.fossilgroup.com

### **SCHWEIZISK DISTRIBUTÖR:**

Fossil Switzerland GmbH  
Riehenring 182  
4058 Basel  
Schweiz

### **EUROPEISK AUKTORISERAD REPRESENTANT:**

Fossil Europe B.V.  
Terborgseweg 138  
7005 BD Doetinchem  
Nederländerna

### **BEGRÄNSAD STANDARDGARANTI**

Kate Spades två-åriga (2) begränsade garanti är en frivillig tillverkargaranti. Den ger rättigheter utöver de rättigheter som ges i konsumentlagen inklusive, men inte begränsat till, de som inte relaterar till ej överensstämmande varor. Kate Spades begränsade garantiförmåner är i tillägg till, och inte istället för, de rättigheter som ges i konsumentlagen.

Din Kate Spade -klocka garanteras av Fossil Group, Inc\*

(“Fossil”) över en period om två (2) år från det ursprungliga inköpsdatumet under villkoren i denna garanti. Kate Spades garanti täcker material- och tillverkningsdefekter. En kopia av kvittot eller återförsäljarens stämpel i garantihäftet krävs för bevis på köpet.

Under garantiperioden är klockans mekanism, visare och urtavla de enda komponenterna som täcks av garantin. En komponent som täcks kommer att repareras eller bytas utan komponent- eller arbetskostnader om det visar sig finnas en defekt i materialet eller tillverkningen under normal användning.

I händelse av utbyte kan inte Fossil garantera att du får samma klockmodell. Om din modell inte finns tillgänglig, kommer en klocka av motsvarande värde att ges.

Garantin för utbyte upphör två (2) år från den dag utbytesklockan mottas.

#### **DENNA GARANTI TÄCKER INTE:**

- Eventuella defekter i material eller tillverkning av batteri, fodral, kristall, rem eller armband; inklusive plätering på fodralet och/eller armbandet.

- Skada som resultat av olämplig hantering, vårdslöshet, olyckshändelse, normalt slitage eller åldrande.
- Vattenskada om skötselinstruktionerna avseende produktens vattentäthetsnivå (så som angetts på produkten) inte har följts.
- Produkter som inte har inhandlats från en kate spade auktoriserad återförsäljare.

Denna garanti upphör om klockan har skadats genom en olyckshändelse, oaktsamhet av personer utöver Fossil auktoriserade försäljnings- eller servicerepresentanter, oauktorerad service eller andra faktorer vilka inte beror på defekter i material eller tillverkning. Garantin upphör om serienummer, produktdatumkoder eller andra spårningsmärken har avlägsnats, ändrats eller tagits bort.

Om inget annat anges är ovanstående garantier och ersättningar de enda som gäller och ersätter alla andra garantier, villkor, uttryckta, underförstådda eller lagstadgade, gällande alla fall, inklusive, utan begränsning, garantier för säljbarhet, lämplighet för ett visst ändamål, korrekthet, tillfredsställande kvalitet, äganderätt och icke-intrång, från vilka Fossil uttryckligen friskriver sig allt ansvar. Fossil ska inte hållas ansvarigt för tillfälliga, efterföljande, indirekta, speciella

eller straffbara skador eller skyldigheter av något slag som orsakas av, eller som uppstår i samband med, försäljningen eller användningen av denna produkt, vare sig baserat på avtal, åtalbar handling (inklusive försumlighet), strikt produktansvar eller annan teori, även om Fossil har informerats om möjligheten till sådana skador och även om någon begränsad ersättning som angivits häri inte anses ha uppfyllt sitt huvudsakliga syfte. Fossils totala ansvar ska begränsas till byte, reparation eller ersättning för inköpspriset, efter Fossils eget gottfinnande.

Vissa länder, stater eller provinser tillåter inte uteslutning eller begränsning av underförstådda garantier eller begränsning av tillfälliga eller följdmissiga skadestånd så ovanstående begränsningar kan inte uteslutas helt och hållet. de begränsas till den skriftliga garantins varaktighet. Denna garanti ger dig specificerade juridiska rättigheter; du kan ha andra rättigheter vilka kan variera beroende på den lokala lagstiftningen. Dina lagstadgade rättigheter påverkas inte.

#### **BEGÄRA GARANTI- OCH ANNAN KLOCKREPARATION:**

Om du begär arbete under garantin, skicka in din klocka,

en kopia av inköpskvittot och/eller garantihäftet med återförsäljarens stämpel och en beskrivning av problem till det auktoriserade internationella servicecentret närmast dig. Besök <https://services.fossilgroup.com> för en platsförteckning.

För servicearbeten som inte täcks av garantin, kan servicecentret utföra den tjänst du begär till en kostnad beroende på klockstil och typ av arbete du begär. Dessa avgifter kan bli föremål för ändringar.

Skicka inte med originalförpackningen, då den inte kommer att returneras. Fossil rekommenderar bestämt att du försäkrar ditt paket och skyddar klockan ordentligt under transporten. Fossil ansvarar inte för produkter som försvunnit eller skadats under transporten.

\*901 South Central Expressway,  
Richardson, Texas 75080 USA

## **INDONESIAN**

### **KATE SPADE NEW YORK PETUNJUK PENGGUNAAN JAM**

*silakan kunjungi situs web kami untuk detail petunjuk,  
garansi, dan informasi pusat servis terkini*

### **MASA PAKAI BATERAI**

baterai jam kate spade new york milik Anda seharusnya bertahan sekitar dua tahun. harap pastikan untuk menggantinya segera setelah habis masa pakainya demi mencegah malfungsi atau kerusakan pada jam.

### **TALI KULIT**

tali kulit kami dibuat dari bahan berkualitas terbaik. jagalah, agar tetap sama seperti kondisi aslinya dengan melindungi jam tersebut dari sinar matahari langsung untuk waktu yang lama, yang dapat menyebabkan lusuh. juga, jangan dibenamkan dalam air.

## TAHAN AIR

Lihat peringkat ketahanan air di penutup belakang.

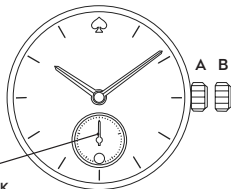
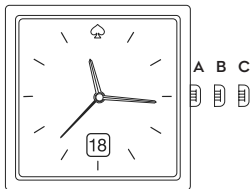
Peringkat ketahanan air memberikan pedoman mengenai paparan terkait air yang sesuai untuk menghindari kerusakan pada komponen internal jam tangan. Silakan lihat bagan untuk petunjuk penggunaan yang disarankan.

- Jangan menyeterel knop saat jam tangan sedang terkena air.
- Pastikan knop dalam posisi tertutup sebelum kontak dengan air. Untuk jam tangan dengan knop berulir, pastikan knop benar-benar terpasang dengan kencang sebelum kontak dengan air.
  - Untuk jam tangan dengan fungsi yang diaktifkan oleh tombol, jangan gunakan fungsi ini di bawah air.
- Paparan terhadap atmosfer ekstrem tidak disarankan (mis. air panas, sauna, atau kamar mandi uap).
  - Hindari paparan terhadap air yang mengalir dengan kuat (mis. air yang mengalir deras dari keran, ombak laut, atau air terjun).
- Hindari paparan yang lama terhadap air garam. Setelah kontak dengan air garam, bilas jam tangan dengan air keran jika berperingkat 5ATM atau di atasnya dan keringkan dengan kain lembut.

	<i>percikan, hujan, cuci penandaan</i>	<i>tangan</i>	<i>berenang</i>	<i>snorkeling</i>	<i>skuba</i>
—	TIDAK	TIDAK	TIDAK	TIDAK	TIDAK
3 ATM	YA	TIDAK	TIDAK	TIDAK	TIDAK
5 ATM	YA	YA	TIDAK	TIDAK	TIDAK
10 ATM	YA	YA	YA	TIDAK	TIDAK
20 ATM	YA	YA	YA	YA	YA



## PETUNJUK UNTUK GERAKAN 3 JARUM



JARUM DETIK

## UNTUK MENGATUR WAKTU

1. tarik tombol pemutar sepenuhnya ke posisi terakhir.
2. putar tombol pemutar berlawanan arah jarum jam untuk membetulkan penunjuk waktu.
3. tekan ke posisi **A**.

## UNTUK MENGATUR TANGGAL

*(untuk jam dengan jendela kalender)*

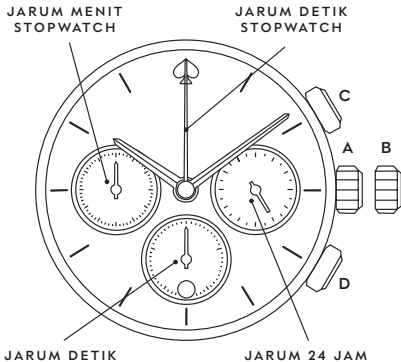
1. tarik tombol pemutar ke posisi tengah **B**.
2. putar tombol pemutar searah jarum jam untuk membetulkan penunjuk tanggal.
3. tekan ke posisi **A**.

## UNTUK MENGATUR HARI

*(untuk jam dengan jendela hari)*

1. tarik tombol pemutar ke posisi tengah **B**.
2. putar tombol pemutar searah jarum jam untuk membetulkan penunjuk hari.
3. tekan ke posisi **A**.

## PETUNJUK PENGGUNAAN UNTUK GERAKAN KRONOGRAF 3 MATA



## UNTUK MENGATUR WAKTU

1. tarik tombol pemutar keluar ke klik pertama posisi **B**.
2. putar tombol pemutar untuk mengatur jarum jam dan menit.
3. jika tombol pemutar ditekan kembali ke **A**, jarum detik mulai berjalan.

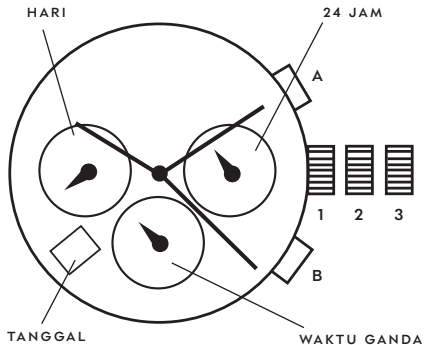
## UNTUK MENGGUNAKAN STOPWATCH

stopwatch ini dapat menghitung dan menampilkan waktu dalam satuan 1 detik hingga maksimum 29 menit, 59 detik. stopwatch akan berhenti secara otomatis setelah terus berjalan selama 30 menit.

## MENGHITUNG WAKTU DENGAN STOPWATCH

1. tekan tombol **C** untuk menjalankan stopwatch.
2. stopwatch dapat dimulai dan dihentikan setiap kali tombol **C** ditekan.
3. menekan tombol **D** akan mengatur ulang stopwatch dan mengembalikan jarum menit dan detik stopwatch ke posisi nol.

**PETUNJUK PENGGUNAAN UNTUK GERAKAN  
MULTIFUNGSI 3 MATA**



**PENGATURAN WAKTU/TANGGAL**

1. Tarik tombol pemutar ke posisi **2**.
2. Putar tombol pemutar searah jarum jam untuk mengatur tanggal dan waktu.

3. Kembalikan tombol pemutar ke posisi **1**.

*CATATAN: Jika tanggal diatur antara jam sekitar 9:00 PM hingga 1:00 AM, tanggal mungkin tidak berubah pada hari berikutnya.*

**PENGATURAN HARI**

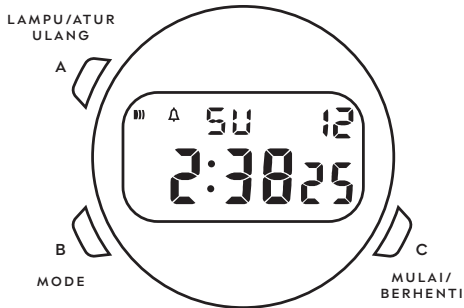
1. Tarik tombol pemutar ke posisi **3**.
2. Putar tombol pemutar searah jarum jam untuk mengatur hari.
3. Kembalikan tombol pemutar ke posisi **1**.

**PENGATURAN PENUNJUK WAKTU GANDA**

1. Tekan **A** untuk mengatur jarum penunjuk waktu ganda maju dalam satuan 15 menit.
2. Tekan **B** untuk mengatur jarum penunjuk waktu ganda mundur dalam satuan 15 menit.

*CATATAN: Jarum waktu ganda dapat dimajukan secara cepat dengan menekan A atau B terus-menerus.*

## INSTRUKSI MANUAL UNTUK GERAKAN DIGITAL



Fitur meliputi **KALENDER, ALARM, FORMAT 12/24J, LAMPU LATAR EL.**

Dalam fungsi apa pun, tekan **A** dan Lampu Latar EL akan muncul selama 3 detik.

### PENGATURAN WAKTU

1. Dengan menekan **B**, Anda dapat beralih ke fungsi jam lainnya. (Alarm, Stopwatch, dan Waktu)
2. Tekan **B** hingga fungsi waktu Anda muncul. Kemudian tekan **A**. Penunjuk jam akan mulai berkedip. Tekan **C** hingga Anda mencapai jam yang benar. Kemudian tekan **A** kembali untuk beralih ke penunjuk menit. Anda akan terus mengulangi langkah ini untuk mengatur bulan, tanggal, dan hari dalam sepekan. Setelah menyelesaikan pengaturan seluruh fungsi waktu, tekan **B**.
3. Tekan **C** untuk mengubah format tampilan 12 jam / 24 jam. Saat berada dalam format 24 jam, **24H** akan muncul pada layar Anda.

### ALARM

1. Tekan **B** hingga fungsi alarm Anda (**AL**) muncul.
2. Tekan **C** untuk mengaktifkan 'Alarm' (☰), 'Bunyi' (⏰), atau mengaktifkan keduanya.
3. Untuk mengatur alarm, tekan **A**. Penunjuk jam akan mulai

- berkedip. Tekan **C** hingga Anda mencapai jam yang benar. Kemudian, tekan **A** kembali untuk beralih ke penunjuk menit.
4. Apabila Anda telah selesai mengatur alarm, tekan **B** untuk kembali ke 'Waktu'.

### **STOPWATCH**

1. Tekan **B** hingga fungsi stopwatch (**ST**) Anda muncul.
2. Tekan **C** untuk memulai / menghentikan.
3. Apabila stopwatch berjalan, tekan **C** untuk menghentikan atau mengatur ulang. Tekan **A**, untuk memicu fungsi **LAP**.
4. Apabila stopwatch dihentikan, tekan **A** untuk mengatur ulang.

### **GARANSI TERBATAS STANDAR**

Jaminan Terbatas Dua (2) Tahun Dari Kate Spade adalah jaminan sukarela dari pabrikan. Jaminan ini memberi hak yang terpisah dengan hak yang diberikan oleh undang-undang konsumen, termasuk tetapi tidak terbatas pada jaminan yang terkait dengan barang yang tidak sesuai. Manfaat jaminan terbatas dari Kate Spade, selain, dan bukan sebagai ganti, hak yang diberikan oleh undang-undang konsumen.

Jam tangan Kate Spade Anda dijamin oleh Fossil Group, Inc\* ("Fossil") selama periode dua (2) tahun dari tanggal pembelian orisinal menurut syarat dan ketentuan dari jaminan ini. Jaminan Kate Spade mencakup material dan kerusakan pabrikan. Salinan kuitansi atau cap pedagang dalam buku jaminan diperlukan sebagai bukti pembelian.

Selama periode jaminan gerakan jam tangan, jarum dan penyetel adalah komponen yang hanya dicakup dalam jaminan ini. Komponen yang dicakup akan diperbaiki atau jam tangan tersebut akan diganti dengan komponen dan biaya pengerjaan secara gratis, jika jam tangan tersebut terbukti rusak secara

material atau pengerjaan dalam pemakaian yang normal.

Dalam hal penggantian, Fossil tidak dapat menjamin bahwa Anda akan menerima jam tangan dengan model yang sama. Jika model jam tangan Anda tidak tersedia, jam tangan yang nilainya setara dan gayanya serupa akan diberikan. Jaminan untuk penggantian jam tangan berakhir dua (2) tahun dari tanggal penggantian jam tangan diterima.

**JAMINAN INI TIDAK MENCAKUP:**

- Kerusakan secara material dan pengerjaan baterai, sarung, kristal, pengikat atau rantai tangan; termasuk lapisan pada sarung dan/atau rantai tangan.
- Kerusakan yang diakibatkan oleh penanganan yang tidak benar, kurangnya perawatan, kecelakaan, pemakaian normal atau usia.
- Kerusakan disebabkan oleh air jika instruksi pemeliharaan untuk tingkat kedap air pada produk tersebut (sebagaimana ditandai pada produk) tidak diikuti.
- Produk yang tidak dibeli dari toko kate spade resmi.

Jaminan ini tidak berlaku jika jam tangan rusak karena kecelakaan, kecerobohan orang selain agen layanan atau penjualan Fossil resmi, layanan tidak resmi, atau faktor-faktor lain karena kerusakan dalam material atau pengerjaan. Jaminan ini tidak berlaku jika nomor seri atau kode tanggal produk atau tanda pelacakan lainnya telah dibuang, diganti atau dimusnahkan.

Jika tidak dinyatakan lain, garansi dan ganti rugi di atas bersifat eksklusif dan sebagai pengganti dari semua garansi lainnya, syarat atau ketentuan, tersurat, tersirat, atau berdasarkan perundang-undangan, untuk semua hal apa pun juga, termasuk, tanpa batasan, garansi jual-beli, kesesuaian untuk keperluan tertentu, keakuratan, kualitas kepuasan, kepemilikan, dan ketiadaan pelanggaran, yang semuanya itu secara tegas dinafikan oleh Fossil. Fossil tidak bertanggung jawab atas ganti rugi atau kewajiban atas kerusakan tidak terduga, hilangnya keuntungan yang diharapkan, tidak langsung, khusus, yang berasal atau berhubungan dengan penjualan atau penggunaan produk ini, baik berdasarkan kontrak, kesalahan (termasuk

kelalaian), kewajiban produk atau jenis teori lainnya, meskipun Fossil telah diberi tahu tentang kemungkinan kerusakan tersebut dan meskipun ganti rugi terbatas yang ditentukan di sini dianggap gagal dari tujuan esensinya. Kewajiban Fossil hanya terbatas pada penggantian atau perbaikan dari harga pembelian yang dibayarkan, sesuai pilihan Fosil secara sepihak.

Beberapa negara, negara bagian, atau provinsi tidak mengizinkan pengecualian atau pembatasan terhadap kerusakan insidental atau konsekuensial sehingga pembatasan dan pengecualian di atas terbatas dalam penerapannya terhadap Anda. Jika jaminan yang tersirat tidak diperkecualikan secara keseluruhan, jaminan tersebut terbatas pada durasi jaminan tertulis yang ada. Jaminan ini membari hak hukum khusus terhadap bagi Anda; Anda punya hak lain yang berbeda tergantung pada undang-undang setempat. Hak hukum anda tidak terpengaruh.

**MEMINTA JAMINAN DAN PERBAIKAN  
JAM TANGAN LAINNYA:**

Apabila Anda memerlukan pekerjaan menurut jaminan, silakan

kirim jam tangan Anda, salinan dari kwitansi penjualan Anda dan/ atau buku jaminan dengan cap toko dan deskripsi masalah kepada pusat layanan internasional resmi yang terdekat dengan tempat tinggal

Anda <https://services.fossilgroup.com>

Untuk pekerjaan layanan yang tidak dicakup dalam jaminan ini, pusat layanan bisa melakukan layanan yang Anda minta dengan biaya tergantung pada gaya jam tangan dan jenis pekerjaan yang diminta. Biaya ini bisa berubah sewaktu-waktu.

Jangan mengirim kemasan orisinal, karena kemasan tersebut tidak akan dikembalikan. Fossil sangat merekomendasikan bahwa Anda mengasuransikan paket Anda dan secukupnya melindungi jam tangan tersebut selama pengiriman. Fossil tidak bertanggung jawab atas hilangnya atau rusaknya produk selama pengiriman.

\*901 South Central Expressway,  
Richardson, Texas 75080 USA

**POLSKI**

**KATE SPADE NEW YORK  
INSTRUKCJA OBSŁUGI ZEGARKÓW**

odwiedź naszą stronę internetową w celu uzyskania najnowszych instrukcji,  
a także informacji dotyczących gwarancji oraz punktów serwisowych

**ŻYWOTNOŚĆ BATERII**

bateria nowego zegarka kate spade new york  
powinna wystarczyć na około dwa lata. proszę pamiętać  
o wymianie baterii niezwłocznie po jej wyczerpaniu, aby zapobiec  
wadliwemu działaniu lub uszkodzeniu.

**SKÓRZANE PASKI**

nasze skórzane paski są wykonane z najlepszych  
materiałów. aby utrzymać pasek w nienaruszonym stanie, należy  
chronić go przed długotrwałym bezpośrednim działaniem  
promieni słonecznych, które mogą powodować blaknięcie. nie  
należy także zanurzać paska w wodzie.



## WODOSZCZELNO

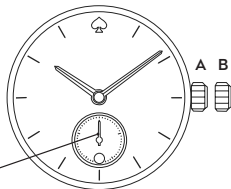
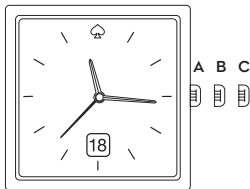
Klasa wodoszczelności znajduje się na deku.

Klasa wodoszczelności określa dopuszczalny poziom ekspozycji na wodę, którego przekroczenie może doprowadzić do uszkodzenia komponentów wewnętrznych zegarka. Proszę zapoznać się z wykresem określającym zalecany sposób użycia.

- Nie korzystaj z koronki, gdy zegarek ma kontakt z wodą.
- Upewnij się, że koronka zegarka znajduje się w położeniu zamkniętym przed narażeniem go na kontakt z wodą. W przypadku zegarków z zakręcaną koronką, przed narażeniem zegarka na kontakt z wodą, upewnij się, że jest ona w pełni dokręcona.
- W przypadku zegarków z funkcją przycisku nie należy korzystać z przycisku pod wodą.
- Wystawienie na działanie ekstremalnych warunków atmosferycznych nie jest zalecane (np. gorąca woda, sauna lub łaźnia parowa).
- Unikaj kontaktu z silnym strumieniem wody (np. woda płynąca z kranu, fale oceaniczne lub wodospady).
- Unikaj długotrwałej ekspozycji na słoną wodę. W przypadku kontaktu ze słoną wodą, jeżeli zegarek posiada klasę wodoszczelności 5 ATM lub wyższą, przepłucz go pod kranem i wysusz za pomocą miękkiej szmatki.

oznaczenie	ochlapanie, deszcz, mycie rąk	nurkowanie pływanie z rurką	nurkowanie pełne (z użyciem aparatu oddechowego)	
—	NIE	NIE	NIE	NIE
3 ATM	TAK	NIE	NIE	NIE
5 ATM	TAK	TAK	NIE	NIE
10 ATM	TAK	TAK	TAK	NIE
20 ATM	TAK	TAK	TAK	TAK

## INSTRUKCJA MECHANIZMU 3 WSKAZÓWEK



WSKAZÓWKA  
SEKUNDOWA

### USTAWIANIE CZASU

1. wyciągnij koronkę całkowicie do ostatniej pozycji.
2. obracaj koronkę przeciwnie do wskazówek zegara, aby ustawić czas.
3. wciśnij koronkę do pozycji **A**.

### USTAWIANIE DATY

*(dla zegarków z oknem kalendarza)*

1. wyciągnij koronkę do pozycji środkowej **B**.
2. obracaj koronkę zgodnie ze wskazówkami zegara, aby ustawić właściwą godzinę.
3. wciśnij koronkę do pozycji **A**.

### USTAWIANIE DNIA

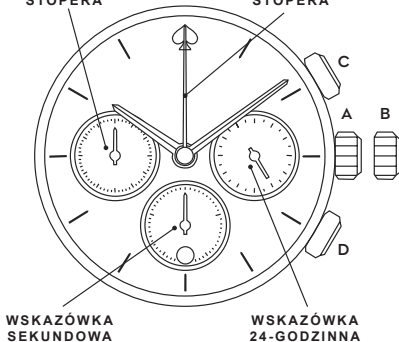
*(dla zegarków z oknem dnia)*

1. wyciągnij koronkę do pozycji środkowej **B**.
2. obracaj koronkę zgodnie ze wskazówkami zegara, aby ustawić dzień.
3. wciśnij koronkę do pozycji **A**.

## INSTRUKCJA OBSŁUGI CHRONOGRAFU Z TRZEMA WYŚWIETLACZAMI

WSKAZÓWKA  
MINUTOWA  
STOPERA

WSKAZÓWKA  
SEKUNDOWA  
STOPERA



WSKAZÓWKA  
SEKUNDOWA

WSKAZÓWKA  
24-GODZINNA

## USTAWIANIE CZASU

1. wyciągnij koronkę do pierwszej pozycji zatrzymania **B**.
2. obracaj koronkę, aby ustawić wskazówkę godzinową i minutową.
3. kiedy koronka zostanie wypchana z powrotem do pozycji **A**, wówczas zacznie biec wskazówka sekundowa.

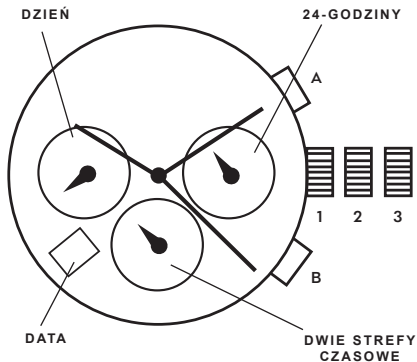
## KORZYSTANIE ZE STOPERA

stoper jest w stanie mierzyć i wyświetlać czas w sekundach w maksymalnym zakresie do 29 minut i 59 sekund. stoper zatrzyma się automatycznie po nieprzerwanym włączeniu przez 30 minut.

## POMIAR CZASU ZA POMOCĄ STOPERA

1. naciśnij przycisk **C**, aby uruchomić stoper.
2. stoper jest uruchamiany i zatrzymywany za każdym razem za pomocą przycisku **C**.
3. naciśnięcie przycisku **D** resetuje stoper oraz wyzerowuje wskazówkę minutową i sekundową stopera.

**INSTRUKCJA OBSŁUGI MODEL  
WIELOFUNKCYJNY Z TRZEMA  
WYŚWIETLACZAMI**



**USTAWIANIE DATY/GODZINY**

1. Odciągnij koronkę do pozycji **2**.
2. Obracając koronkę w prawo, ustaw wymaganą datę godzinę.
3. Ustaw koronkę w pozycji **1**.

UWAGA: Jeśli data jest ustawiona w zakresie godzin od około 21:00 do 1:00, data może nie zmienić się na następnego dnia.

**USTAWIANIE DNIA**

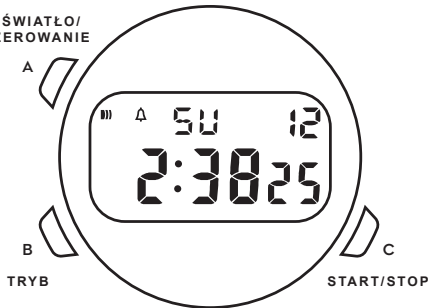
1. Odciągnij koronkę do pozycji **3**.
2. Obracając koronkę w prawo, ustaw wymagany dzień.
3. Ustaw koronkę w pozycji **1**.

**USTAWIANIE GODZINY DWÓCH STREF**

1. Naciśnij przycisk **A**, aby przesunąć o 15 minut do przodu wskazówkę podwójnej strefy czasowej.
  2. Naciśnij przycisk **B**, aby przesunąć o 15 minut do tyłu wskazówkę podwójnej strefy czasowej.
- UWAGA: Zmianę położenia wskazówki podwójnej strefy czasowej można przyspieszyć, przytrzymując naciśnięty przycisk **A** lub **B**.

## INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA DO RUCHU CYFROWEGO

ŚWIATŁO/  
ZEROWANIE



Funkcje obejmują: **KALENDARZ, ALARM, FORMAT  
12-/24-GODZINNY, PODŚWIETLENIE.**

Podczas korzystania z dowolnej funkcji naciśnij **A**, a podświetlenie elektryczne zostanie włączone na 3 sekundy.

### USTAWIANIE GODZINY

1. Naciśnięcie **B** pozwala przeglądać różne funkcje zegarka. (Alarm, Stoper i Czas)
2. Naciskaj **B**, aż pojawi się funkcja ustawiania czasu. Następnie naciśnij **A**. Godziny zaczną migać. Naciskaj **C**, aż dotrzesz do właściwej godziny. Potem naciśnij **A**, żeby przejść do minut. Należy powtarzać te kroki, aby ustawić datę i dzień tygodnia. Kiedy skończysz ustawiać wszystkie funkcje czasu, naciśnij **B**.
3. Naciśnij **C**, aby wybrać między 12- a 24-godzinnym formatem czasu. Kiedy ustawiony jest format 24-godzinny, na ekranie wyświetla się **24H**.

### ALARM

1. Naciskaj **B**, aż pojawi się funkcja ustawiania alarmu (**AL**).
2. Naciśnij **C**, aby włączyć 'Alarm' (|||), 'Sygnał' (Δ), lub oba.
3. Aby ustawić alarm, naciśnij **A**. Godziny zaczną migać. Naciskaj **C**, aż dotrzesz do właściwej godziny. Potem naciśnij **A**, żeby przejść do minut.

4. Kiedy skończysz ustawiać alarm, naciśnij **B**, aby powrócić do funkcji 'Czas'.

### **STOPER**

1. Naciskaj **B**, aż pojawi się funkcja ustawiania stopera (**ST**).
2. Naciśnij **C**, aby uruchomić/zatrzymać.
3. Aby zatrzymać lub wyzerować działający stoper, naciśnij **C**.  
Naciśnij **A**, aby uruchomić funkcję **LAP**.
4. Aby wyzerować zatrzymany stoper, naciśnij **A**.

### **PRODUCENT:**

Fossil Group, Inc.  
Siedziba:  
901 S. Central Expressway  
Richardson, Texas 75080  
Stany Zjednoczone (USA)  
www.fossilgroup.com

### **DYSTRYBUTOR W SZWAJCARII:**

Fossil Switzerland GmbH  
Riehenring 182  
4058 Basel  
Szwajcaria (Switzerland)

### **AUTORYZOWANY PRZEDSTAWICIEL W EUROPIE:**

Fossil Europe B.V.  
Terborgseweg 138  
7005 BD Doetinchem

### **STANDARDOWA OGRANICZONA GWARANCJA**

Dwuletnia (2-letnia) ograniczona gwarancja Kate Spade stanowi dobrowolną gwarancję producenta. Zapewnia prawa odrębne od przewidzianych przez przepisy prawa konsumenckiego, w tym między innymi prawa dotyczące niezgodności towarów. Korzyści płynące z ograniczonej gwarancji Kate Spade stanowią dodatek do, a nie zamiennik, praw przewidzianych przez przepisy prawa konsumenckiego.

Twój zegarek Kate Spade jest objęty gwarancją przez firmę Fossil Group, Inc \* ("Fossil") przez okres dwóch (2) lat od daty zakupu, zgodnie z warunkami niniejszej gwarancji. Gwarancja obejmuje materiały i wady produkcyjne. Wymagane jest przedstawienie kopii paragonu lub pieczęci w książce gwarancyjnej jako dowodu zakupu.

Podczas trwania okresu gwarancyjnego, jedynymi podzespołami objętymi niniejszą gwarancją są: mechanizm, wskazówki i tarcza zegarka. Podzespoły objęte gwarancją zostaną naprawione lub zegarek zostanie wymieniony bez naliczania opłat za części lub robociznę, o ile w warunkach normalnego użytkowania wystąpią wady materiałowe lub wady wykonania.

W przypadku wymiany, Fossil nie może zagwarantować, że otrzymasz ten sam model zegarka. Jeśli model nie jest dostępny, otrzymasz zegarek o takiej samej wartości i w podobnym stylu. Gwarancja na zastępczy zegarek kończy się po dwóch (2) latach od daty jego otrzymania.

**NINIEJSZA GWARANCJA NIE OBEJMUJE:**

- Wszelkich wad materiałów i wykonawstwa baterii, obudowy,

kryształu, paska lub bransolety; w tym platerowania obudowy i / lub bransolety.

- Uszkodzeń wynikających z niewłaściwego użytkowania, niedbalstwa, wypadków, normalnego zużycia lub starzenia się.
- Zawilgoceń, jeśli instrukcja obsługi dla poziomu wodoodporności produktu (zgodnie z oznaczeniami na produkcie) nie była przestrzegana.
- Produktów, które nie zostały zakupione u autoryzowanego sprzedawcy kate spade.

Niniejsza gwarancja jest nieważna, jeżeli zegarek został uszkodzony w wyniku wypadku, zaniedbania przez osoby inne niż autoryzowani sprzedawcy lub agenci serwisowi Fossil, nieautoryzowanego serwisu, lub innych czynników, a nie z powodu wad materiałowych lub produkcyjnych. Gwarancja traci ważność, jeśli numery seryjne lub kody dat produktu lub inne znaki śledzenia zostały usunięte, zmienione lub zatarte.

O ile nie podano inaczej, powyższe gwarancje i środki zaradcze są wyłącznymi świadczeniami i zastępują wszelkie inne gwarancje, warunki, wyrażone wprost, dorozumiane lub ustawowe, dotyczące wszelkich odnośnych zagadnień, w tym bez ograniczeń, gwarancje przydatności handlowej, przydatności do określonego

celu, dokładności, zadowalającej jakości, tytuł i nienaruszalności, z których wszystkie zostały wyraźnie wykluczone przez Fossil. Fossil nie ponosi odpowiedzialności za przypadkowe, wtórne, pośrednie, szczególne szkody lub odszkodowania za straty moralne albo zobowiązania jakiegokolwiek rodzaju, wynikające ze sprzedaży lub korzystania z produktu, w oparciu o postanowienia umowy, czyn niedozwolony (w tym zaniechania), ścisłą odpowiedzialność za produkt lub w ramach innej teorii, nawet jeśli firma Fossil zostałaby poinformowana o możliwości wystąpienia takich szkód, nawet jeśli ograniczony środek określony w niniejszym dokumencie nie spełnia swojego zasadniczego celu. Całkowita gwarancja firmy Fossil ogranicza się do wymiany lub naprawy przy cenie zakupu, według wyłącznego uznania firmy Fossil.

Niektóre kraje, stany lub prowincje nie zezwalają na wyłączenie lub ograniczenie domniemanych gwarancji lub ograniczenie odpowiedzialności za szkody przypadkowe lub wtórne, więc powyższe ograniczenia i wyłączenia mogą być ograniczone w ich zastosowaniu do Ciebie. Gdy domniemane gwarancje nie mogą być wyłączone w całości, będą one ograniczone do czasu trwania obowiązującego pisemną gwarancją. Niniejsza gwarancja daje

użytkownikowi konkretne prawa; możesz mieć inne prawa, które mogą się różnić w zależności od lokalnego prawa. Twoje prawa ustawowe nie zostają naruszone.

### **ZGŁOSZENIE GWARANCYJNE I INNE NAPRAWY ZEGARKÓW:**

Jeśli konieczne jest wykonanie prac w ramach gwarancji, należy przysłać zegarek, kopię paragonu i / lub karty gwarancyjnej z pieczętą sprzedawcy oraz opisu problemu do międzynarodowego, autoryzowanego centrum serwisowego znajdującego się najbliżej Ciebie. Odwiedź <https://services.fossilgroup.com>

Jeśli chodzi o prace serwisowe, które nie są objęte niniejszą gwarancją, centrum serwisowe może wykonywać zamówione usługi za opłatą zależną od stylu zegarka i rodzaju wymaganych prac. Opłaty te mogą ulec zmianie.

Nie wysyłaj oryginalnego opakowania, ponieważ nie zostanie ono



zwrócone. Fossil zaleca ubezpieczenie przesyłki i odpowiednią ochronę zegarka podczas transportu. Fossil nie ponosi odpowiedzialności za utratę lub uszkodzenie produktu podczas transportu.

\*901 South Central Expressway, Richardson, Texas 75080 USA

**РУССКИЙ**

**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
НАРУЧНЫХ ЧАСОВ  
KATE SPADE NEW YORK**

Для ознакомления с обновленной информацией по эксплуатации часов, а также с гарантийной информацией и информацией о сервисных центрах, посетите наш веб-сайт.

### **СРОК СЛУЖБЫ БАТАРЕИ**

Срок службы батареи часов kate spade new york — примерно два года. Для предотвращения неисправностей в работе и поломок по истечении срока службы батареи замените ее.

### **КОЖАНЫЕ РЕМЕШКИ**

Наши кожаные ремешки изготовлены из высококачественных материалов. Для поддержания ремешков в идеальном состоянии оберегайте их от приводящего к выцветанию воздействия прямых солнечных лучей в течение длительного времени. Не допускайте погружения ремешков в воду.

### **ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТЬ**

Рейтинг водонепроницаемости указан на задней крышке.

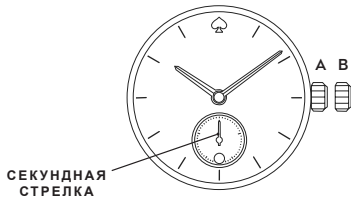
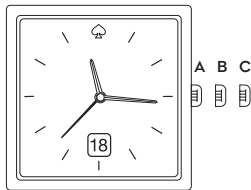
Рейтинг водонепроницаемости предназначен для учета в ситуациях, когда на Изделие воздействует вода, и должен позволить избежать повреждения внутренних компонентов часов. См. таблицу с инструкциями по рекомендуемому использованию.

- Не выполняйте регулировку заводной головки часов, когда часы контактируют с водой.
- Убедитесь, что заводная головка находится в закрытом положении, до контакта с водой. При использовании часов с завинчивающейся заводной головкой убедитесь, что заводная головка полностью завинчена до контакта с водой.
- При использовании часов с функцией выталкивателя заводной головки не используйте эту функцию под водой.
- Не рекомендуется подвергать воздействию экстремальных атмосфер (т.е. погружать в горячую воду и приносить в сауны или паровые бани).
- Избегайте воздействия воды, движущейся с силой (т.е. воды из-под крана, океанских волн или водопадов)
- Избегайте длительного воздействия соленой воды. После контакта с соленой водой промойте часы под водопроводной водой, если согласно рейтингу часы выдерживают давление в 5 атмосфер, и вытрите насухо мягкой тканью. Kort, kørselsvejledninger og andre gps- eller navigationsdata, herunder data om din nuværende position, kan være utilgængelige, unøjagtige eller mangelfulde.
- (Hvis relevant) Bær eller rengør ikke dit Produkt mens du oplader det.

маркировка брызги, дождь, ручная мойка. плавание. снорклинг. дайвинг.

—	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ
3 ATM	ДА	НЕТ	НЕТ	НЕТ
5 ATM	ДА	ДА	НЕТ	НЕТ
10 ATM	ДА	ДА	ДА	НЕТ
20 ATM	ДА	ДА	ДА	ДА

## ИНСТРУКЦИИ ОТНОСИТЕЛЬНО ТРЕХ СТРЕЛОК



### УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ

1. Полностью вытяните заводную головку до последнего положения.
2. Для установки времени вращайте заводную головку против часовой стрелки.
3. Верните заводную головку в положение **A**.

### УСТАНОВКА ДАТЫ

(для часов с календарем на циферблате)

1. Вытяните заводную головку до центрального положения **B**.
2. Для установки даты вращайте заводную головку по часовой стрелке.
3. Верните заводную головку в положение **A**.

### УСТАНОВКА ДНЯ НЕДЕЛИ

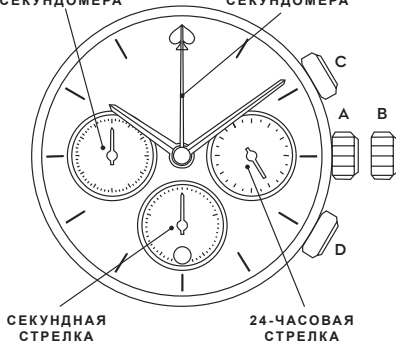
(для часов с отображением дня недели на циферблате)

1. Вытяните заводную головку до центрального положения **B**.
2. Для установки дня недели вращайте заводную головку по часовой стрелке.
3. Верните заводную головку в положение **A**.

### РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ХРОНОГРАФА С ТРЕМЯ ИНДИКАТОРАМИ

МИНУТНАЯ  
СТРЕЛКА  
СЕКUNДОМЕРА

СЕКUNДНАЯ  
СТРЕЛКА  
СЕКUNДОМЕРА



### УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ

1. Вытяните заводную головку до положения первого щелчка **В**.
2. Вращайте заводную головку для установки часовой и минутной стрелок.
3. При возвращении заводной головки в положение **А** секундная стрелка начинает двигаться.

### КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ СЕКУНДОМЕРОМ

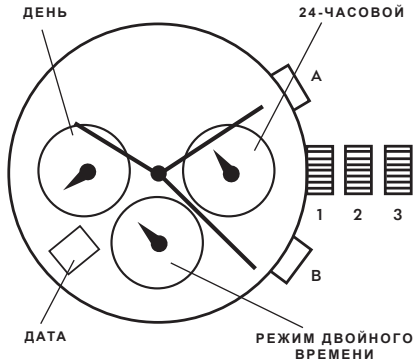
Данный секундомер может измерять и отображать время в секундах общей длительностью до 29 минут 59 секунд.

Секундомер автоматически остановится по истечении 30 минут непрерывной работы.

### ИЗМЕРЕНИЕ ВРЕМЕНИ С ПОМОЩЬЮ СЕКУНДОМЕРА

1. Для запуска секундомера нажмите кнопку **С**.
2. Секундомер запускается и останавливается при каждом нажатии кнопки **С**.
3. Нажатием кнопки **Д** можно осуществить сброс секундомера и вернуть минутную и секундную стрелки в исходное положение.

### РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ЧАСЫ С ТРЕМЯ ИНДИКАТОРАМИ



### УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ И ДАТЫ

1. Вытяните заводную головку до положения **2**.
2. Чтобы установить дату и время, поворачивайте заводную головку по часовой стрелке.
3. Верните заводную головку в положение **1**.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если дата была установлена в промежутке между 21:00 и 1:00, она может не измениться на следующий день.

### УСТАНОВКА ДНЯ НЕДЕЛИ

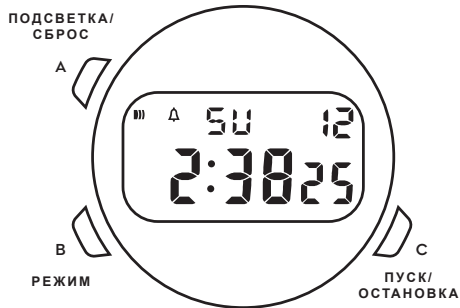
1. Вытяните заводную головку до положения **3**.
2. Чтобы установить день недели, поворачивайте головку по часовой стрелке.
3. Верните заводную головку в положение **1**.

### НАСТРОЙКИ ИНДИКАТОРА ВТОРОГО ЧАСОВОГО ПОЯСА

1. Нажмите кнопку **A**, чтобы переместить стрелку индикатора второго часового пояса вперед на 15 минут.
2. Нажмите кнопку **B**, чтобы переместить стрелку индикатора второго часового пояса назад на 15 минут.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для быстрого перемещения стрелки индикатора второго часового пояса следует непрерывно нажимать кнопку A или B.

### РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ДЛЯ ЦИФРОВОГО ДВИЖЕНИЯ



Функции включают **КАЛЕНДАРЬ, БУДИЛЬНИК, 12/24-ЧАСОВОЙ ФОРМАТ, ПОДСВЕТКУ.**

Чтобы включить на 3 секунды Подсветку, в любой функции нажмите **A**.

### **УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ**

1. Нажимая **B**, вы можете переключаться между различными функциями часов. (Будильник, Секундомер и Часы)
2. Нажимайте **B**, пока не появится функция Часы. Нажмите **A**. Индикатор часов начнет мигать. Нажимая **C**, выберите необходимое значение. Снова нажмите **A**, чтобы перейти к минутам. Повторите эти шаги для установки месяца, числа и дня недели. Закончив настройку всех функций часов, нажмите **B**.
3. Чтобы переключить формат дисплея (12/24-часовой), нажмите **C**. После выбора 24-часового формата, на экране появится значок «**24H**».

### **БУДИЛЬНИК**

1. Нажимайте **B**, пока на экране не появится функция будильника (**AL**).
2. Нажмите **C**, чтобы включить «Будильник» (**III**), «Звонок» (**Δ**), или обе функции.
3. Чтобы установить будильник, нажмите **A**. Индикатор часов начнет мигать. Нажимая **C**, выберите необходимое значение. Чтобы перейти к индикатору минут, нажмите **A**.
4. Закончив установку будильника, нажмите **B**, чтобы вернуться в режим «Часов».

### **СЕКUNДОМЕР**

1. Нажимайте **B**, пока не появится функция секундомера (**ST**).
2. Чтобы запустить / остановить его, нажмите **C**.
3. Чтобы остановить или сбросить запущенный секундомер, нажмите **C**. Чтобы включить функцию **КРУГ**, нажмите **A**.
4. Чтобы сбросить остановленный секундомер, нажмите **A**.

**ПРОИЗВОДИТЕЛЬ:**

Штаб-квартира:  
Fossil Group, Inc.  
901 S. Central Expressway  
Richardson, Texas 75080  
United States of America  
www.fossilgroup.com

**ДИСТРИБЬЮТОР В  
ШВЕЙЦАРИИ:**

Fossil Switzerland GmbH  
Riehenring 182  
4058 Basel  
Switzerland

**СТАНДАРТНАЯ ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ**

Ограниченная гарантия Kate Spade на два (2) года является добровольной гарантией изготовителя. Она предоставляет отдельные права, помимо прав, предусмотренных законом о правах потребителя, включая, без ограничений, права, которые касаются несоответствующего требованиям товара. Преимущества ограниченной гарантии Kate Spade предоставляются в дополнение к правам, предусмотренным

**УПОЛНОМОЧЕННЫЙ  
ПРЕДСТАВИТЕЛЬ В  
ЕВРОПЕ:**

Fossil Europe B.V.  
Terborgseweg 138  
7005 BD Doetinchem  
The Netherlands

законом о правах потребителя, а не вместо них.

Fossil Group, Inc\* («Fossil») предоставляет на ваши часы Kate Spade гарантию на два (2) года с даты первоначальной покупки в соответствии с положениями и условиями данной гарантии. Гарантия Kate Spade распространяется на дефекты материалов и изготовления. Для доказательства покупки требуется копия чека или печать дилера в гарантийном талоне.

В течение гарантийного периода механизм, стрелки и циферблат часов — это единственные компоненты, на которые распространяется гарантия. Покрываемые гарантией компонент будет отремонтирован или часы будут заменены бесплатно без взимания платы за запасные части и труд, если будет доказано, что при нормальном использовании в них присутствуют дефекты материалов или изготовления.

В случае замены Fossil не может гарантировать, что вы получите часы той же модели. Если ваша модель не доступна, будут предоставлены часы равной ценности и похожие по стилю. Гарантия на заменяющие часы



заканчивается через два (2) года с даты, когда получены заменяющие часы.

**ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА:**

- Любые дефекты материалов и изготовления батареи, корпуса, стекла часов, ремешка или браслета, включая покрытие корпуса и/или браслета.
- Ущерб в результате неправильного обращения, недостаточного ухода, несчастных случаев, нормального износа или старения.
- Повреждения водой, если не были соблюдены инструкции по уходу для соответствующего уровня водостойкости изделия (который указан на изделии).
- Изделия, которые были приобретены не у уполномоченного розничного продавца kate spade.

Настоящая гарантия аннулируется, если часы были повреждены в результате несчастного случая или небрежности лиц, не являющихся уполномоченными агентами по продаже или обслуживанию Fossil, несанкционированного технического обслуживания или воздействия других факторов, не обусловленных дефектами материалов или изготовления. Гарантия аннулируется,

если серийные номера, коды дат изделия или другие знаки отслеживания были удалены, изменены или стерты.

Если не указано иное, вышеупомянутые гарантии и средства правовой защиты являются исключительными и заменяют собой все прочие гарантии, условия и положения, будь то явно выраженные, подразумеваемые или предусмотренные законодательством, по любому вопросу, включая, без ограничений, гарантию пригодности для продажи, пригодность для использования по назначению, точность, удовлетворительное качество, право владения и отсутствие нарушений, в отношении которых компания Fossil не дает каких-либо обязательств. Компания Fossil не несет ответственности за случайные, побочные, косвенные, фактические или штрафные убытки, а также не имеет каких-либо обязательств, возникающих вследствие или в связи с продажей или использованием данного изделия, в силу договора или деликта (включая небрежность), строгой ответственности за качество и безопасность товара или любых иных принципов, даже если компания Fossil была уведомлена о возможности таких убытков и невзирая на тот факт, что любое ограниченное средство правовой

защиты, изложенное в настоящей гарантии, не достигло своей основной цели. Ответственность компании Fossil ограничивается заменой, ремонтом или возмещением стоимости изделия на собственное усмотрение компании Fossil.

Некоторые страны, штаты или провинции не разрешают исключение или ограничение действия подразумеваемых гарантий или ограничение ответственности за случайные или косвенные убытки, так что вышеуказанные ограничения и исключения могут применяться к вам в ограниченном объеме. Когда подразумеваемые гарантии не могут быть полностью исключены, их срок будет ограничен продолжительностью применимой письменной гарантии.

Настоящая гарантия наделяет вас определенными юридическими правами, и вы также можете иметь другие права, которые могут быть различными в зависимости от местного законодательства. Ваши законные права не затрагиваются.

### **ЗАПРОС ГАРАНТИЙНОГО И ИНОГО РЕМОНТА ЧАСОВ:**

Если вам требуется выполнение работ по гарантии, отправьте свои часы, копию вашего чека и/или гарантийного талона со штампом дилера и описание проблемы в ближайший к вам уполномоченный международный сервисный центр по ремонту часов, для его поиска посетите <https://services.fossilgroup.com>

Если работы по обслуживанию не покрываются настоящей гарантией, сервисный центр может выполнить запрошенные вами услуги за плату, размер которой зависит от вида часов и типа запрашиваемой работы. Размер данной платы может меняться.

Не отправляйте часы в оригинальной упаковке, поскольку она не будет возвращена. Fossil настоятельно рекомендует вам застраховать посылку и соответствующим образом защитить часы на время транспортировки. Fossil не несет ответственности за потерю или повреждение изделия во время транспортировки.

\*901 South Central Expressway, Richardson, Texas 75080 USA

日本語

**KATE SPADE NEW YORK**  
時計の取扱い説明

最新の取扱いに関する詳細、保証、サービスセンターに関する  
情報は  
当社のウェブサイトをご参照ください

**電池の寿命**

kate spade new yorkの時計の電池は  
約2年間持続します。  
時計の故障や破損を避けるため、  
電池が切れたらすぐに交換してください。

**レザーストラップ**

レザーストラップは最高級の  
素材から作られています。  
色褪せの原因になりますので、  
長時間直射日光に当たることがないようにし、元の状態を保つよ  
うにしてください。  
また、水に触れないようにしてください。

## 耐水性

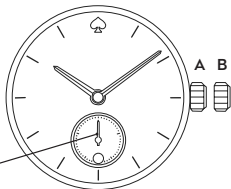
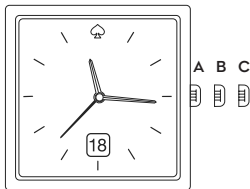
耐水性レーティングはケース裏をご覧ください。

耐水性レーティングは、ウォッチの内部コンポーネントへのダメージを防ぐための耐水性のガイドラインになります。推奨用途のガイドラインは表をご覧ください。

- 水に濡れた状態でクラウンを調整しないでください。
- 水に濡らす前にクラウンが閉じていることを確認してください。スクリューダウンクラウンの場合、水に濡らす前にクラウンがしっかりと閉まっていることを確認してください。
- プッシャーボタン機能対応のスマートウォッチの場合、水中でボタンを操作しないでください。
- 極端な環境（熱いお湯、サウナ、スチームルームなど）でのご使用はお奨めしません。
- 圧力のかかった水（水道から出てくる水、波、滝など）にはさらさないでください。
  - 塩水に長時間さらさないでください。塩水に触れた場合、5ATM 以上の場合は水で洗い流して柔らかい布で拭いてください。

マーキング	しぶき、雨、手洗い	スイミング	スノーケル	スキューバ
—	不可	不可	不可	不可
3 ATM	可	不可	不可	不可
5 ATM	可	可	不可	不可
10 ATM	可	可	可	不可
20 ATM	可	可	可	可

### 3針ムーブメントの取扱い



秒針

#### 時間の設定方法

1. リューズを最終位置まで完全に引き出します。
2. リューズを反時計回りに回して時間を修正します。
3. Aの位置まで押し込みます。

#### 日付の設定方法

(カレンダーウィンドウが付いている時計の場合)

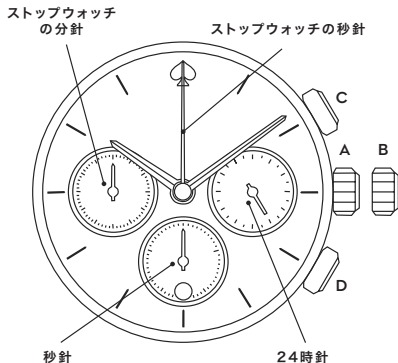
1. リューズを真中の位置Bまで引き出します。
2. リューズを時計回りに回して日付を修正します。
3. Aの位置まで押し込みます。

#### 曜日の設定方法

(曜日ウィンドウが付いている時計の場合)

1. リューズを真中の位置Bまで引き出します。
2. リューズを時計回りに回して曜日を修正します。
3. Aの位置まで押し込みます。

### 3アイ クロノグラフムーブメントの取扱い説明



#### 時間の設定方法

1. リューズを最初のクリック位置Bまで引き出します。
2. リューズを回して、  
時計および分針を設定します。
3. リューズをAの位置まで押し戻すと、秒針が動き始めます。

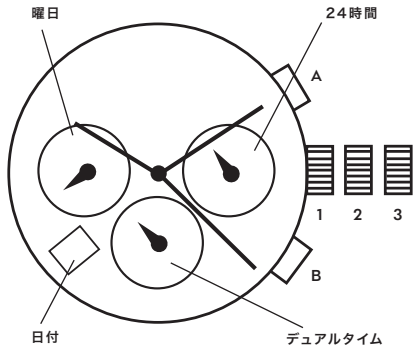
#### ストップウォッチの使用法

- このストップウォッチは、  
1秒単位で最大29分59秒まで測定し表示できます。  
ストップウォッチは、  
30分続けて作動すると自動的に止まります。

#### ストップウォッチによる時間測定

1. Cボタンを押して、ストップウォッチを開始します。
2. ストップウォッチは、  
Cボタンを押すたびに、開始と停止をすることができます。
3. Dボタンを押すと、ストップウォッチはリセットされ、  
分針と秒針がゼロの位置に戻ります。

### 3アイ マルチ機能ムーブメントの取扱い説明



#### 日付／時刻の設定

1. リューズをポジション2まで引き出します。
2. リューズを時計回りに巻き、日付と時刻を設定します。
3. リューズをポジション1に戻します。

注意：9:00 PMから1:00 AMの間の時間で日付を設定する場合、日付を次の日に変更することはできません。

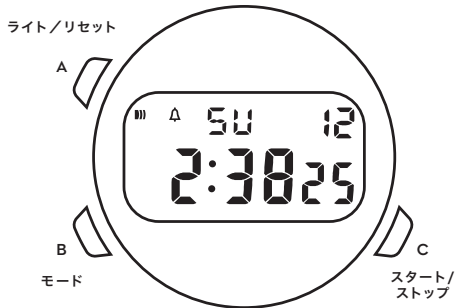
#### 曜日設定

1. リューズをポジション3まで引き出します。
2. リューズを時計回りに巻き、曜日を設定します。
3. リューズをポジション1に戻します。

#### デュアルタイムの設定

1. Aボタンを押し、15分間単位でデュアルタイム針を進めます。
  2. Bボタンを押し、15分間単位でデュアルタイム針を戻します。
- 注意：AボタンまたはBボタンを長く押すと、デュアルタイム針を早く進めることができます。

## 取扱説明書 デジタルムーブメント用



いずれの機能使用時も、**A**ボタンを押すと、ELバックライトが3秒間点灯します。

### 時刻設定

1. **B**ボタンを押すと、各機能が順番に表示されます。(アラーム、ストップウォッチ、時刻)
2. 「時刻」が表示されるまで**B**ボタンを長押しします。次に、**A**ボタンを押すと「時」が点滅します。正しい「時」が表示されるまで**C**ボタンを長押しします。次に、**A**ボタンをもう一度押して「分」に移動します。このステップを繰り返して、「月、日、曜日」を設定します。時刻機能の設定がすべて終わりましたら、**B**ボタンを押します。
3. **C**ボタンを押すと12時間表示と24時間表示が切り替わります。24時間表示を選択すると「**24H**」が画面に表示されます。

### アラーム

1. アラーム機能(**AL**)が表示されるまで**B**ボタンを長押しします。
2. **C**ボタンを押して、「アラーム」(**AL**)、「チャイム」(**CH**)、あるいは両方をオンにします。
3. アラームを設定するには**A**ボタンを押し、「時」を点滅させます。正しい「時」が表示されるまで**C**ボタンを長押しします。次



- に、**A**ボタンをもう一度押して「分」に移動します。
- アラーム機能の設定がすべて終わりましたら、**B**ボタンを押し、「時刻」に戻ります。

### ストップウォッチ

- ストップウォッチ機能(**ST**)が表示されるまで**B**ボタンを長押しします。
- C**ボタンを押してスタート/ストップします。
- ストップウォッチ作動中に**C**ボタンを押すと、ストップまたはリセットされます。**A**ボタンを押すと、ラップ機能が起動します。
- ストップウォッチ停止中に**A**ボタンを押すと、リセットされます。

### 標準的な限定保証

Kate Spadeの制限付き2年間保証は、自発的なメーカー保証です。これは、不適合品に関する権利など、消費者関連法により付与される権利とは別個の権利を付与するものです。Kate Spadeの制限付き保証の利益は、消費者連法が付与する権利に取って代わるものではなく、追加的に提供されるものです。

お客様のKate Spadeブランドの時計は、Fossil Group, Inc\* ("Fossil") により、最初の新品の購入日から2年間、本保証規約の下で保証されます。Kate Spadeによる保証は、素材および製造上の欠陥が対象です。購入証明として、レシートまたは保証書に押印された販売店印のコピーが必要となります。

保証期間中に本保証によりカバーされる部品は、時計の機械装置、針および文字盤のみとなります。通常の使用下における素材または製造上の欠陥であることが証明された場合は、保証対象部品の修理を行うか、部品代金および作業代金を請求することなく時計の交換を行います。

交換を行う場合、Fossilは、お客様が同一モデルの時計をお受け取りになることを保証することはできません。お客様がお持ちのモデルが入手不可能な場合は、同等価格の類似の型の時計が提供されます。交換用としてお渡しする時計の保証期間は

、交換用の時計をお受け取りになってから2年間です。

#### 以下の場合、本保証は適用されません

- ケースまたはブレスレット上のめっきを含め、バッテリー、ケース、ガラスカバー、バンドまたはブレスレットに素材または製造上の欠陥がある場合。
- 不適切な取り扱い、不注意、事故、通常損耗または経時変化に起因する損傷の場合。
- 製品の防水性能（製品上に刻印）に関する注意事項に従わなかった場合に発生する、水による損傷。
- 製品を正規のkate spade販売店から購入していない場合。

事故、正規のFossil販売代理店もしくはサービス代理店以外の者の過失、非正規のサービス、または素材もしくは製造上の欠陥によらないその他の要因により時計が損傷した場合、本保証は無効となります。シリアル番号または製品の日付コードもしくはその他のトラッキング用の印が除去、変更または消去された場合、本保証は無効となります。

別段の定めがある場合を除き、上記の保証および救済は排他的であり、その他すべての保証、利用条件、明示的または黙示的または法令上の、またはその他すべての保証に代わる

ものです。これには、商品性、特定目的への合致性、正確性、十分な品質、所有権ならびに非侵害についての保証が含まれ、これらすべてについてFOSSILは明示的に責任を否定します。FOSSILは、本製品の販売または利用に起因または関連するあらゆる種類の偶発的、結果的、間接的、臨時的、懲罰的な損害または損害賠償責任に対し、契約、不正行為（過失を含む）、無過失製造物責任、その他の理論のいずれに基づくかにかかわらず、FOSSILがかかる損害の可能性について助言されていたとしてもなお、また、本書に指定された限定的救済が、その本質的目的を果たしていないとみなされたとしてもなお、責任を負わないものとします。FOSSILの損害賠償責任の総額は、FOSSILの単独の選択により、交換または修理に限定されるものとします。

一部の国、州または省では、黙示的保証の除外もしくは制限、または付随的もしくは派生的損害の制限が認められておらず、したがって上述の制限および除外がお客様に適用されるに当たっては制限がかかる場合があります。黙示的保証を完全に除外できない場合は、適用される書面による保証の保証期間に限定されるものとします。本保証は、お客様に対して特定の権利を付与するものです。お客様はその他の権利を有する場合がありますが、これは現地の法律により異なります。お客様の法令上の権利が影響を受けることはありません。

## 保証申請およびその他の時計の修理:

保証条件に基づき対応をお求めになる場合は、時計、購入時のレシートおよび販売店印が押印された保証書の両方またはどちらか一方のコピー、ならびに問題の説明を、最寄りの正規国際ウォッチサービスセンター (<https://services.fossilgroup.com> 参照)までお送りください。

本保証の対象外のサービスについては、時計の型および必要な作業の種類毎に定められた料金をお支払いいただくことで、サービスセンターによりお求めのサービスを提供できる場合があります。これらの料金は変更される場合があります。

オリジナルのパッケージをお送りにならないようお願いいたします。お送りいただいた場合、返却することはできません。Fossilでは、お荷物に保険を掛けること、また配送中に時計が保護されるよう適切な梱包を行うことを強く推奨しています。Fossilは、配送中の製品の紛失または損害について、一切責任を負わないものとします。

\*901 South Central Expressway,  
Richardson, Texas 75080 USA

## 中文

### KATE SPADE NEW YORK 手表说明手册

请访问我们的网站获取最新的详细说明、  
保修和维修中心信息

### 电池寿命

kate spade new york 手表的电池寿命大约为两年，请在期满时尽快更换电池，以防止手表零件失灵或损坏。

### 皮革表带

我们的皮革表带采用最优质的材料制成。请保持表带清洁，长时间阳光直射可造成表带褪色。此外，请勿浸水。

## 防水功能

查看底盖上的防水等级。

防水等级为相关的水接触提供指南，以避免手表内部组件损坏。请参见图表中的推荐使用指南。

- 当手表接触水时，不要调校表冠。
- 在接触水之前确保表冠处于闭合位置。对于拥有旋入式表冠的手表，在接触水之前确保表冠完全拧紧。
- 对于拥有按钮推动功能的手表，不要在水下使用此功能。
- 最好不要暴露于极端温度（即热水、桑拿浴室或者蒸汽浴室）。
- 避免接触带力流动的水（即从水龙头流出的水、海浪或瀑布）。
- 避免长时间接触咸水。与咸水接触之后，将手表放在自来水下冲洗（如果抗压值达到5ATM或更高），并使用软布擦干。

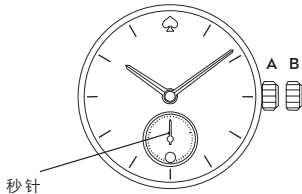
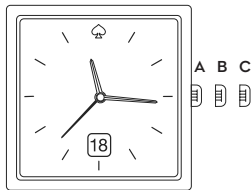
标识	溅湿, 雨水, 洗手	游泳	浮潜	水肺潜水
—	否	否	否	否
3 ATM	是	否	否	否
5 ATM	是	是	否	否
10 ATM	是	是	是	否
20 ATM	是	是	是	是



部件名称	有害物质					
	铅	汞	镉	六价铬化合物	多溴联苯	多溴二苯醚
外壳及内部部件	X	○	○	○	○	○
带	○	○	○	○	○	○

本表格依据SJ/T 11364的规定编制。  
 ○: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下。  
 X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求。

### 3 指针机芯说明



### 设置时间

1. 完全拉出表冠至最后一个位置。
2. 逆时针旋转表冠以校正时间。
3. 推至位置 A。

### 设置日期

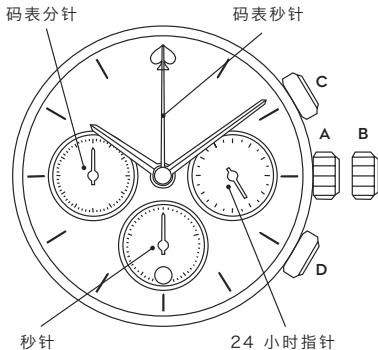
(适用于带日历显示窗口的手表)

1. 拉出表冠至中间位置 B。
2. 顺时针旋转表冠以校正日期。
3. 推至位置 A。

### 设置星期

(适用于带星期显示窗口的手表)

1. 拉出表冠至中间位置 B。
2. 顺时针旋转表冠以校正星期。
3. 推至位置 A。



### 设置时间

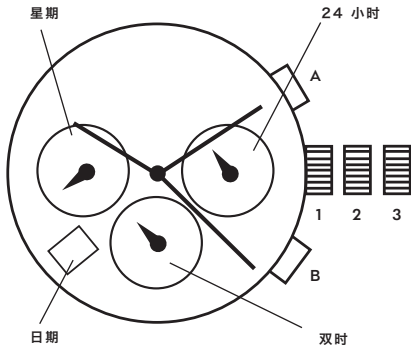
1. 拉出表冠至第一个按压位置 **B**。
2. 转动表冠，以设置时针 与分针。
3. 在表冠推回位置 **A** 之后，秒针开始转动。

### 使用码表

码表可以以 1 秒为单位测量并显示时间，  
最长时间为 29 分 59 秒。  
码表将在连续运行 30 分钟后  
自动停止。

### 使用码表测量时间

1. 按下按钮 **C** 启动码表。
2. 每按一次按钮 **C**，就会启动或停止码表。
3. 按下按钮 **D** 将重置码表，码表分针和秒针将回到归零位置。



使用说明书  
用于数字运动

**日期/时间设置**

1. 将表冠拉出至位置 2。
2. 顺时针旋转表冠，以设置日期和时间。
3. 将表冠推回位置 1。

注意：如果在晚上 9:00 至凌晨 1:00 之间设置日期，则第二天日期可能不会改变。

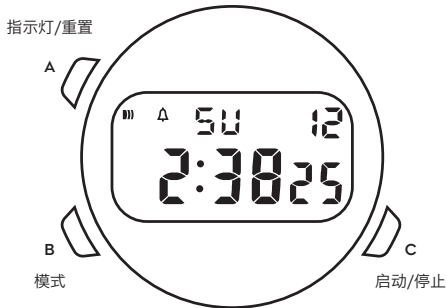
**星期设置**

1. 将表冠拉出至位置 3。
2. 顺时针旋转表冠，以设置星期。
3. 表冠推回位置 1。

**双时设置**

1. 按下按钮 A，使双时指针以 15 分钟为增量单位向前移动。
2. 按下按钮 B，使双时指针以 15 分钟为增量单位向后移动。

注意：通过连续按下按钮 A 或 B，可使双时指针快速前进。



功能包括日历、闹钟、12/24 小时格式、EL 背光。



操作任一功能时，按“A”后 EL 背光会出现 3 秒。

### 时间设置

1. 按“B”就可以在此表的不同功能之间切换。（闹钟、秒表和时间）
2. 按“B”直至时间功能出现。然后按“A”。小时就会开始闪烁。按“C”，直至正确的小时数字出现。然后再次按“A”移动至分钟。继续重复此步骤设置月份、日期和星期。完成所有时间设置后，按“B”。
3. 按“C”切换 12/24 时间显示格式。切换至 24 小时格式后，**24H** 会出现在屏幕上。

### 闹钟

1. 按“B”直至闹钟功能 (AL) 出现。
2. 按“C”开启“闹钟” (M)， “报时” (A)，或两者同时开启。
3. 设置闹铃按“A”。小时就会开始闪烁。按“C”，直至正确的小时数字出现。然后再次按“A”移动至分钟。
4. 完成闹铃设置后，按“B”返回“时间”。

### 秒表

1. 按“B”直至秒表功能 (ST) 出现。
2. 按“C”开始/停止。
3. 秒表运行时，按“C”停止或重置。按“A”，触发 LAP 功能。
4. 秒表停止后，按“A”重置。

## 标准有限保修

Kate Spade两(2)年保修是一项自愿的来自于制造厂商的保修。它所提供的权利独立于消费者法律所提供的权利之外，包括但不限于，那些与不合格商品相关的权利。Kate Spade的有限保修利益是额外的，而不是代替消费者法律所规定的权利。

根据本保修的条款和条件，您的Kate Spade手表由Fossil Group, Inc\* ("Fossil") 提供自原始购买日期开始为期两 (2) 年的保修。Kate Spade的保修范围涵盖材料和制造上的缺陷。作为购买凭证，您需要提供一份收据或者带有经销商印章的保修手册的副本。

在产品保修期间，本保修仅适用于手表机芯、指针和表盘等部件。在正常使用情况下，如果经检验证明手表确实存在材料或工艺上的缺陷，保修范围内的部件将予以维修或者手表将予以更换，并且免除部件及人工费用。

在需要更换的情况下，Fossil无法保证您一定会收到相同型号的手表。如果无法提供相同型号的手表，我们将为您提供具有同等价值、相似款式的手表。更换后的手表则从收到更

换手表之日起享受两 (2) 年的保修服务。

### 本保修不涵盖：

- 电池、表壳、表面、表带或表链的任何材料和工艺缺陷；包括表壳与/或表链上的镀层。
- 由于运输不当、缺乏养护、事故或正常磨损或毁坏而导致的损坏。
- 当没有遵循适用于该产品防水级别（标记在产品上）的保养操作说明时，由水引起的损坏。
- 产品不是购买于已授权的[Brand]零售商。

如果手表的损坏是由事故、Fossil授权销售或维修代理商以外人员的疏忽、未经授权自行维修或其它非材料或工艺缺陷等因素所引起的，则本保修无效。如果该产品序列号或产品日期代码或其他跟踪标记被移除、改变或擦除，则本保修无效。

如无其他说明，前述保证和补救措施是排他性的，在任何方面取代所有其它明示的、暗示的或法定的保证、条款或条件，包括但不限于对适销性、对特定用途的适合性、准确性、满意质量、权益和非侵权性的保证，Fossil 明确否认所有上述保证。对于因销售或使用本产品而产生的或与此相关的

任何类型的偶发的、后果性的、间接的、特殊的或惩戒性的损害或责任，无论是依据合同、侵权（包括疏忽）、严格产品责任或任何其它理论产生，Fossil 将不承担任何责任，即使 Fossil 已经被告知发生此类损害的可能性并且本保证书中规定的任何有限的补救措施被视为无法达成其根本目的。Fossil 的全部责任应当仅限于由 Fossil 自行选择根据已支付的购买价格进行更换或维修。

某些国家、州或省不允许将隐含保证排除在外或对其加以限制，或者不允许将意外或后续损坏排除在外或加以限制，所以对您而言，上述限制和排除在外的规定在实际应用中可能会受到限制。当隐含保证无法全部排除在外时，则它们仅在适用的书面保证的有效期限内有效。本保证赋予了您特定的法律权利；您还可能拥有其它权利，但这些权利可能会随地方法律的不同而不同。本保证不会影响您所享有的法定权利。

#### **要求保修和其他手表修理：**

如果如果您要求进行保修，请将您的手表、销售单据副本与/或盖有经销商印章的保修手册，连同故障描述寄往离您最近的经授权的国际手表维修中心，请访问 <https://services.fossilgroup.com>

对于本保修范围之外的维修事宜，维修中心可提供有偿维修服务，具体费用取决于手表款式及所需维修工作的类型。这些费用随时会发生变化。

请勿使用原始包装盒寄送手表，因为该包装不会退还给您。Fossil强烈建议您为包裹件购买保险，并确保手表在运输过程中得到充分的保护。Fossil对运输过程中发生的产品丢失或损坏不承担责任。

\*901 South Central Expressway, Richardson, Texas  
75080 USA

繁體中文

**KATE SPADE NEW YORK**  
手錶說明手冊

請造訪我們的網站，以取得最新  
說明資料詳情、保固和維修中心等資訊

**電池壽命**

kate spade new york 手錶電池可持續使用約兩年。  
當電力耗盡後，請務必盡快更換電池，  
以免手錶出現任何故障或損壞。

**真皮錶帶**

種錶款之皮革錶帶皆採用  
頂級材料製成。為維持其原始狀態，  
請勿將錶帶長時間置於陽光直射處，  
以免造成褪色。此外，請勿將錶帶浸入水中。

## 防水功能

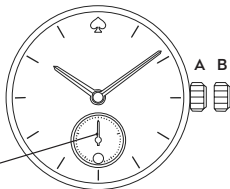
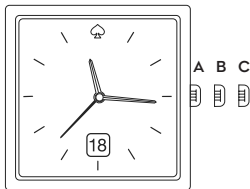
參見底蓋上的防水等級。

抗水等級為相關的水接觸提供指南，以避免手錶內部元件損壞。請參見圖表中的建議用法指南。

- 當手錶接觸水時，不要調校錶冠。
- 在接觸水之前確保錶冠處於閉合位置。對於擁有旋入式錶冠的手錶，在接觸水之前確保錶冠完全擰緊。
- 對於擁有按鈕推動功能的手錶，不要在水下使用此功能。
- 最好不要暴露於極端溫度（熱水、桑拿浴室或蒸汽浴室）。
- 避免接觸帶力流動的水（從水龍頭流出的水、海浪或瀑布）。
- 避免長時間接觸鹹水。與鹹水接觸之後，將手錶放在水龍頭下沖洗（若抗壓值達到5ATM或更高），然後用軟布擦乾。

註記	潑水、雨水、 洗手	游泳	浮潛	潛水
—	否	否	否	否
3 ATM	是	否	否	否
5 ATM	是	是	否	否
10 ATM	是	是	是	否
20 ATM	是	是	是	是

### 3 指針錶款說明



秒針

#### 設定時間

1. 完全拉出錶冠至最後一個位置。
2. 逆時針旋轉錶冠，直至出現正確時間。
3. 將錶冠推入位置 A。

#### 設定日期

(適用於設有日曆顯示窗的手錶)

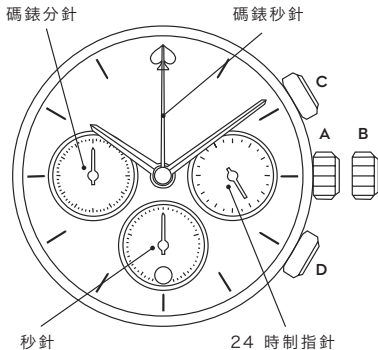
1. 將錶冠拉出至中間位置 B。
2. 順時針旋轉錶冠，直至出現正確日期。
3. 將錶冠推入位置 A。

#### 設定星期

(適用於設有星期顯示窗的手錶)

1. 將錶冠拉出至中間位置 B。
2. 順時針旋轉錶冠，直至出現正確星期。
3. 將錶冠推入位置 A。

### 3 眼計時錶款說明手冊



#### 設定時間

1. 將錶冠拉出至第 1 個發出喀答聲的位置 B。
2. 旋轉錶冠，設定時針和分針。
3. 將錶冠推回位置 A 後，秒針就會開始運作。

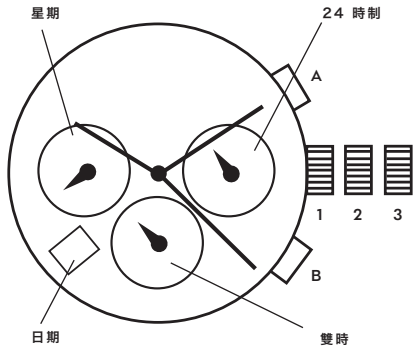
#### 使用碼錶

本碼錶能以 1 秒為單位來測量及顯示時間，最長時間為 29 分 59 秒。在連續運作 30 分鐘之後，碼錶將自動停止。

#### 使用碼錶測量時間

1. 按下按鈕 C 以啟動碼錶。
2. 每次按下按鈕 C，即可啟動和停止碼錶。
3. 按下按鈕 D，即可重置碼錶，並將碼錶的分針和秒針歸零。

### 3 眼多功能款說明手冊



#### 日期/時間設定

1. 將錶冠拉開至位置 2。
2. 以順時針方向旋轉錶冠以設定日期和時間。
3. 將錶冠按回位置 1。

注意: 如果在晚上 9:00 至凌晨 1:00 之間設定日期, 則第二天日期可能不會改變。

#### 星期設定

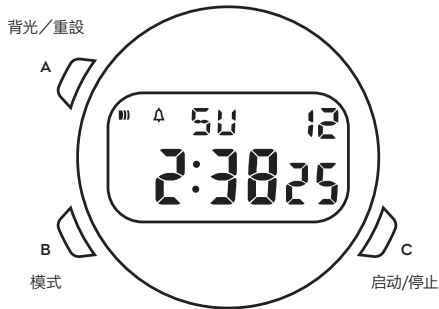
1. 將錶冠拉開至位置 3。
2. 以順時針方向旋轉錶冠以設定星期。
3. 將錶冠按回位置 1。

#### 雙時間設定

1. 按下按鈕 A, 使雙時間指針以 15 分鐘為增量單位向前移動。
  2. 按下按鈕 B, 使雙時間指針以 15 分鐘為增量單位向後移動。
- 注意: 您可以透過持續按下 A 或 B, 使雙時間指針快速向前。



## 使用說明書 用於數字運動



功能特點包括日曆、鬧鈴功能、12/24 時制格式、EL 背光。

在任何功能裡，請點選 **A**，EL 背光會持續 3 秒鐘。

### 時間設定

1. 點選 **B** 可以循環智慧型手錶內的所有功能。(鬧鈴功能、碼錶, 和時間)
2. 請點選**B** 直到時間功能出現。然後點選**A**，小時會開始閃爍。點選**C** 直到正確的小時出現。再點選一次 **A** 前往分鐘的設定。您將持續此步驟來設定月份、日期和星期。結束所有時間功能的設定時請點選 **B**。
3. 請點選**C** 在 12 小時/24 小時制格式間切換。當您在 24 小時制的功能裡，**24** 小時制會出現在您的螢幕上。

### 鬧鈴功能

1. 請點選**B** 直到您的鬧鈴功能 (**AL**) 出現為止。
2. 請點選**C** 來將「鬧鈴功能」(**AL**)，「鈴聲」(**△**)，或二者開啟。
3. 要設定鬧鈴功能，請點選**A**。小時就會開始閃爍。點選**C** 直到正確的小時出現。接著再點選一次 **A**，前往分鐘的設定。
4. 當您完成鬧鈴功能的設定，請點選**B** 來回到「時間」。

## 碼錶

1. 請點選**B** 直到您的碼錶功能 (**ST**) 出現為止。
2. 請點選**C** 來開始/停止。
3. 當碼錶在跑時, 請點選**C** 來停止或重設。請點選**A** 來啟動圈數計時功能。
4. 當碼錶停止時, 請點選**A** 來重設。

## 標準的有限質量保證

Kate Spade兩 (2) 年有限保修是自願性製造商保修。它所提供的權利獨立于消費者法律所提供的權利, 包括但不限于和不合格產品有關的權利。Kate Spade有限保修權益是附加于消費者法律所提供的權利之上, 而非取代這些權利。

您的Kate Spade手錶由Fossil集團公司\* ("Fossil")按照本保修條款和條件的規定提供保修, 保修期為從原始購買之日起兩 (2) 年。Kate Spade保修範圍包括材料和產品製造缺陷。需提供發票複印件或保修手冊上的經銷商印章複印件作為購買憑證。

在保修期內, 本保修僅包括手錶機芯、指針和錶盤。如果保修範圍內的部件在正常使用下發現材料或工藝缺陷, 我們將負責免費 (部件及人工費) 維修或更換該手錶。

如需更換, Fossil不保證您將收到同型號手錶。如果沒有您的型號, 我們將提供一隻同等價值、類似款式的手錶。更換手錶的保修期為從收到更換手錶之日起兩 (2) 年。

### **本保修不包括：**

- 電池、外殼、水晶、錶帶或錶鏈的任何材料和工藝缺陷，包括外殼及/或錶鏈的電鍍。
- 由於不當使用、缺乏護理、意外事故、正常老化磨損而造成的損壞。
- 未遵循產品的防水等級（標記在產品上）護理說明而造成的進水損壞。
- 從未經[Brand]授權的經銷商處購買的產品。”

如果手錶由於意外事故、除Fossil授權銷售或服務人員以外的其他人的疏忽、未經授權的服務、其他非由於材料或工藝缺陷因素而造成損壞，則本保修條款無效。如果產品編號、日期編碼或其他跟蹤標記被刪除、修改或塗抹，則本保修條款無效。

除非另有明示，前述保固和補償均屬於排他性質，並取代所有其他明示、暗示或法定的擔保、條款或條件。此包括，但不限於對適銷性、符合特定用途、準確性、對品質滿意、權利以及非侵權性等的擔保，在此 Fossil 明確聲明排除上述所有擔保。對於因本產品的銷售和使用所致，或與此相關的任何類型的損害或責任，包括意外、因果關係、間接的、特殊的或懲罰性質，無論此類損害是依合約、民事侵權（包括

疏忽）、強制產品責任或任何其他法源，Fossil 都不承擔任何責任，即使 Fossil 已被告知發生此類損害的可能性，且本保證書中規定的任何有限的補償措施將被視為無法達成其根本目的。Fossil 的全部責任僅限於在 Fossil 的獨力判斷下，針對所支付的購買價格更換或維修產品。

某些國家、州或省不允許排除或限制隱含保修，或不允許限制附帶或相應損失，因此上述限制或除外條款可能在適用於您時受到限制。如果隱含保修不能完全排除，它們將僅限於所適用的書面保修規定的保修期限。本保修條款賦予您特定的法律權利；根據當地法律的規定，您可能還擁有其他權利。您的法定權利不受影響。

### **要求保修及其他手錶維修：**

如果您要求保修範圍內的工作，請將您的手錶、銷售發票複印件及/或帶有經銷商印章的保修手冊複印件，連同問題說明寄到離您最近的授權國際手錶服務中心。請訪問<https://services.fossilgroup.com>

對於不在本保修範圍內的服務工作，服務中心可能會提供您所要求的服務，並根據手錶的款式和要求工作的類型收取一定費用。所收費用可能會隨時更改。

不要寄回原始包裝，因為它將不被退還。Fossil強烈建議您為您的郵包購買保險，並在運輸過程中為手錶提供足夠的保護。對於運輸過程中的丟失或損壞，Fossil不承擔任何責任。

\*901 South Central Expressway,  
Richardson, Texas 75080 USA

**한국어**

**KATE SPADE NEW YORK**  
**시계 사용설명서**

자세한 최신 사용설명서, 보증서 및 서비스 센터 정보에 대해서는  
당사 웹 사이트를 참조하십시오.

### 배터리 수명

kate spade new york 시계의 배터리의 수명은  
대략 2년입니다.

오작동이나 부품의 손상을 방지하기 위해  
배터리가 만료되는 즉시 배터리를 교체하십시오.

### 가죽 스트랩

당사 가죽 스트랩은 최고급 소재로 제작되었습니다.

오랫동안 사용할 수 있도록 직사 광선을 피하여  
원래 상태 그대로 보관하십시오.

직사 광선에 노출되면 변색을 일으킬 수 있습니다.  
물에 넣지 마십시오.

### 방수

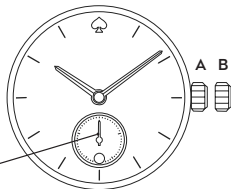
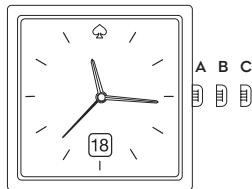
방수 등급에 대해서는 케이스백을 참조하세요.

방수 등급은 시계 내부 부품들의 손상을 방지하기 위해 물에 대한 적절한  
노출 가이드라인을 제공합니다. 권장 사용 가이드라인은 차트를 참조하세요.

- 시계가 물과 접촉되어 있는 동안에는 크라운을 조정하지 마세요.
- 물에 닿기 전에 크라운이 닫힘 위치에 있는지 확인하세요. 스크루 다운 크라운이 있는 시계의 경우 물에 닿기 전에 크라운이 완전히 닫혔는지 확인하세요.
- 푸셔 기능이 있는 시계의 경우 물속에서 해당 기능을 사용하지 마세요.
- 극한의 환경(예: 열탕, 사우나 또는 한증탕)에서 사용하는 것은 권장되지 않습니다.
- 힘차게 흐르는 물(예: 수도꼭지에서 흐르는 물, 파도 또는 폭포)에서 사용하지 마세요.
- 바닷물에 장시간 노출 시키지 마세요. 바닷물에 닿은 경우 등급이 5ATM 이상이면 수돗물로 행구고 부드러운 천으로 닦아주세요.

### 3침 무브먼트 사용설명서

표시	물 튀기기, 빗물, 손 씻기	수영	스노클링	스쿠버
—	아니요	아니요	아니요	아니요
3 ATM	예	아니요	아니요	아니요
5 ATM	예	예	아니요	아니요
10 ATM	예	예	예	아니요
20 ATM	예	예	예	예



초침

### 3-아이(EYE) 스톱워치 무브먼트 사용설명서

#### 시간 설정

1. 크라운을 마지막 위치로 최대한으로 당겨서 뽑습니다.
2. 크라운을 시계반대방향으로 돌려 정확한 시간을 맞춥니다.
3. A 위치로 밀어 넣습니다

#### 날짜 설정

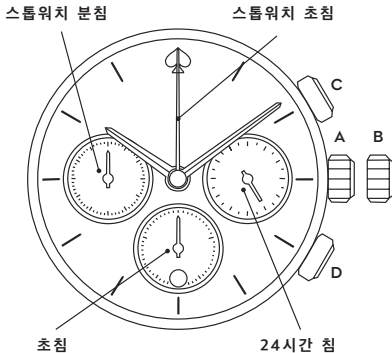
(달력 창이 있는 시계의 경우)

1. 크라운을 중간 위치인 B까지 당겨서 뽑습니다.
2. 크라운을 시계방향으로 돌려 정확한 날짜를 맞춥니다.
3. A 위치로 밀어 넣습니다.

#### 요일 설정

(요일 창이 있는 시계의 경우)

1. 크라운을 중간 위치인 B까지 당겨서 뽑습니다.
2. 크라운을 시계방향으로 돌려 정확한 요일을 맞춥니다.
3. A 위치로 밀어 넣습니다.



### 시간 설정

1. 크라운을 첫 번째 클릭 위치인 **B**까지 당겨서 뽑니다.
2. 크라운을 돌려 시침 및 분침을 설정합니다.
3. 크라운을 **A** 위치로 다시 밀어 넣으면 초침이 움직이기 시작합니다.

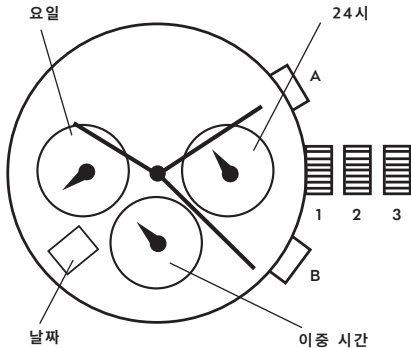
### 스톱워치 사용

본 스톱워치는 1초 단위로 최대 29분 59초까지 시간을 측정하고 표시할 수 있습니다. 스톱워치가 30분 동안 계속 실행되면 이후 자동으로 멈춥니다.

### 스톱워치로 시간 측정

1. **C** 버튼을 눌러 스톱워치를 시작합니다.
2. **C** 버튼을 누를 때마다 스톱워치를 시작하고 멈출 수 있습니다.
3. **D** 버튼을 누르면 스톱워치가 초기화되고 스톱워치의 분침과 초침이 0의 위치로 돌아갑니다.

### 3-아이(EYE) 다기능 무브먼트 사용설명서





사용 설명서  
디지털 무브먼트

**날짜/시간 설정**

1. 크라운을 2의 위치로 당깁니다.
2. 날짜와 시간을 설정 하려면 크라운을 시계방향으로 돌립니다.
3. 크라운을 1의 위치로 되돌립니다.

주의: 날짜를 저녁 9시와 오전 1시 사이에 설정하면, 익일에 날짜가 변경되지 않습니다.

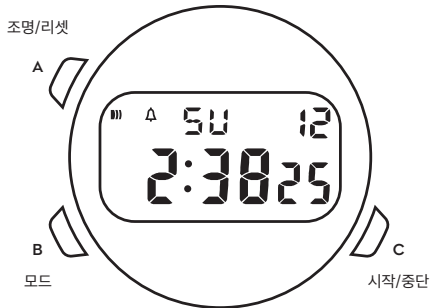
**요일 설정**

1. 크라운을 3의 위치로 당깁니다.
2. 요일 설정을 하려면 크라운을 시계방향으로 돌립니다.
3. 크라운을 1의 위치로 되돌립니다.

**이중 시간 설정**

1. A를 눌러 이중 시간 핸드를 15분 단위로 앞당겨 설정합니다.
2. B를 눌러 이중 시간 핸드를 15분 단위로 늦게 설정합니다.

주의: 이중 시간 핸드는 A 또는 B를 누른 채로 유지하면 빠르게 전진합니다.



기능: 달력, 알람, 12/24시 형식, EL 백라이트.

어떤 기능에서든 **A**를 누르면 EL 백라이트가 3초 동안 나타납니다.

### 시간 설정

1. **B**를 누르면 시계의 다양한 기능을 둘러볼 수 있습니다. (알람, 스톱워치 및 시간)
2. 시간 기능이 나타날 때까지 **B**를 누릅니다. 그런 다음 **A**를 누릅니다. 시간이 깜박이기 시작합니다. 정확한 시간에 도달할 때까지 **C**를 누릅니다. 그런 다음 **A**를 다시 눌러 분으로 이동합니다. 이 단계를 계속 반복하여 월, 일 및 요일을 설정합니다. 모든 시간 기능 설정을 마치면 **B**를 누릅니다.
3. **C**를 눌러 12시간/24시간 표시 형식을 전환합니다. 24시간이 되면 화면에 **24H**가 나타납니다.

### 알람

1. 알람 기능(**AL**)이 나타날 때까지 **B**를 누릅니다.
2. **C**를 눌러 '알람' (**Ⓜ**), '차임' (**⚠**), 또는 둘 다를 켭니다.
3. 알람을 설정하려면 **A**를 누릅니다. 시간이 깜박이기 시작합니다. 정확한 시간에 도달할 때까지 **C**를 누릅니다. 그런 다음 **A**를 다시 눌러 분으로 이동합니다.
4. 알람 설정을 마치면 **B**를 눌러 '시간'으로 돌아갑니다.

### 스톱워치

1. 스톱워치 기능(**ST**)이 나타날 때까지 **B**를 누릅니다.
2. **C**를 눌러 시작/중지합니다.
3. 스톱워치가 작동하면 **C**를 눌러 중지하거나 리셋합니다. **A**를 눌러 **LAP** 기능을 시작합니다.
4. 스톱워치가 중지하면 **A**를 눌러 리셋합니다.

## 표준 제한 보증

Kate Spade 이(2) 년 한정 보증은 자발적인 제조 업체의 보증입니다. 이는 비합치 물품과 관련된 것을 포함하지만 이에한정되지 않는, 소비자 법률에 의해 제공되는 권리와 별도의 권리를 제공합니다. Kate Spade의 한정 보증 혜택은 소비자법률에 의해 제공되는 권리 뿐만 아니라, 이를 대신하지 않습니다.

귀하의 Kate Spade 시계는 이 보증의 사용 약관 하에서 구매한 날짜로부터 이(2) 년 동안 Fossil Group, Inc\* ("Fossil") 에 의해보증됩니다. Kate Spade 보증은 자재와 제조 결함을 보장합니다. 보증 소책자의 영수증이나 판매자 스탬프의 사본은 구매증거로 필수입니다.

보증 기간 동안, 시계 무브먼트, 핸드 및 다이얼은 이 보증을 보장하는 유일한 부품들입니다. 보장하는 부품은 수리될 것이며 시계는 보통 사용 시 자재나 기술 상의 결함임을 증명한 경우, 부품과 수리 비용을 무료로 교체될 것입니다.

교체의 경우, Fossil은 동일한 모델의 시계를 받는 것에 보증할 수 없습니다. 귀하의 모델을 사용할 수 없는 경우, 동등한가치에 상응하는 시계와 비슷한 스타일을 제공할 것입니다. 교체 시계에

대한 보증은 교체 시계를 받은 날짜로부터 이 (2) 년에 종료됩니다.

### 이 보증은 다음을 보장하지 않습니다:

- 배터리, 케이스, 크리스털, 줄 또는 금속줄의 자재와 기술 상의 모든 결함; 케이스 및/또는 금속줄의 도금 포함.
- 부적절한 취급, 관리 결여, 사고, 보통 착용 및 닳음이나 수명의 결과에 따른 손상.
- 제품의 방수 레벨(제품에 표시된 대로)에 대한 관리 지침을 따르지 않는 경우, 물에 의한 손상.
- 인증된 kate spade 소매점으로부터 구매하지 않은 제품.

해당 시계가 사고, 인증된 Fossil 판매나 서비스 담당자 이외의 사람의 과실, 인증되지 않은 서비스, 또는 자재나 기술의결함으로 인한 것인 아닌 다른 요소에 의해 손상된 경우에는 이 보증은 무효입니다. 시리얼 번호나 제품 날짜 코드 또는기타 추적 표시가 제거, 개조 또는 말소된 경우, 이 보증은 무효입니다.

별도로 규정하지 않는 한, 상기 보증 및 구제책은 Fossil이 명확히 부인한 상업성의 보증, 특정 목적에의 적합성, 정확성, 품질 만족, 정당한 권리, 비침해성(단, 이에 제한되지 않음)을 포함하는 일체의 문제에 대하여 명시적, 묵시적, 법에서 명시한 거래 약관 등 기타

일체의 보증서에 대하여 독점적으로 적용되며 이를 대체합니다.  
Fossil은 계약상, 불법 행위(과실 포함), 엄격한 제품에 대한 책임 판매 또는 기타 의견에 근거했는지 여부와 상관없이, 이 제품의 판매 또는 사용과 관련하여 발생하는 모든 종류의 부수적, 결과적, 간접적, 특별, 징벌적 손해 또는 부채에 대한 책임을 지지 않으며, 그와 같은 손해의 가능성을 Fossil이 사전에 조언을 받고 본 보증서에 명시된 일체의 제한적 구제책이 그 본질적 목적에서 실패한 것으로 간주되는 경우에도 마찬가지로 적용합니다. Fossil의 모든 법적 책임은 Fossil의 단독 재량에 따라 가격을 지급한 구매 제품의 교체 또는 수리로 한정됩니다.

일부 국가, 주 또는 지방은 암시적인 보증의 배제나 제한 또는 간접적 또는 결과적 손해의 제한을 허용하지 않으므로, 상기 제한과 배제는 귀하에게 적용이 제한될 수 있습니다. 암시적인 보증은 전부에서 제외될 수 없을 경우, 그들은 적용가능한 서면 보증의 기간으로 제한될 것입니다. 이 보증은 귀하에게 특정 법률 권리를 제공합니다; 귀하는 현지 법률에 따라 다양할 수 있는 기타 권리를 보유할 수 있습니다. 귀하의 법에 명시한 권리는 영향을 받지 않습니다,

### **보증 및 기타 시계 수리 요청:**

귀하가 보증 하에서 작업이 필요한 경우, 귀하의 시계, 판매 영수증 및/또는 판매다 스탬프가 있는 보증 소책자의 사본 및 방문한 귀하에게서 가장 가까운 인증된 국제 시계 서비스 센터로 문제점에 대해 기술한 설명을 보내주시기 바랍니다.  
<https://services.fossilgroup.com>

이 보증에서 보장하지 않는 서비스 작업의 경우, 서비스 센터가 시계 스타일과 요청한 작업 유형에 따라 비용을 요청하는 서비스를 실시할 수 있습니다. 이러한 비용은 청구에 대상이 됩니다.

원래 포장을 보내지 않으므로, 이를 보내지 마십시오. Fossil은 귀하의 소포를 동기로 보내고 배송 시 시계를 잘 보호할것을 적극적으로 권장합니다. Fossil은 배송 시 제품 손실이나 손상에 대해서는 책임지지 않습니다.

\*901 South Central Expressway, Richardson, Texas 75080 USA

## AUTHORIZED KATE SPADE NEW YORK SERVICE CENTERS

### AUSTRALIA

Metro Service Centre  
P.O. Box 6277  
Frenchs Forest 2086  
Australia  
T: 02 8977 8086  
F: 02 9939 0526  
E: customercare.au@  
fossil.com

### BANGLADESH

Watches World Ltd.  
Union Center  
68/1 Gulshan Ave.  
Gulshan, Dhaka - 1212  
T: +88 02 988-5771

### BANGLADESH

Watches World Ltd.  
Level-04, Block - A  
Bashundora city shopping  
mall  
Panthopath, Dhaka  
T: +88 02 988-5771

### BANGLADESH

Watches World Ltd.  
Jamuna Future Park,  
GD-29 & 30  
Ka-244, Kuril  
Progoti Sarani, Dhaka  
- 1229  
T: +88 01713199266

### BELGIUM / LUXEMBOURG

DHL  
Attn. Warranty & Repairs  
Woluwelaan 151  
1831 Diegem  
T: (+32) 2 808 62 46  
E: customerservice@  
fossil.nl

### BOSNIA / HERZEGOVINA

CityTime D.O.O.  
Kralja P I Karadordevića  
83  
78000 Banja Luka  
Bosnia / Herzegovina  
T: +38751 216 156  
E: office@citytime.ba

### BRAZIL

Grupo Technos  
Rua Julio Gonzalez,  
number 132, 27th floor  
Barra Funda  
São Paulo 01156-060  
T: +55 (11) 3003-1070  
E: sac@grupotechnos.  
com.br

### BULGARIA

Navitaimer Ltd.  
Tsar Simeon Str. 86  
1202 Sofia  
T: +359 2 983 2461  
E: n.malinov@navitaimer.  
com

### BULGARIA

Vreme  
Dimitar Konstantinov  
Str. 23A  
5800 Pleven  
E: martsev@abv.bg

### CANADA

FG Services - Attn:  
Repairs  
C/O NFI  
25 Cottrelle Boulevard,  
Unit 3  
Brampton, Ontario,  
L6S0C3, Canada  
T: 1-800-699-0556  
E: info.ca@fgservices.com

### CHILE

Establecimientos  
California SERTEC  
Attn: Carlos Rosales  
(manager) and Maria  
Estelia Nuñez  
Av.11 de Septiembre 2260  
Local 130, Providencia  
Santiago, Chile  
T: (56-2) 29394035 (56-2)  
29394035 (56-2) 29394038  
E: serviciotecnico@  
california.cl  
E: crosales@california.cl  
E: mnunez@california.cl

### CHINA

Fossil Trading ( Shanghai)  
Co. Ltd.  
Rm 2504, 25/F Grand  
Gateway Tower II  
3 Hong Qiao Road  
Xu Hui District, Shanghai  
200030, China  
T: (86)400-820-3126  
F: (8621)-6448-2733  
E:  
shanghaicustomerservicegroup2  
@fossil.com

### CHINA

Hong Kong SAR, China  
17/F, CDW Building  
388 Castle Peak Road  
Tsuen Wan, New  
Territories  
Hong Kong SAR, China  
T: (852) 3008 2157  
E: FossilAsia-AfterSales@  
fossil.com

### CHINA

Macau SAR, China  
17/F, CDW Building  
388 Castle Peak Road  
Tsuen Wan, New  
Territories  
Hong Kong SAR, China  
T: (852) 3008 2157  
E: FossilAsia-AfterSales@  
fossil.com

### CHINA

Taiwan, China  
Dragonfly Asia-Pacific  
Limited  
Taiwan Branch  
4F, No. 2, Fuxing North  
Road  
Zhongshan District  
Taipei, Taiwan, China  
T: (886) 2 8773 9911  
E: service@dragonflyapac.  
com.tw

### COLOMBIA

TSQ S.A - Servicio  
Tecnico  
Centro Comercial  
Hacienda  
Contact Person: Adriana  
Sanchez - (TSQ)  
Calle 114# 6A - 92 local  
C-235, Santa Barbara  
T: 2132688, 6121837  
E: serviciotecnicohsb@  
tsqsa.com  
E: asanchez@tsqsa.com

### CROATIA

Krona 2011 D.O.O.  
Zagrebacka avenija 104c  
10000 Zagreb  
Croatia  
T: +385 1 386 42 85  
E: maja.barbaric@  
krona.hr

### DENMARK

FairTrans  
C/O FAST EUROPE  
Kliplev Erhvervspark 20,  
Kliplev  
Vigtig: Indlevering på  
kontor - 1 sal.  
DK-6200 AABENRAA  
T: +45 45 88 34 60  
E: salesdenmark@  
fossil.com

**ECUADOR**

Distribuidora Yabimodas  
Av. Shyris N36-188 y  
Naciones Unidas  
Edf. Shyris Park, Ofc 409  
Quito, Ecuador  
T: (593) 2 292 6119  
E: gerenciacomercial.ec@  
yabimodas.com

**FRANCE**

SAV Fossil France  
Rue du Martelberg  
BP 80023 Monswiller  
67701 Saverne Cedex  
T: (+33) 1 86 65 10 99  
E: contact@fossil.fr

**GERMANY**

FESCO GmbH  
Service DHL  
Logistiklager/ LDB  
Werkstrasse 17  
D-77815 Bühl  
T: (+49) 302 2957391  
F: 49 8661 - 622 7000  
E: service@fossil.de

**GUATEMALA**

Watch it!  
Diagonal 6, 13-01 zona 10  
Oakland Mall  
Guatemala  
T: +502 2208 7010  
E: serviciotecnico@  
timexguatemala.com

**INDIA**

Fossil India Pvt. Ltd.  
621, 12th Main  
HAL II Stage, Indiranagar  
Bangalore 560 008  
India  
T: +18604253747  
E: service.in@fossil.com

**INDIA**

Fossil India Pvt. Ltd.  
Shop G18, Orion Mall  
Dr. Raj Kumar Road,  
Rajaji Nagar  
Bangalore 560 055  
Karnataka  
India  
T: 080-22682245  
E: serviceorion@fossil.com

**INDIA**

Fossil India Pvt. Ltd.  
Shop No. 116, DLF  
Promenade Mall  
Nelson Mandela Marg,  
Vasant Kunj  
New Delhi 110 070  
India  
T: 011-41664015  
T: 011-41664016  
E: service\_3874@  
fossil.com

**INDIA**

Fossil India Pvt. Ltd.  
Shop No. S010, Ground  
Floor  
Express Avenue Mall, Plot  
No.213, Whites Road  
Royapettah  
Chennai 600 014  
Tamil Nadu  
India  
T: 044-28464288  
E: service\_3831@  
fossil.com

**INDIA**

Fossil India Pvt. Ltd.  
Shop No. G10, Ambience  
Mall  
Delhi - Jaipur Expy,  
Ambience Island  
DLF Phase 3, Sector 24  
Gurgaon 122 010  
Haryana  
India  
T: 0124-4665529  
E: service\_3834@  
fossil.com

**GRAND INDONESIA**

Watch Care Centre  
Jl. MH. Thamrin no 1,  
East Mall, Level 5 #GD2  
- 16,17  
Jakarta 10310  
T: (62 21) 2358 1344  
WA: 0812 191 191 52  
E : watchcare@time.co.id

**IRELAND**

Fossil - Ireland repairs  
Rue du Martelberg,  
BP80023  
67700 Monswiller  
France  
T: (+44)2038685987  
E: ukenquiries@fossil.com

**ISRAEL**

Planet Style  
4 Habitachon St.  
Kiryat Matalon  
4951248 Petach Tikva  
T: +972 (0)3 924 6828  
F: +972 (0)3 921 9631  
E: service@planetgroup.  
co.il

**ITALY**

FAST Europe  
C/O DHL Supply Chain  
Corso Lombardia N.61  
10099 San Mauro Torinese  
(TO)  
T: (+39) 0694 809752  
E: online@fossil.it

**JAPAN**

Fossil Japan Repair Center  
Yasuda A building 2F, 3-9  
Moriya-cho Kanagawa-ku  
Yokohama, 221-0022  
T: (81) 03 4579 0368  
F: (81) 45 450 6243  
E: shop.jp@fossil.com

**SOUTH KOREA**

Fossil (Korea) Limited  
12F, Hanssem Sangam,  
#179  
SeongAm-ro, Mapo-gu  
Seoul, Korea  
T: 02-2156-0600  
E: korcs@fossil.com

**KUWAIT**

Al Yasra Fashion Ontime  
Service Center  
Marina Mall  
Salmiya  
Kuwait  
T: +965-2-2244515  
F: +965-2-2249301  
E: a.mullachery@  
alyasra.com

**LEBANON**

Romance  
P.O. Box 773  
Fattal building, Jisr el-  
Wati (Sin el-Fil)  
Lebanon / Beirut  
T: +961 1 512002 ext  
337-340  
E: nadine.sfeir@fattal.  
com.lb

**MALAYSIA**

Fossil Time Malaysia -  
Service Centre  
Unit L2-2-7, 2nd Floor  
Wisma Kemajuan  
No.2 Jalan 19/1B  
46300 Petaling Jaya,  
Selangor  
T: 03-7969 1900  
E: fmycs@fossil.com

**MEXICO**

Metro Service Center  
México  
Carretera Monterrey -  
Saltillo 1249 - A  
Col. Pio XII  
Santa Catarina, N.L.  
Mexico C.P. 66362  
T: 01 800 236 7745  
E: reparaciones@  
fossil.com

**MYANMAR**

Cherry Oo Sevice Center,  
No.408, First Floor  
Conner of Thein Phyu  
Road & Bominyaung Street  
Mingalar Taung Nyunt  
Township  
Yangon, Myanmar  
T: (+95-1) 200290  
E: choservice@  
naingfamilymyanmar.com  
9:00 AM - 5:00 PM  
(Monday to Saturday)

**NEPAL**

Swiss Watch Service  
Jamal, Dubarmarg  
Besides Mayalu Centre  
Kathmandu  
T: +977-1-4222909  
10:00 AM - 7:00 PM  
(Sunday to Friday)

**NETHERLANDS**

Team for Logistics  
Attn. Warranty & Repairs  
Lireweg 114  
2153 PH Nieuw Vennepe  
T: (+31)208082974  
E: customerservice@  
fossil.nl

**NEW ZEALAND**

Watch World Ltd  
45a Arrenway Drive  
Albany  
Auckland  
T: 09 475 6103

**NORWAY**

Heier Urmakerverksted  
Postboks 64  
NO-1914 Ytre Enebakk  
Norway  
T: (+47) 64 92 61 53  
E: servicenorway@  
online.no

**PAKISTAN**

Brand Merchants Co.  
AbouTime Emporium Mall  
- 1st Floor, Shop# F-25  
Abdul Haque Road, Johar  
Town, Lahore  
Pakistan  
T: +92 42 32592370

**PAKISTAN**

Brand Merchants Co.  
AbouTime Packages Mall -  
2nd Floor, Shop# 2020  
Walton Road, Lahore  
Pakistan  
T: +92 42 38915848

**PAKISTAN**

Brand Merchants Co.  
Office # 14, Mezzanine  
Floor  
Progressive Plaza, PIDC  
Karachi  
T: +92 21 35632023/4

**PERU**

Le Grand Montres &  
Bijoux  
Av Risco # 243  
Oficina 202, Lince -  
Técnico, Jose Muñoz  
Lima, Peru  
T: (+51) 935 508 416  
E: peru.legrand@  
gmail.com

**PHILIPPINES**

Time Check Service  
Center  
G/F 6750 Retail Arcade,  
Ayala Center  
Ayala Avenue, Makati City  
Philippines  
T: (632) 478-6167  
F: (632) 478-6169  
E: timecheck.6750@  
gmail.com

**POLAND**

FAST  
C/O Expeditors Polska  
Św. Tomasz 4D  
05-808 Parzniew  
T: +48 22 574 28 88  
E: reklamacje@fossil.com

**PORTUGAL**

Expeditors Portugal C/O  
Espaceotrans  
Att Reparacões Fossil  
(FAST)  
Parque Logístico Marinhas  
de D. Ana  
Quebradas de Cima,  
Armazém 6, 2625-090  
Póvoa de Santa Iria  
T: (+351) 308 810 432  
E: customerservice.pt@  
fossil.com

**SINGAPORE**

Fossil Singapore Pte Ltd  
180 Clemenceau Avenue  
#01-02, Haw Par Centre  
S(239922)  
Singapore 189554  
T: (65) 3165 4961  
E: customerservice.sg@  
fossil.com

**SLOVENIA**

Slowatch D.O.O.  
Gospodsvetska cesta 5  
1000 Ljubljana  
Slovenia  
T: +386 1 200 3100  
E: slowatch@slowatch.si

**SOUTH AFRICA**

Fossil Accessories South  
Africa (Pty) Ltd  
Unit 1, 48 Neptune Street  
Paarden Eiland, 7405  
Cape Town  
South Africa  
T: +27 21 4180045  
E: contact@keren.co.za

**SWEDEN**

Aditro Logistics AB  
c/o FAST Europe  
Prognosgatan 1  
50464 Borås  
T: (+46)844683975  
E: servicecenter@  
fossil.com

**SWITZERLAND**

Fossil Switzerland GmbH  
Rue des Places 13  
2855 Glovelier  
Switzerland  
T: (+41)315281758  
E: customerservice-ch@  
fossil.com

**THAILAND**

Time Deco Services  
Company Limited  
9 Floor 3, 4 SOI  
Raminthra 55/8,  
Raminthra Road  
Taraeng, Bangkok,  
Bangkok 10230  
T: (662) 02-3470180 Ext. 0  
F: (662) 02-3470417

**TURKEY**

Saat Ve Saat San Ve  
Tic A.S.  
Noramin Is Merkezi  
Maslak Mah. Buyukdere  
Cad. 237/D  
34398 Sisli - Istanbul  
T: +90 212 444 7228-0  
E: teknik@saatvesaat.com

**UNITED ARAB  
EMIRATES**

Al Futtaim Watches &  
Jewellery Co. LLC  
Al Futtaim Tower / 1st  
Floor, Office # 102  
Baniyas Square  
Al Maktoum Street  
Deira, Dubai  
T: 971 4 7016900  
E: joshy.narayanan@  
alfuttaim.ae

**UNITED ARAB  
EMIRATES**

Al Yasra Fashion Ontime  
Service Center  
Ontime Dubai Festival  
City  
First Floor, Shop No.  
SC227  
Dubai  
T: +971 4285 5455  
E: info-watches@  
alyasra.com

**UNITED ARAB  
EMIRATES**

Al Yasra Fashion Ontime  
Service Center  
Ontime Marina Mall  
Ground Floor, Unit No 21,  
Marina Mall  
Abu Dhabi  
T: +971 2681 8134  
E: info-watches@  
alyasra.com

**UNITED ARAB  
EMIRATES**

Seddiqi & Sons L.L.C.  
17th Floor Capricorn  
Tower  
Shaikh Zayed Road  
Dubai  
T: +971 4 332 3777  
E: salmanali.sws@  
seddiqi.com

**UNITED KINGDOM**

Fossil UK repairs c/o Tps  
services  
Central watch workshop -  
10th floor  
Mander House - Mander  
Center  
WVI 3NB Wolverhampton  
T: (+44) 2038 685 987  
E: ukenquiries@fossil.com

**UNITED STATES OF  
AMERICA**

FG Services - Attn:  
Repairs  
10615 Sanden Drive  
Dallas, Texas 75238-1720  
USA  
T: 855-322-1036  
E: info@fgservices.com

**URUGUAY**

Lucia Achdjian  
Dr. Enrique Muñoz 883  
Montevideo, Uruguay  
T: +598 27113757  
E: service.lucia@  
gmail.com

**VIETNAM**

Watch Me Limited  
Company  
No. 41, Tran Khanh  
Du St.  
Tan Dinh Ward  
District 1  
Ho Chi Minh City  
Vietnam  
T: +84-(028)35265855  
E: infovn@chronosoft.biz

**CERTIFICATE OF WARRANTY**

the certificate of warranty which follows below is to be completed at time of purchase by the retail store where you purchased your watch.

il certificato di garanzia seguente deve essere compilato dal rivenditore al momento dell'acquisto dell'orologio.

der folgende garantieschein ist zum zeitpunkt des kaufs durch den einzelhändler auszufüllen, bei dem der kauf erfolgte.

le certificat de garantie suivant doit être complété au moment de l'achat par le détaillant vous vendant la montre.

el siguiente certificado de garantía deberá ser cumplimentado en el momento de la compra por la tienda minorista en la que compró su reloj.

o certificado de garantia que se segue deve ser preenchido no momento da compra pela loja de retalho que lhe vende o relógio.

garantibeviset som följer nedan skall fyllas i vid inköpstillfället av affären där klockan har köpts.

sertifikat garansi berikut harus diisi pada saat pembelian oleh toko pengecer, tempat anda membeli jam.  
poniższy certyfikat gwarancji musi zostać wypełniony w chwili zakupu przez autoryzowanego dealera fossil, u którego zegarek został nabyty.

нижеуказанный ГАРАНТИЙНЫЙ СЕРТИФИКАТ должен быть заполнен во время покупки в розничном магазине, в котором вы приобрели свои часы.

以下の保証書は、ご購入時に販売店によって記入される必要があります。

以下保修証明应在您购买手表时由销售该手表的零售店填写。

以下保養證明應在您購買手錶時由銷售該手錶的零售店填寫。

시계를 구입하신 소매점에서 다음 보증서를 작성하시기 바랍니다.



model number:  
numero di modello:  
modellnummer:  
modèle :  
número del modelo:  
número do modelo:  
modellnummer:  
nomor model:  
numér modulu:  
номер модели:  
モデルナンバー:  
型号:  
型號:  
모델 번호:

sold by:  
venduto da:  
verkauft durch:  
venda par :  
vendido por:  
vendido por:  
sáld av:  
penjual:  
sprzedawca:  
кeм продано:  
販売店:  
賣方:  
賣家:  
판매자:

sold to:  
venduto a:  
verkauft an:  
venda à :  
vendido a:  
vendido a:  
sáld til:  
penheli:  
nabywca:  
кому продано:  
ご購入者:  
买方:  
買家:  
구매자:

location / date:  
luogo/data:  
ort / datum:  
emplacement/date :  
lugar/fecha:  
local/data:  
plats/datum:  
lokasi/tanggal:  
lokalizacija/data:  
местонахождение/дата:  
場所/ご購入日:  
地点/日期:  
地點/日期:  
위치 / 날짜:

vendor stamp:  
timbro del rivenditore:  
stempel des händlers:  
cachet du revendeur :  
sello del vendedor:  
carimbo do vendedor:  
återförsäljningsstempel:

stempel vendor:  
pieczęć autoryzowaną:  
Штамп продавца:  
販売店スタンプ:  
銷售單位蓋章:  
銷售商的蓋章:  
판매점 스탬프:

## NOTICES

### DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT

the symbol indicates that this product shall not be mixed with unsorted municipal waste when disposed of. there is a separate collection system for waste electrical and electronic equipment. usually old electrical and electronic equipment can be returned free of charge. for further information please contact the competent municipal authorities or the shop where you purchased the product. correct disposal ensures that waste electrical and electronic equipment is recycled and reused appropriately. it helps avoid potential damage for the environment and human health and to preserve natural resources.

### ENTSORGUNG VON ALTEM ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN MATERIAL

das symbol besagt, dass dieses produkt bei der entsorgung nicht mit unsortiertem, kommunalen abfall gemischt werden darf. für elektrischen und elektronischen abfall existiert ein eigenes sammelsystem. normalerweise kann altes elektrisches und elektronisches material kostenfrei entsorgt werden. für weitere informationen kontaktieren sie bitte fachkundige kommunale behörden oder das geschäft, in dem sie das produkt erworben haben. korrekte entsorgung stellt sicher, dass elektrisches und elektronisches material recycled und angemessen wiederverwertet wird. dies trägt dazu bei, mögliche schäden für die umwelt und menschliche gesundtheit zu vermeiden sowie natürliche ressourcen zu erhalten.

### SMALTIMENTO DEI RIFIUTI DI DISPOSITIVI ELETTRICI ED ELETTRONICI

il simbolo indica che questo prodotto non deve essere mescolato con i normali rifiuti urbani quando non più funzionante. i dispositivi elettrici ed elettronici devono essere raccolti e smaltiti separatamente. i dispositivi elettrici ed elettronici fuori uso oppure obsoleti possono essere restituiti gratuitamente. per ulteriori informazioni contattate le autorità comunali competenti o il negozio in cui avete comprato il prodotto. l'eliminazione corretta dei rifiuti elettrici ed elettronici evita lo spreco e consente che tali dispositivi vengano riciclati correttamente ed eventualmente riutilizzati; questo contribuisce ad evitare danni potenziali per l'ambiente e la salute umana ed a conservare le risorse naturali. infrazioni alle clausole per lo smaltimento di oggetti elettrici o elettronici saranno punite secondo il regolamento in vigore.

### ÅTERVERNING AV GAMMAL ELEKTRISK OCH ELEKTRONIK UTRUSTNING

symbolen indikerar att denna produkt inte skall blandas med osorterade sopor. det finns ett separat system

för återvinning av elektrisk och elektronik utrustning, vanligtvis kan gammal elektrisk och elektronisk utrustning lämnas gratis. för ytterliggare information, vänligen kontakta e kommunala myndigheterna eller butiken där du köpte varan. korrekt återvinning försäkrar att elektrisk och elektronisk utrustning hanteras på ett korrekt sätt. det undviker potentiell skada på naturen samt mänsklig hälsa och sparar på natur resurserna.

#### **VERWIJDERING VAN OUDE ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATEN**

het symbool geeft aan dat dit product niet verwijderd mag worden met ongesorteerd gemeentelijk afval. er bestaan speciale verzamelpunten voor oude elektrische en elektronische apparaten. gewoonlijk kunnen deze apparaten zonder kosten geretourneerd worden. voor meer informatie kunt u contact opnemen met de gemeente of de winkel waar u uw product gekocht heeft. correcte verwijdering zorgt er voor dat elektrische en elektronische apparaten op de juiste manier gerecycled en hergebruikt kunnen worden. het draagt bij aan het voorkomen van milieuvervuiling en helpt de volksgezondheid en de natuurlijke hulpbronnen te beschermen.

#### **DISPOSITIONS RELATIVES AUX DÉCHETS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES**

ce symbole signifie que ce produit ne doit pas être collecté et mélangé aux ordures ménagères classiques, mais avec les déchets électriques et électroniques. les déchets électriques et électroniques peuvent habituellement être déposés gratuitement à la déchèterie. pour plus de renseignements, vous pouvez vous adresser à la municipalité la plus proche de chez vous ou retourner au magasin où vous avez acheté le produit. les matériaux seront traités et valorisés dans le respect de l'environnement. cette démarche permet d'éviter tout dommage pour l'environnement et votre santé, et permet de préserver les ressources naturelles.

#### **ELIMINACIÓN DE EQUIPOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS ANTIGUOS**

el símbolo indica que, al desechar este producto, no debe mezclarse con residuos urbanos no seleccionados. existe un sistema de recogida independiente para los residuos de equipos eléctricos y electrónicos. normalmente los equipos electrónicos y eléctricos disponen de un sistema de recogida independiente para los residuos. para más información, póngase en contacto con las autoridades municipales competentes o con el establecimiento en el que adquirió el producto. la eliminación correcta garantiza que los residuos de equipos eléctricos y electrónicos se reciclen y se reutilicen adecuadamente. ayuda a evitar el daño potencial para el medio ambiente y la salud humana y a preservar los recursos naturales.

---

**ENGLISH:** certain watch styles are fitted with lithium batteries which may contain perchlorate material - special handling may apply, see [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate) for more information.

**ESPAÑOL:** algunos estilos de relojes son ajustados con baterías de litio, las cuales contienen material de perclorato - requiere manejo adecuado, visite [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate) para más información.

---

**ENGLISH:** any diamonds used in our products have been purchased from legitimate sources not involved in funding conflict and in compliance with united nations resolutions. we hereby guarantee that these diamonds are conflict free, based on personal knowledge and/or written guarantees provided by the supplier of these diamonds.

**ITALIANO:** qualsiasi diamante utilizzato nei nostri prodotti è stato acquistato da fonti di approvvigionamento legittime non coinvolte nel finanziamento dei conflitti e in conformità con le risoluzioni delle nazioni unite. pertanto, in base alle nostre conoscenze personali e/o alle garanzie scritte ricevute dai singoli fornitori di diamanti, si garantisce che gli stessi diamanti impiegati nelle nostre produzioni sono liberi da qualsiasi coinvolgimento in conflitti di qualsivoglia genere.

**DEUTSCH:** alle in unseren produkten verarbeiteten diamanten werden aus nachweislichen quellen bezogen, die keine konflikte unterstützen, und entsprechen den un-resolutionen. hiermit garantieren wir mit unserem persönlichen wissen und/oder schriftlichen garantien unserer lieferanten, dass diese diamanten konfliktfrei sind.

**FRANÇAIS:** les diamants utilisés dans nos produits proviennent de sources légitimes non impliquées dans le conflit africain et en accord avec les résolutions des nations unies. nous garantissons par la présente que ces diamants ne sont pas des diamants de conflits, d'après nos connaissances personnelles et/ou les garanties écrites données par le fournisseur de ces diamants.

**ESPAÑOL:** cualquier diamante usado en nuestros productos proviene de fuentes legítimas no involucradas en el fomento del conflicto y cumplen con las resoluciones de naciones unidas. por la presente garantizamos que estos diamantes están libres de conflicto, basados en el conocimiento personal y/o garantías escritas proporcionadas por el proveedor de estos diamantes.

**PORTUGUÉS:** qualquer diamante usado nos nossos produtos provém de fontes legítimas não envolvidas na promoção de conflitos e cumprem as resoluções das nações unidas. pela presente garantimos que estes diamantes estão livres do conflito, baseado no conhecimento pessoal e/ou garantias escritas proporcionadas pelo fornecedor destes diamantes.

**SVENSKA:** alla diamanter som används i våra produkter har köpts från lagliga källor som inte är inblandade i finansiering av konflikter och som följer förenta nationernas resolutioner. vi garanterar härmed att dessa diamanter är konfliktfria, baserat på personlig kännedom och/eller skriftliga garantier från leverantören av diamanterna.

**BAHASA INDONESIA:** permata yang digunakan dalam produk kami dibeli dari sumber resmi dan tidak melibatkan konflik pendanaan serta mematuhi resolusi PBB. dengan demikian, kami menjamin bahwa garansi ini bebas konflik, berdasarkan pengetahuan pribadi dan/atau garansi yang diberikan oleh pemasok permata ini.

**POLSKI:** Diamenty wykorzystywane w naszych produktach zostały zakupione z legalnych źródeł niezaangażowanych w konflikty finansowe oraz zgodnie z rezolucjami ONZ. W związku z tym, na podstawie naszej wiedzy lub pisemnych gwarancji dostawców gwarantujemy, że niniejsze diamenty nie są przedmiotem żadnego konfliktu.

**РУССКИЙ:** Любые, использованные в наших продуктах бриллианты были приобретены в легальных источниках, не вовлеченных в конфликты, и в соответствии с резолюциями ООН. Настоящим мы гарантируем, что эти бриллианты — бесконфликтные, основаны на личном знании и/или письменных гарантиях, предоставленных поставщиком этих бриллиантов.

**日本語:** 当社の商品に使われているダイヤモンドは、国際連合決議を遵守し紛争への資金提供に関与しない供給先より購入されたものです。当社が承知している限り、且つまた、供給者からの書面による保証により、これらのダイヤモンドが紛争に関係のないことを保証します。

**中文:** 本公司产品所选用之钻石全由合法途径购入，并不涉及任何冲突钻石或违反联合国决议。根据个人认知及(或)由供应商提供该钻石之证书，我们谨此承诺我们的钻石全不牵涉冲突钻石。

**繁體中文:** 在我們的產品上所使用的任何鑽石，均由合法的、無資助衝突產生且符合聯合國決議的來源購入。我們在此向您保證，基於個人的所知與/或鑽石供應商所提供的明文保證，這些鑽石均為非衝突性鑽石。

**한국어:** 우리제품에 사용된 모든 다이아몬드는 자금 출처 분쟁이 없는 합법적인 곳에서 구매되었으며 유엔 결의안을 준수 하였습니다.우리는 이러한 다이아몬드 공급자가 제공하는 개인의 지식 및/ 또는 서면 보장을 기반으로 다이아몬드에 문제가 없다는 것을 보장 합니다.



